BON DIA Aruba

Dialuna 25, di Augustus, 2008 | www.bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 114.59

LOCAL

Choller Yarzagaray dilanti Fiscal

Shelter tin hopi choller homosexual

Pagina 4.

LOCAL

Hoben a bai ninghtclub cu arma di candela

Pagina 5.

Director di Aruba Bank ta mustra cu den e temponan dificil aki

E motibo principal pa cual banco ta poniendo cas na findishi ta divorcio

Diripiente un entrada ta cai afo y no por 'afford' e cas mas

Pagina 3.

Chofer pega den auto den accidente serio na Boegoeroei



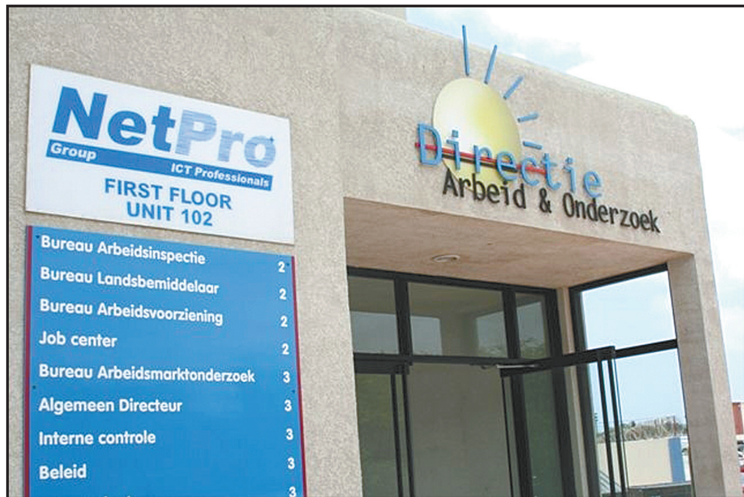


ORANJESTAD - Apesar cu fin di siman tras di lomba caba tabata relativamente basta trankil, tog algun insidente di trafico a tuma lugar rond di Aruba. Ta asina aki cu diasabra marduga a sosode un accidente serio na Boegoeroei, caminda un persona ta keda pega den su vehiculo. Mester a pidi asistencia bomberil pa asina yuda sak'e for di e vehiculo. El'a ricibi un kap grandi na cabez y sla na pecho. No ta conoci exactamente con e accidente aki a sosode pero velocidad halto eventualmente a hunga un rol.

Departamento di Labor ta confirma cu enberdad

Mayoria hende na Aruba trahando den sector di construccion actualmente ta stranhero

No tin mucho interes di Arubiano pa haci tipo di trabounan asina



Departamento di Labor

ORANJESTAD – Den mundo di construccion di berdad tin scarsedad di persona segun Nick Kock di Departamento di Labor. E ta un di e 5 areanan mas grandi cu nan tin enfoca pa loke ta falta di labor." Manera cu e situacion ta aworaki, mayoria hende trahando den construccion ta hendenan di decendencia stranhero" Kock a bisa. Si bo wak e 'verhouding' bo ta mira pues cu tin mas stranhero trahando den construccion cu arubiano.

Tambe ta berdad cu tin e proyectonan cu ta biniendo cu gobierno ta entamando pa e proximo añanan cu ta bin, tur ta proyecto cu ta rekeri construccion y cu mester hopi trahado. Einan tin pues e problema segun Kock, pasobra e interes di nos propio hende no ta mucho grandi pa construccion.

Aunke bo wak e hendenan cu tin registra actualmente na Job Center, tin un total di 1200 hende registra, y mira e educacion cu nan tin, esaki no ta mucho halto.
E interes pa e tipo di vacatura, no ta mucho halto pero e motibo pa cual esaki ta e caso, tampoco no ta conoci segun Kock. E proyecto aki mester bai analisa. Y ta net door di e proyecto cu a keda anuncia e siman aki, ta pidi pa registra esaki pa nan tin mas informacion riba esaki. E problema den aporta na hende den construccion, lo keda halto. Esaki mirando e proyectonan cu tin planea.

Pa loke ta e parti hotelero, departamento di labor tin enseñansa pa empleo cu ta dunando hopi curso den sector di horeca, den area di waiter, bartender, busboy y mas. Den bartender tin un interes hopi halto door di nos mesun hendenan local. Pero hopi no ta logra e diploma y einan tin un problema pa logra gradua pa esaki. Ei tambe mester mira con pa soluciona esaki via Ensenjansa pa Empleo.

Tabata e siman aki cu departamento di Labor a lansa un programa ambisioso pa determina e situacion laboral na Aruba. Manera ta conoci, un di e objetivonan di Departamento di Labor y Investigacion ta pa trece ekilibrio den e mercado laboral. Un manera pa logra esaki ta pa promove e forza laboral door di e participacion laboral di desempleadonan- y esnan economicamente inactivo.

Departamento di Labor y Investigacion kier haña un bista di nos populacion local cu ta economicamente inactivo of esnan activo buscando trabou sea full time como tambe part time. Mirando cu Departamento di Labor y Investigacion kier haya un miho bista tambe riba trabounan cu por wordo eherce part time, ta acercando diferente dunador di trabou pa por duna un bista di nan necesidad pa part-timers den nan compania.

Pa logra e metanan aki menciona, Departamento di Labor y Investigacion a lanza un proyecto cu ta encera registracion di tur esnan desemplea of economicamente inactivo.
Door di registra, tur esnan cu sea ta buscando trabou of no, Departamento di Labor y Investigacion por stipula maneho pa na e manera aki yuda e dunador di trabou y e buscado di trabou cu un trabou desea.

Cu e informacion aki Departamento di Labor y Investigacion tambe lo defini un porcentahe di desempleo pa Aruba. Tambe for di e campaña aki Departamento di Labor y Investigacion kier deduci e grupo cu ta interesa pa traha part-time y haña un bista ariba nan caracteristicanan.

Manera a bira un tradicion di hopi aña caba

Prensa ta invita pa atende e "Aruba Bank Mega Press Event"



Riba e foto adhunto por aprecia CEO di Aruba Bank, Edwin Tromp hunto cu Noraiza Maduro entregando e invitacion na Tito Lacle y Eduard Martijn di Bon Dia Aruba y Aruba Today.

ORANJESTAD - Ya ta hopi aña caba cu e banco comercial cu ta carga nomber di nos isla ta organisa un evento pa celebra dia di prensa. E evento aki ta tuma lugar rond di dia di prensa, cu anualmente ta keda celebra riba dia 1 di September. Aña pasa Aruba Bank a causa un impacto grandi ora cu a trece dos periodista masha conoci den Latino America pa asina tene un charla pa e cuerpo periodistico local.
E dos miembronan di prensa Mexicano a conta di nan experiencianan y nan forma di hiba periodismo den nan pais. E aña aki Aruba Bank lo tene un otro evento y diabierna ultimo a sali entrega e invitacionnan aki personalmente na cada media.

Director di Aruba Bank ta mustra cu den e temponan dificil aki

E motibo principal pa cual banco ta poniendo cas na findishi ta divorcio

Diripiente un entrada ta cai afo y no por 'afford' e cas mas

ORANJESTAD – E hecho cu costo di bida ta aumentando na Aruba y gastonan ta birando exorbitante mente halto, a pone cu hopi hende a haya nan mes den problema serio durante e.o. construccion di cas y otro asuntonan financiero grandi. Hopi di nan no por a termina nan cas den construccion pasobra durante construccion, nan a haya nan mes cu sorpresa cu gastonan extra di material cu no tabata presupuesta. Pero esaki no ta e motibo numero uno pakico hendenan no por paga nan cas mas.Den e caso prome, director di Aruba Bank a confirma cu e problema aki ta existi, aunke cu e banco cu e ta presidi, nan no tin esaki mucho hopi. No tin e cifranan asina concreto. Tin un proceso caba unda cu Aruba Bank ta guia durante e construccion. Esaki pa evita cu hendenan ta haya nan mes den problema.

Cada fase di e construccion, un persona di banco ta bin controla e parti pa wak si en realidad a cumpli cu e fase pa asina por sigui cu e suma siguiente. Den caso unda cu tin hende cu a cumpli cu tur su rekisitonan y solamente ta haye cu e parti di aumento di gasto di material, banco mester planea cune pa e cas finalmente keda cla. "Nos tambe kier pa e cas keda cla" Tromp a sigura Bon Dia Aruba. Pesei mester duna espacio. Di otro banda e persona mester duna.

Ta bon pa bisa si, cu no a mira un deterioro grandi di hendenan cu no por a termina nan cas pa motibo di aumento di gasto y cu nan no por a sigui paga esaki. E caso mas grandi di casnan cu ta bai na findishi, ta esunnan cu ta di hendenan cu ta bai den divorcio. Esaki pasobra ora cu un pareha dicidi di cumpra of traha cas, nan ta haci esaki basa riba dos entrada. Diripiente un entrada ta cai afor y nan no por aford e cas mas. Ora cu esaki pasa, un di e partnernan no ta paga mas. Y aki ta unda e problema ta cu banconan tin cu pone cas na findishi pa incumplimento di pago.

Economista Ben Marapin ta mustra cu pa salvaguardia fondo di pensioen

Aumento di edad di pensioen y un pensioen adicional por yuda dos grupo despues

ORANJESTAD – Aumentando e edad di pensioen lo alivia e fondo di pensioen segun economista Ben MArapin. E ta un discusion cu un biaha mas a surgi riba tera riba e problema di e fondo di pensioen y kico tin cu haci pa salvaguardia esaki. Segun Marapin, aumentando e edad, lo tin cu paga menos persona e AOV pasobra ba hisa e edad, y e otro banda, e entrada di pensioen lo crece.

Mes momento ta e grupo cu ta basta grandi cu a bin Aruba pa traha y haya nacionalidad hulandes of a bira ingezetenen. Nan a built op derechonan adkeri pero no suficiente. Si bo hisa e edad di pensioen cu dos anja y nan built up un periodo di solamente 20 anja, e lo bira 22 anja siendo cu mester ta un periodo di 45 anja. E no ta bai yuda y e grupo lo keda cu un deficit cu den nan entrada y AOV lo ta basta grandi. Si nan no tin entrada adicional, ora cu nan baha cu pensioen, nan lo no tin suficiente entrada.

E problema su solucion ta pa e grupo cu ta yega edad di 60 aña bo tin un problema pero esun mas jong, di 40 aña si nan mester forza pa participa den un fondo di pensioen adicional cu ta un otro tipo di financiamento, ora cu nan baha cu pensioen nan ta bai haya parti di AOV y un otro pensioen manera cu ambtenaarnan ta haya. Esei lo eventualmente ta un manera pa soluciona e problema ei.

Victima benta meimei di caminda den accidente panort di Wendy's na Noord





ORANJESTAD - Diadomingo atardi ta sosode un accidente grave caminda dos persona a keda seriamente herida y un leve panord di Wendy's na Noord. E dos vehiculonan aki a dal frontal contra otro, y un investigacion ta andando pa asina wak ta con e accidente aki a sosode. Na yegada di autoridad nan a bin encontra un di e victimanan benta riba caminda, y un otro cu fractura habri na pia den un di e vehiculonan. A pidi dos ambulans pa asina transporta e victimanan pa hospital.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Mientras cu Fiscal a senjala cu ta e sospechoso so ta bisti asina riparabel

Choller a invita Fiscal pa bay banda di shelter y mira cuanto mas choller homosexual tin



ORANJESTAD – E choller Juancito Yarzagaray a admiti cu e ta homosexual pero cu no ta e so ta homosexual y cu e ta invita Fiscal pa bay banda di e shelter Dak riba Cabez y mira cuanto mas homosexual tin.

Esaki tabata e reaccion di Yarzagaray riba e observacion di Fiscal, kende a mustra cu tur e descripcionnan di ladronicia cu Polis a haya ta cuadra cu Yarzagaray pa su forma di actua. Ta asina cu hopi di e descripcionnan cu Polis ta haya for di victimanan di ladronicia, ta describi un persona homosexual y cu ta cana rond den short asina cortico cu practicamente tur su atras ta afo.

Yarzagaray a bisa cu ta door cu e ta un conoci di Polis, tur ora nan ta detene. Fiscal a remarca cu e tambe ta core rond y a constata cu ta Yarzagaray ta e unico cu ta bisti asina riparabel entre tur e otronan y ta actua stranjo tambe.Yarzagaray su reaccion riba e observacion di Fiscal tabata cu e ta admiti cu e ta un homosexual pero cu tin mas choller homosexual. El a invita Fiscal pa bay banda di shelter na Playa y mira cuanto choller homosexual tin.

Ta asina cu Corte den Prome Instancia a trata un serie di casonan penal contra Yarzagaray, caminda enberdad por a constata cu mayoria di e descripcionnan ta papia di un persona homosexual y cu super hot pants bisti caminda practicamente tur su atras ta afo.Yarzagaray no ta un desconoci pa Polis y enberdad e forma con e ta bisti y comporta su mes compara cu e otronan ta sobre sali.

E acusacionnan contra Yarzagaray tabata:

- Dia 20 di Maart 2006, el a wordo haya den un cas den Santa Helenastraat.
- Dia 12 di Maart 2007, el a horta for di un deposito di panja, tas, zapato y panja.
- Dia 29 di Maart 2007, el a horta for di un cas.
- Dia 3 di April 2007, el a horta for di un auto.
- Na Juni 2007 el a horta algun jeans for di un negoshi den caya grandi. Fiscal ta haya Yarzagaray culpable di mayoria di e ladronicianan aki y teniendo na cuenta cu e ta un residivista, el a exigi 18 luna di prison, kitando e tempo cu Yarzagaray ta deteni actualmente.Door cu Fiscal no a haya Yarzagaray culpable di e atraco cu violencia di e anciano di 88 anja y a pidi Hues pa declara Yarzagaray liber, Hues a bisa cu e ta bay studia e caso y otro luna e lo dicta sentencia.

Nuebe luna di prison exigi pa choller cu a dal otro choller cu palo y fractura su man

ORANJESTAD – Fiscal a exigi 9 luna di prison pa e choller Elvis Rafael, kende ta wordo haya culpable di riba 1 di Maart 2008 a dal e choller R.A. cu un pida palo y fractura su man.

Durante tratamento di e caso, Rafael a admiti di a dal R.A. cu un pida palo y a bisa cu el a haci esaki pasobra R.A. a horta 700 florin cu e tabatin warda den un cartera. Segun Rafael, e 700 florin aki ta placa cu el a spaar pa asina bay Centro Seru Colorado pa cura di su adiccion.

Fiscal a puntra Rafael si e no a nota cu R.A. su man a kibra. Segun Rafael, despues di a dal R.A. cu e palo, R.A. a core bay.Fiscal a bisa Rafael cu R.A. a bay warda di Polis pa haci denuncia di maltrato y e agentenan cu a atende R.A. por a constata cu el a sufri un fractura complica na su man y cu e mester a wordo hiba hospital pa haya tratamento medico.

Fiscal ta haya cu Rafael premedita a purba causa herida severo riba R.A.

Ta asina cu abogado di Rafael, ex Fiscal mr. Flanegin a remarca cu no tin ningun raport medico pa demostra si realmente R.A. a fractura su man y si ta trata di un caso serio.Fiscal a bisa Hues cu e agentenan di Polis den nan procesverbaal ta menciona di e herida cu nan a mira y cu Fiscal tambe a mira potret di e fractura. Segun Fiscal pa un motibo of otro no tin potret den e documentonan.

Hues a sera tratamento di e caso y a keda di bay studia e caso prome cu e dicta sentencia.

Hombernan ta maltrata choller

PARADERA—Diasabra pa 1'or di madruga, polisnan ta bai na Piedra Plat na haltura di Bright Bakery, pa un caso di maltrato pisa, naunda un muhe lo ta sangrando hopi na su caabes. Na yegada polis ta topa cu e conocido choller M.L, naci na Guatemala, di 35 aña, cu un kap grandi na su cabes. E ta bisa polis cu aun auto berde a para banda di dje na haltura di Bright Bakery, y cuatro homber y un muhe a baha for di e auto. Uno a bise cu e no ta gusta choller y a cuminsa maltrate. Un otro a coi un piedra y a dale riba su cabes y a kap'e formal cu el a cuminsa sangra. Un testigo a bisa cu e hendenan a subi un stationwagen berde y a bai for di e luga. Ambulance a bin na e sitio y a dune tratamento. Polis a bise pa e bai dokter y despues pasa duna keho na Recherche.

++++

Mericano ta maltrata homber cu boter

ORANJESTAD—Diasabra 2'or di madruga, polisnan ta bai na un nightclub den Weststraat, pa un pelea. Na yegada polis a papia cu un persona, kende ta bisa cu e homber R.C.M. naci na Estados Unidos di 22 aña, a maltrata un persona cu boter. E ta bisa polis cu como cu e conoce R.C.M., el a papia cune y a bise pa e bai for di e sitio. E victima R.V.M. naci na Corsow di 27 aña, tabatin un discusion cu R.C.M. y durante discusion, R.C.M. a dale cu un boter cu a kibra y a corte na su garganta. Polis a bisa R.V.M. pa e bai poli pa tratamento y despues pasa polis pa duna keho.

+++

Señora ta haya Boa di 1.50

SAN NICOLAS—Diabierna merdia pa 1.30, polisnan di San Nicolas a bai na un cas na Weg Rooi Hundo, pa un asistencia. Ora cu polis ta yega nan ta papia cu e habitante di e cas, kende a mustranan un Boa riba su wasmashine. E polis a coi un shovel,y a mata e Boa cu a midi 1.50 di largura.

Mucha homber ta bai nightclub cu arma di candela y ta menasa guardia

ORANJESTAD—Diadomingo pa 3.10, polisnan ta bai na un establecimento nocturno, pa un caso di menasa. Na e sitio, polis ta topa cu un guardia para dilanti di e luga , kende ta bisanan cu e mucha homber A.M. di 18 aña, a bin na e sitio den un Hummer color shinishi, y a puntra pa un colega di nan. E ta bisa cu pa 1.30 e tabatin un problema den e luga y a bisa e bewaker cu e ta bolbe 3'or pa e regla cuenta. Pa 3'or el a bolbe cu un arma di candela. Polis a buske y a topa den Caya Betico Croes y a para e auto. Polis a busca den e auto, pero no a haya nada. Despues cu polis a papia serio cune nan a lague bai.

Mirando cu costo di bida a subi y ta creando problema financiero

Posibilidad di refinancia debe of hypotheek tabata pa duna hende espacio pa 'hala rosea'

Segun director di Aruba Bank Edwin Tromp

ORANJESTAD – Como banco, bo tin cu sigui kico ta pasa den mercado y un di e puntonan ta e situacion financiero dificil cu hopi hende ta pasando aden aworaki. Como tal Aruba Bank algun tempo pasa a introduci un programa unda cu ta ofrece un posibilidad pa un tasa di hipotek cu chens pa re-financia tambe bo hipoteca cu bo tabatin y asina hala poco rosea.

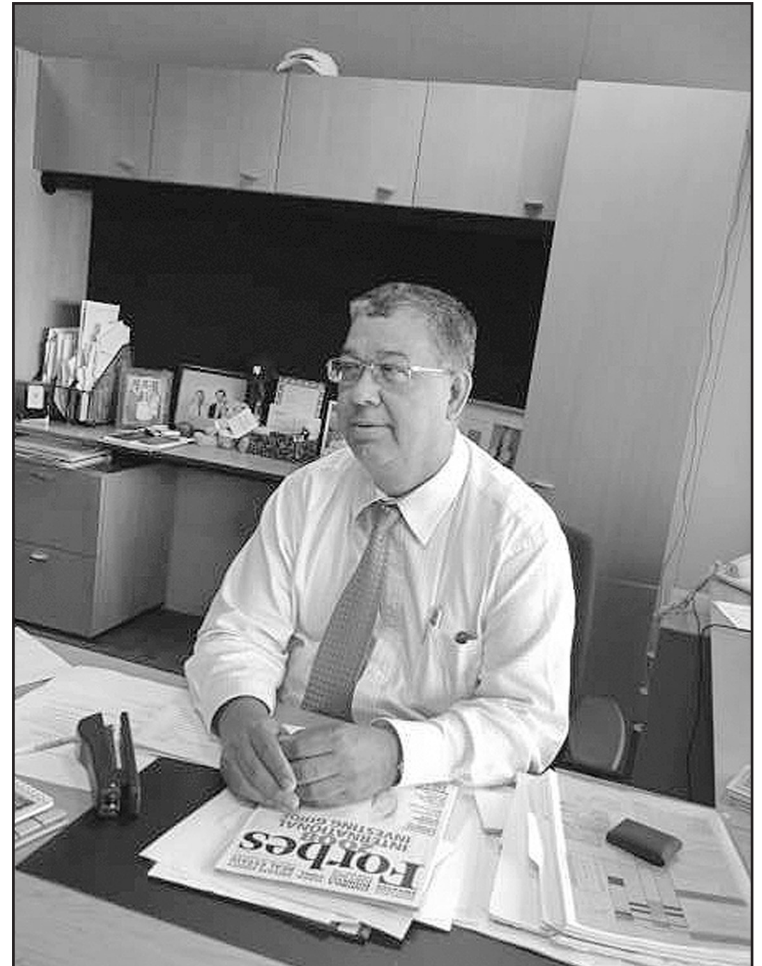
Segun e director di Aruba Bank Edwin Tromp, tin hendenan cu mester a haci un refinanciamento di nan hipoteca pa por haya espacio. Esaki ta sosode semper y cuando cu esaki por. Ora cu esaki sosode, e banco ta guia e persona aki di tal forma cu e por logra esaki sin cu e ta trece su mes den mas problema. Esaki pasobra bo por crea mas debe chikito si bo no hacie bon.

No ta tur hende a haci uso di e posibilidad aki segun Tromp. Ora cu e costo di bida subi, bo utilidad di cas tambe ta subi. Y ta yega un momento cu no por cumpli cu esaki mas. Mirando e situacion, Aruba Bank a dicidi di ofrece su clientenan pa refinancia nan debenan, basta cu bo tin e espacio pa cu anja.

Como ehempel Tromp ta mustra cu no por ta asina cu apenas bo tin un anja cu bo tin un hipoteca y ya bo kier refinancia. Esaki ta bon pa un persona cu tin mas di 5 pa 10 anja pagando caba y kier refinancia esaki. Esaki ta un di e criterianan cu Tromp ta haci mencion di dje. Un otro cu ta importante ta e edad. Dependiendo di esaki, bo mester por paga esaki bek.

Tin casonan tambe segun Tromp, cu ta rekeri pa bo trata di un diferente manera. Ta bin un persona cu ta bisa cu e ta pagando un cierto suma, y cu lamentablemente e no por sigui paga e suma ei. Esaki ta pone cu e banco mester por duna nan e posibilidad pa paga un poco mas abou na cuminsamento pa un tempo y despues nan ta bolbe subi nan suma cu nan tabata pagando pa nan hipoteca. E programa como tal tin varios faceta, e ta pa refinancia bo hipoteca, of posiblemente consolida bo debenan. Kier pone tur den un hypoteek.

Manera a bisa inicialmente e cifra di hende cu a haci uso di e facilidad aki no ta exactamente conoci. Segun Tromp, for di cabes e por pensa cu un 10% di persona a haci uso di e facilidad aki. Tin hendenan cu no a logra cualifica pa varios motibo, sea pa nan edad of otro motibo, pero tin hende cu nan ta haci nan propio 'huiswerk'. Esaki ta pone cu nan ta haya forma pa paga algo y no kier paga mas despues di 50 anja. Pues como tal nan ta bin cu un formula cu ta evita cu ora cu nan tin 50, nan tin cu sigui paga. Y asina nan ta cumpli toch cu nan condicion di pago.



Director di Aruba Bank, sr. Edwin Tromp

Segun lider di AVP, mr. Mike Eman:

"Income & Expenditure Survey" di CBS ta prueba: Tur hende a bai atras !

Recuperacion di poder di compra ta un prioridad

ORANJESTAD - Lider di AVP, mr. Mike Eman a analysa e raport cu recientemente CBS a publica basa riba un investigacion cu nan a haci di entrada y gastonan di personanan na Aruba. Mr. Mike Eman ta splica cu CBS a entrevista un cantidad di 2294 persona (817 cas/famia) pa por haya un bista representativo di desaroyo di entrada y gastonan di personanan na Aruba.

Eman ta bisa cu e resultado di e investigacion aki ta confirma un preocupacion grandi cu AVP ta mirando den comunidad: tur hende a bai hopi atras den poder di compra. Rico, clase mediano y pober, tur hende a perde parti grandi di su poder di compra. E rapport di CBS ta compara su cifranan di 2006 cu esnan di un estudio similar haci na 1998. Ora mira e comparacion aki ta mira cu compara cu 1998 personanan na Aruba a bai atras den poder di compra drasticamente. Un persona den escala di salario di Afl. 3700,== pa luna a bai atras cu 11.9%, un persona cu un entrada mensual di Afl. 2500,== a bai atras cu 16%, un persona cu un salario di Afl. 1400,== (na 2006) a bai atras cu 17% y un persona cu ta cai bao di Afl. 1.000,== (por ehempel: pensionado soltero of onderstand) a bai atras cu 28.5%. E lider di AVP, mr. Mike Eman ta bisa cu e cifranan aki ta dramatico, pasobra apesar cu e estudio aki a worde publica awor e "budgetonderzoek" aki a worde haci na 2006 promer cu introduccion di BBO cu a causa un inflacion di 10.2% na 2007 y ta siguiendo den e mesun rumbo (Juli 2008 nos ta na 6.1% caba).

Pesey Eman ta bisa cu ta urgente pa nos cambia e maneho di "tax and spend" di Gabinete Oduber urgentemente. Den su Presupuesto Alternativa AVP a mustra con por haci cambionan di prioridad y habri caminda pa inversion den enseñansa, infrastructura pa pais y barionan y pa trece un alivio pa pueblo cu eliminacion di BBO.

BBO ta trece den caha di gobierno 152 miyon florin. Eman ta splica cu AVP ta bai elimina BBO den dos fase. Ta reducie promer aña na 1.5% y di dos aña cu e otro 1.5%. Esey kiermen cu mester sera un buraco di 152 miyon florin. Esey AVP ta haci cu reduccion di gasto y cambio di prioridadnan fiscal cu den e promer aña caba ta duna e 76 miyon florin necesario pa eliminacion di e promer mitar di BBO. Eman ta mustra riba e reduccion cu AVP a cuantifica den su Presupuesto Alternativa. AVP a entrega hunto cu su Presupuesto Alternativa un amienda den cual ta mustra "post pa post" ta unda lo corta gastonan inecesario pa yega na financia e maneho nobo di alivio, recuperacion di poder di compra y inversion den locual ta worde neglisha awor cu ta e estado di nos schoolnan, enseñansa, nos edificionan, infrastructura y condicion fysico di nos ciudadnan y barionan.

Mr. Mike Eman ta bisa cu gobierno cu su maneho ta kibrando e famia, nos empleadonan y nos empresarionan. Tur hende ta carga e peso di e maneho di "tax and spend" di Gabinete Oduber. Esaki awor ta keda proba un vez mas pa cifranan di e estudio cu CBS a publica. Den un reciente rapport di FESCA riba Economia di Aruba tambe a yega na un conclusion similar cu desde aña 2000 e ciudadano di Aruba a bai atras den su entrada real. "Esaki ta keda proba tambe den e estudio aki di CBS, den Parlamento AVP a insisti pa bini cu un estudio for di cual por a analysa e desaroyo di gasto y entrada di nos poblacion y awor cu e tey nos ta haya rason cu e mester a bin, Eman ta enfatisa.

"Pesey nos ta preparando den un forma profesional pa di promer dia di cambio por cuminsa traha riba e rumbo di cambio pa Aruba henter, rico, clase mediano, pober tur hende nos ta bai por constata un diferencia entre un maneho di "malgasta y tuma medida" cu un maneho profesional di "maneho responsabel y inversion pa futuro", e lider AVP, mr. Mike Eman a bisa prensa cu hopi confiansa den e cambio y rumbo nobo cu AVP kier encamina pa Aruba.



Polisnan ta yuda habitante busca homber cu a drenta den cura di su cas

A resulta cu ta su ex amigo a bai haci bishita

NOORD-- Diadomingo pa 00.25 di anochi, patruya di Noord ta bai na un cas na Moko, naunda un habitante a bisa cu el a mira un homber bisti cu jeans y T-shirt drenta den su cura di cas. Según informacion cu el a haya e homber a cana bai direccion pariba pa Jaburibiari. Patruya a bai na e cas na Moko y no a haya ningun hende na cas. Polis a bai tira un bista den bisindario y ta topa cu e señora, coriendo den un auto direccion Paradera, pa Jaburibari. E ta bisa polis cu e ta doño di cas y ta persigui un ladron. E ta bisa polis cu el a mira e homber cana bai den direccion di Paradera pa Jaburibari. Na e luga polis ta bin topa cu un homber cu ta cuadra cu e describcion. E homber a duna su nomber R.B.I.P. naci na Cuba di 31 aña. El a bisa polis cu e no a bai pa horta, pero como cu e tabatin un relacion cu e señora pa mas cu cuatro aña, el a bai na su cas pa bati na porta.

Homber bou di influencia ta rebeldia formal na warda di polis na Playa

ORANJESTAD—Diasabra pa 00.50 di madruga, e homber L.W. naci na Aruba di 41 aña, a yega warda di Oranjestad, y ta dal e porta di hero dilanti y despues ta dal e porta banda di e bali, masha duro mes. Polis ta hala su atencion y el a bira masha agresivo. Polis a splike e consecuencia di su agresividad den warda. El a calma y a bai sinta riba banki, wardando su casa cu tabata wordo atende pa e polisnan den sala di espera. Despues di un rato el a bolbe bula lanta y a cuminsa grita. Polis a purba papia cune y ise si e no ta comporta su mes e mester bai pafo. E no a mustra comprension y a sigui haci fastioso. Polis a sake afo, pero e ora el a bira mas agresivo y a bolbe drenta paden y a pusha polis. Ora cu e polisnan a bai pa detene, el a resisti fuertemente y a pusha un polis dale contra un auto para pafo. Polisnan a pone den boei y a sere pa buracheria.

Problema entre pareha ta caba den maltrato

ORANJESTAD—Diabierna pa 1'or di madruga, polisnan di Playa ta bai na un apartamento den Maria Christinastraat, pa un problema entre pareha. Na e cas polis ta papia cu e muhe M.E .de la C. V, naci na Santo Domingo di 38 aña, kende ta bisa polis cu e homber V.M.P.H. naci na Santo Domingo di 28 aña, a maltrate. Polis ta papia cu e homber y e ta bisa polisnan cu mester a bai San Nicolas pa cobra un cheque, y dor cu el a tarda un tiki y a bin cas pa 1'or di madruga, e muhe a bringa cune. E ta bisa cu e muhe a bula riba dje y a morde y huñe. Polis a intermedia entre nan dos. Tur dos kier entrega keho, como cu nan tabata rabia y maltrata. Polis a bisa nan pa bai poli pa tratamento y despues pasa warda di polis pa entrega keho.

Presidente di Parlamento a ser ricibi pa gezaghebber di St. Eustatius

ORANJESTAD - Recientemente durante bishita di Presidente di Parlamento na e bunita isla di St Eustatius, ela ser ricibi dor di gezaghebber, mr. Hyden C.I. Gittens MAcc. Durante e intercambio ameno Presidente a ricibi hopi informacion di historia di e isla cu hopi ta yama e isla lubida.

St. Eustatius cu 3500 habitante a fungi den siglo 18 tabata como un centro di comercio hopi importante entre Europa, Caribe y Africa. Den e museo por nota cu tin hopi informacion di e colonisadornan y di hulandes y inglesnan cu tabata biba eynan. E centro ta masha bunita cu edificionan





y casnan di antes y cu un toke caribense.

Presidente ta gradici tanto gezaghebber como su empleadonan pa e bon trato. Alavez Presidente a encontra cu sr. Woodley, ex-tabata miembro di Parlamento Antiano, cu awor ta miembro di eilandsraad. Sr. Woodley cu na varios occasion tabata na Aruba pa representa su isla den reunionnan bi-y tripartidiario.

Ta sospecha cu curpa di mama y yiu muhe haya morto na Venezuela ta Hulandes

AMSTERDAM/ ORANJESTAD – Un Hulandes cu ta biba na Venezuela a publica cu e senjora Hulandes Wendy Videler (41) y su yiu muhe Joyce (14) aparentemente a wordo haya morto na Isla Margarita. Ta asina cu e dos personanan aki a wordo secuestra y na Isla Margarita a haya dera e curpa di un mama y su yiu muhe.

Segun e Hulandes cu ta biba na Venezuela, prensa na Venezuela a publica cu a haya dera curpa di un dama y un mucha. Recherche di Venezuela ta sospecha cu lo ta trata aki di e curpanan di Wendy Videler (41) y su yiu muhe Joyce (14). Ta asina cu desde cu nan a disparce, no a haya ningun pista mas di nan.

E casa di Wendy, Arthur, a entrega na recherché na Isla Margarita un skeiro di cabey y informacion di dentista di su senjora y su yiu muhe, cual lo por yuda den e investigacion pa identificacion di e curpanan.

Segun prensa di Venezuela, e curpanan lo tabata mara na otro cu un cabuya. Ta sospecha cu aparentemente desde e dia cu Wendy Videler y Joyce a wordo secuestra, nan a wordo mata.

Investigacion lo mester confirma awor si realmente ta trata aki di e mama cu su yiu muhe Hulandes.

BON DIA Aruba PUBLICIDAD A13 Dialuna 25 di Augustus, 2008



WAKE UP!

Wendy's®

Just because you're half asleep doesn't mean your tastebuds are.


Steak & Egg Sandwich


Buttermilk Frescuit


Grande Burrito


Big Breakfast Sandwich


Egg Platter


Buttermilk Pancakes Platter


Chicken Biscuit


Sausage Biscuit



Hash Browns



Wendy's ta introduci su Breakfast aki na Aruba.

Tur dia di 7AM - 11AM por purba e dushi productonan di Breakfast na tur 3 restaurant di Wendy's!

Wendy's ta regala e prome 50 clientenan un corant tur mainta cuminsando for di 7AM pa un luna largo!



Tur cliente cu cumpra Awg. 25 of mas lo participa pa gana un cushina Nobo Nobo na balor di Awg. 5,950!

ALNO®
...the world of kitchens
Eurokitchen *Design* Tonk N.V.



Skibi nomber, adres y telefon riba recibo di breakfast di Wendy's y deposita esaki den tombola na cualkier restaurant di Wendy's.

Sorteo lo tuma luga 1 di December, 2008.

Campaña ta valido di 25 di Augustus, 2008 te cu 29 di November, 2008.

BON DIA Aruba

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








All Safety Wear, awor tambe na Playa











ORANJESTAD - All Safety Wear, ta un empresa dinamico cu a ser funda na San Nicolas desde 2005 a crece y a bira un supplier specilaliza importante di equiponan di seguridad tanto pa personal di nos refineria, e subcontratistanan, como tambe hopi empresa y trahadornan den construccion y comercial. E productonan cu sector aki ta usa ta principalmente cover-all, safety shoes, helm, bril di seguridad, tools professional, handschoen, harness, safety-cones, etc.

Nos sector Horeca tambe ta conta mas y mas 'riba e productoan di All Safety wear pa nan usa na trabou. Esakinan ta inclui entre otro, tools pa maintenance y zapatonan di seguridad hopi comodo y cu 6 luna di garantia!

Pronto nos ta bai tin uniform pa tur trahador di e departamentonan cu tin den sector Horeca, manera cushina, housekeeping, Food and Beverage, maintenance etc.

Recientemente, All Safety Wear a habri su promer filial situa na Playa, den e mall dilanti di Imelda Kleuterschool, na De La Salle Straat # 26, local-5. Eynan tin bon parkeerplaats y un tienda masha espacioso, decora na estilo industrial.E empleado y propietarionan di e empresa aki ta bon entrena y atento, dedica na duna na mercado di Aruba, productonan di bon fama internacional y cu bon support di servicio, garantia, pieza y bon prijs.

Cu e filial nobo aki nan ta mas cerca di clientenan di e zona commercial di Playa, Noord, Santa Cruz y vecindario. Nos ta invita henter e pueblo trahador y comerciantenan pa pasa cerca nos tienda pa wak den kiko nos por yudabo pa crea un ambiente di trabou mas sigur y comodo pa e trahadornan.

"Conecta cu bo Yiu" dia 27 di augustus 2008 na TeleAruba

ORANJESTAD - Departamento di Asunto Social (D.A.S.)ta invita henter comunidad di Aruba pa sintonisa e tercer edicion di "Aruba Conecta, Conecta cu bo Yiu" dia 27 di augustus 2008 Telearuba pa 9.15pm.

Den e edicion aki lo enfoka riba conecta cu bo yiu. Durante e edicion aki a entrevista tanto mayornan soltero como casa pa asina haya un bista di e opinion publico tocante kiko ta insera pa ta mayor awendia. Trahador pa Hubentud di D.A.S. sra. Haildy Castaño y ortopedagogo di D.A.S. señora Yvonne Geerman-Bermudes ta duna nan opinion profesional. Kiko ta insera amor pa yiu? Con ta crea balansa den bida diario y hinca tempo den bo yiu? Kiko ta e ehempel cu bo yiu ta ricibi? Kiko ta e rol di e tata y di e mama?Departamento di Asunto Social ta sali for di e punto di bista cu crecemento personal ta hiba nos na desaroyo di nos pais. E enfoke ta riba informacion y educacion di nos hendenan. Un invitacion special ta bai na comunidad pa sintonisa "Conecta cu bo Yiu" na dia 27 di augustus 2008 na TeleAruba pa 9.15 pm. Fecha y orario di transmision na ATV lo wordo anuncia despues.

Chofer ta core ranca spiel y herida otro chofer

SANTA CRUZ—Diabierna pa 11.30 di merdia, un chofer coriendo un dumptruck di D.O.W. ta bai warda di Santa Cruz, y ta bisa polisnan cu e tabata coriendo na haltura di Rowigini's y un truck di Pepsi Cola a core ranca spiel di su truck y sigui core bai. E chofer ta bisa cu debi cu ta tirando banda di caminda,e caminda ta smal. E ta bisa polis cu e truck di Pepsi a ranca su spiel y a dale contra su garganta. E tabatin glas den su cabei y tambe na su orea. E tabata keha di dolor na su garganta. Polis a bai busca y ta topa c u e chofer di e truck di Pepsi Cola. Nan a bise pa e pasa warda pa splica kico a pasa.

Chofer despues di accidente ta sigui core riba riem

NOORD—Diadomingo pa 2'or di madruga, polisnan ta bai Shaba pa un accidente. Na e sitio e chofer di e otro auto ta bisa polis cu e chofer di e Hyunday Accent A-39137 color cora, a baha for di e auto y a zundre y a despues a subi auto y a bai cu dos tire flat. Despues cu el a sigui core den direccion di Sabana Liber. Polis ab ai buske y banda di Shasha Restaurant a bin topa cu e auto ta core riba riem, naun manera irresponsable. Segun cu e auto ta core candela ta spat. Polis a siguie na un distancia. Dos biaha e auto a para, pero e chofer a bolbe start e auto y a sigui core .Di tres biaha e polisnan a logra bahe for di auto. E chofer cu e resulta di ta B.M.F. di 57 aña a resisti su detencion y tabata hole sterki na alcohol. E no tabata kier a supla. Polis a hibe warda di Shaba y el a keda sera.

Turistanan a keda tur sushi na azeta den laman dilanti Tamarijn

ORANJESTAD—Diasabra Pa 12.30 di merdia polisnan ta bai na e strand di Tamarijn Hotel, naunda un cantidad di turista a bai landa y a keda tur sushi na azeta. Boto di polis a sali y a mira azeta den laman parti pariba , pero no a mira oilspill. Helicopter tambe a mira un plekki di azeta banda di Valero. Valero a desmenti cu ta trata di su azeta. Polisnan a mira e azeta riba e awa den laman y a saca e turistanan for di awa. Tambe e hierbanan tabata na azeta. Valero a saca su boto cu kimico special cu nan ta benta riba e azeta y ta disolve esaki. A keda dudoso, di unda e azeta a bin. Kustwacht lo sigui controla e situacion. Personal di Hotel Tamarijn a yuda e turistanan.

Trahado di pomp di gasolin maltrata

ORANJESTAD—Diadomingo pa 6'or di mainta, patruya di Oranjestad ta bai na un pomp na Valero, pa un caso di ladronisia y maltrato. Na yegada polis ta papia cu e homber A.A. T. naci na Colombia di 37 aña, kende ta bisa cu un par di mucha homber a bin den un Mitsubishi Lancer color cora y a yena un jug cu gasolin. Ora cu nan a caba di yena e jug, tres a baha for di e auto, y uno a dale cu mokete riba su nanishiy despues a bai. E trahado a bisa polis cu e no conoce nan pa nomber, pero si e sa cu nan ta muchanan di Dakota. Polis a bise pa e bai poli pa tratamento y despues duna keho na warda di Recherche.

Chofer femenino burachi deteni

ORANJESTAD—Diasabra madruga pa 00.40, polisnan na haltura di Manuelito, ta mira un auto coriendo irresponsable. Ora cu nan a bai controla a resulta cu ta trata di un chofer femenina M.M.M. naci na Aruba di 37 aña, coriendo un pickup Izusu A-33520, y kende tabata hopi burachi. Polisnan a detene y a dune un cuarto gratis.

SERVICIO BON DIA Aruba



E siman aki den districto di San Nicolas y Savaneta: "Conecta cu bo Yiu"

ORANJESTAD - Departamento di Asunto Social en especial, e teamnan di districto di San Nicolas y Savaneta ta invita comunidad di Aruba pa asisti na e workshop di e proyecto "Conecta cu bo Yiu" cu ta tuma lugar dia 26 y 28 di augustus 2008.

Den e workshop aki e participantenan lo ricibi consehonan practico y alabes ta haya oportunidad pa haci nan preguntanan encuanto relacion entre mayor y yiu. E oradornan pa e anochinan aki lo ta terapista di pareha y famia sra. Enid de Kort, e trahador pa hubentud di team di districto concerni y ortopedagogo sra. Yvonne Geerman- Bermudes.

Pa e ocasion aki lo trata temanan cu ta concerni disciplina y comunicacion. Como mayor y educador ta di suma importancia pa aplica disciplina conciente y pa mantene dominio di control propio en especial den momentonan di conflicto. Tambe lo duna consehonan con pa crea momentonan pa conecta cu bo yiu den cual comunicacion y relacion entre mayor y yiu ta central.

Ser mayor pa un gran parti ta tuma lugar den un forma natural basa riba e amor y intuicion. Sinembargo e bida a bira mas complica cu consequencia cu educacion di un yiu ta exihi mas abilidadnan di e mayor. E workshop aki ta brinda e oportunidad na e participante pa enrikese su conocemento y abilidadnan pa asina e por sigui desaroya su mes como persona y como mayor. Entrada ta completamente gratis.

E fechanan y lugar pa cada districto ta: Dia 26 di augustus 2008 "Conecta cu bo Yiu" pa districto di San Nicolas ta tuma lugar na EPB San Nicolas di 7or pa 9.30 di anochi.

Dia 28 di augustus 2008 " Conecta cu bo Yiu" pa districto di Savaneta ta tuma lugar Cas Marie di 7or pa 9.30 di anochi.

Dianan di estudio pa personal di Departamento di Cultura Aruba ta continua

ORANJESTAD – En conexion cu continuacion di dianan di estudio pa personal completo di Departamento di Cultura Aruba, DCA ta informa cu su oficinanan lo ta cera riba dialuna dia 25 di augustus y diahuebs dia 28 di augustus 2008, parti mainta pa publico. Parti merdia DCA lo ta habri normalmente atrobe pa brinda publico general su servicio manera custumber.

Roy Mezas di Animal Rights Aruba ta mustra cu

Proyecto di core cu paloma usando aguila tin posibilidad di 99% di ta exitoso

Si tur cos cana bon comienso di october e aguilanan ta 'den accion'

ORANJESTAD–E proyecto di core cu e palomanan fastioso riba varios dak na Aruba tin un posibilidad halto di 99% pa ta exitoso. Esaki ta pensamento di presidente di Animal Rights Aruba Roy Mezas. Mientras cu ARA a anuncia e plan aki di trece un solucion pa cu e problema di palomanan problematico riba dak di varios establecimento, tabata surgi hopi pregunta serio den e factibilidad real di e proyecto ambicioso aki.

Manera ta conoci recientemente ARA a presenta un plan cu lo mester caba cu e problema di paloma na Aruba. Palomanan cu ta keda para riba daknan cu tur e molesternan cu esaki por trece cune. A dicidi di trece dos aguila for di Europa, cu lo mester haci e trabou di core cu e palomanan den un forma structural.

E forma con esaki ta funciona ta cu e aguilanan den un forma strategico, den un periodo cortico ta menasa y spanta e palomanan di nan habitat normal y ta pone e palomanan busca otro caminda pa traha nan habitat.

Segun Mezas, pa dia 5 di september, e aguilanan lo ta na Aruba pa despues nan custumbra 10 dia largo cu e clima y core cu e asina yama 'jetlag' di e buelo pisa cu nan a haya. Tambe nan mester recupera nan peso ya cu durante un buelo largo asina, nan ta perde peso segun Mezas. Despues di 3 pa 4 siman na Aruba, nan por wordo uza pa e trabou cu nan a bin pe. Esaki ta pone cu pa comienso di october, por spera cu e trabou di e aguilanan por cuminsa.

E pregunta ta keda semper si enberdad un proyecto asina, por funciona exitosamente na Aruba. Y mas bien ki garantia tin cu esaki bira un realidad. Segun Mezas e tin tur confiansa den esaki. E aguilanan aki ta di Spanja den parti sur, cu ta un clima tropical. „Nan a custumbra einan y e ta un lugar certifica pa entrena" Mezas a bisa. E success rate ta 99% pasobra si e aguila keda sano, e ta haci su trabou.

Segun Mezas, no ta asina si cu unabes cu ubica e aguilanan den e areanan concerni, cu den apenas algun ora, e problema ta soluciona. Nan mester bin sigur un par di dia tras di otro y dentro di un siman, e palomanan lo cuminsa ripara cu e area di nan, ta un area diripende insigur y nan ta busca otro area pa bai. Naturalmente nan lo busca un caminda unda cu tin awa y cuminda. Esei ta pasobra palomanan ta gusta.

Un otro asunto pendiente ta e hecho cu mientras cu ta core cu e palomanan di un caminda, bo ta halando nan pa un otro caminda cu despues por bira e area nobo di problema. Pero Mezas no ta kere cu esaki lo ta e caso ya cu nan lo sa di busca un lugar cu no ta molestia hende. A pensa entre otro areanan manera Bubali Plas of otro lugarnan remoto.

Miembro di AVP, Marlon Sneek ta bisa

Awor a toca turno na La Salle College!

ORANJESTAD - Miembro di AVP, Marlon Sneek, ta kere cu awor si no a keda duda cu e gabinete Oduber 4 ta uno sin vision y sigur sin niun mision. Esaki ta algo cu e propio Minister President di Aruba sr. Nelson Orlando Oduber a expresa. Den un di su ultimo presentacionnan el a duna di conose cu nos pais mester di hendenan visionario esta hendenan cu vision locual cu lamentablemente ni e ni su gobierno tin, asina sr. Sneek ta bisa.

ESUN CU FAYA PA PLANIA TA PLANIA PA FAYA!!!!!

Nos por a mira cu despues di 3 aña cu ariba presupuesto di minister Marisol Lopez Tromp tabata aparese un post pa construi un scol na Kudawecha, por fin e aña aki nos por a mira algun local y caminda cu ta indica cu tin un edificio na Kudawecha cu lo mester bira un scol. Paso un scol ta ensera hopi mas cu simplemente un edificio. Ya ta conosi caba cu e minister di Enseñansa ta gusta haci show y fanfaria y e ocacion aki sigur no lo pas'e "por halto". Pero loke ta un lastima ta cu otronan tin cu bay sufri pa e minister aki haci su show. Por ehempel La Salle college awe na aña 2008 muchanan di e scol aki mester sinta abou of ariba nan tas pa haña les, paso tur e mobilarionan di scol Kudawecha no a yega, "but the show must go on" laga esnan di La Salle sinta abou numa. Ki berguensa!!


Miembro di AVP, Marlon Sneek

IRONIA DI BIDA!!!!!

Despues cu gabinete Eman # 3 a laga e scol aki mes nechi drecha cu airco pa evita e molester di trafico, Gabinete Oduber # 4 a lag'e pa su cuenta birando practicamente un ruina cu nos muchanan mester bay siña aden. Awor ta scol mester a core verf e murayanan di entrada pa wak si nan lo por a bende esakinan cu comerciante pa pone propaganda pa asina jega na placa pa por drecha e scol bek, mescos cu e muchanan di Maria College cu mester a sali pidi limosna ariba caya pa por drecha nan scol. Foei minister Marisol.

Parlamentario Alexander Tromp, fraccion AVP

Asunto di "polisnan drumi" tabata un payasada cu a perhudica nos pueblo

E suma cu a wordo paga por a yuda mayornan cu no por paga schoolgeld pa nan yiunan

ORANJESTAD - Parlamentario pa fraccion di AVP, sr. Alexander Tromp ta hanja cu hopi ta e comentarionan negativo cu ta circulando keto bay den nos comunidad entorno e asunto di e "polisnan drumi"! Por a scucha minister di Husticia siman pasa na un radio emisora local defende e proyecto o con bo kier yame fervientemente! Ora a puntre dicon esaki a tuma lugar sin a bay un destaho publico e la contesta cu esaki ta debi na e hecho cu e gasto entorno "e proyecto" aki lo no a costa mucho. Cu pa bay un destaho publico mester tin di haber cu cierto sumanan bay ariba. Parlamentario Tromp ta puntra minister di Husticia pakiko anto no ta divulga e suma o gasto exacto cu su proyecto aki a costa nos pueblo!

Parlamentario Tromp ta sigui enfatisa cu tur e sucedido entorno e proyecto aki tawata un payasada completo diparti di minister di Husticia y Minister President, mirando e hecho cu asina "the boss" herself a tuma rienda di su ministerio despues di un vacacion, a duna opdracht pa laga kita e polisnan drumi for di diferente careteranan di nos isla! Esaki sin mas ta un bofta den direccion di e Minister President cu tambe a firma e decreto pa laga pone e polisnan drumi, den su funcion como reemplasante di minister drs. Lopez-Tromp.

Parlamentario Tromp ta puntra su mes anto ta pakico anto bo ta eherciendo e funcion di reemplasante ora di ausencia di sra. Minister Lopez-Tromp, pa despues ora e bin bek hala e desicionnan cu bo a tuma como reemplasante un banda? Aki claramente pueblo por mira con e Gobierno aki ta gobernando nos pais! Ministernan ta tuma un desicion pa despues otro bin barie for di mesa!! Pero for di tur e payasadanan aki esun cu ta wordo perhudica ta nos pueblo debi cu ta cu placa di pueblo tur e payasadanan aki mester wordo paga! Placa cu por a wordo destina pa por ejempel na mayornan cu no por alcanca na paga schoolgeld, uniforms, boekinan etc. pa nan yiunan cu tin di bay school.

Parlamentario Tromp ta termina bisando cu e Gobierno aki a perde cuero di cara y ta sigui cu e deroche y malgastamento di fondonan publico simplemente pa complace esnan serca di nan, esta e friends and familiesnan, mientras nos pueblo eyfo ta pasando den duro y hasta no por cumpli cu nan obligacionnan financiero. E proyecto di e sleeping polisnan ta un di e tantisimo ehempelnan di e deroche y malgastamento di fondonan publico !



Parlamentario Alexander Tromp



Ta Presenta



04 05 19 29 31 **03** Joker

No tin ganador di Afl 450.000,00

Letter C

Afls. 550.000,00

1 premio 5 bon	3 premio 4 bon
2 premio 4 bon y Joker	4 premio 3 bon

Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe



Resultado 23 Augustus

Diario	Corsow
7476	8631
1898	4054
9054	7407



Catochi-Pro Deporte

Resultado 23 Augustus	Resultado 24 Augustus
3300	9178
2383	4402
9711	0125

Resultado 24 Augustus

Diario	Corsow	Sto. Dom
9626	8599	5539
2744	0990	3354
0378	7169	0740

BIG 4

Resultado 23 Augustus	Resultado 24 Augustus
3503	3100

ZODIAC

Resultado 23 Augustus	Resultado 24 Augustus
3534 Leo	1545 Acuario

SUPER 4

Resultado 23 Augustus	Resultado 24 Augustus
8987	7313







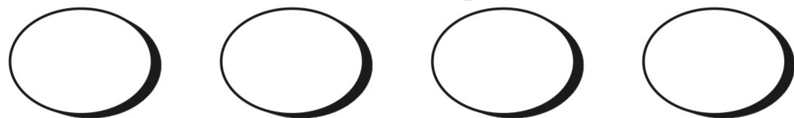
Ta presenta

GANADOR! tur dia cu Bon Dia Aruba

Afl. 250

Yenando e formulario aki cu e 4 cifranan di bo preferencia y deposite den nos buzon paden di nos oficina na Weststraat promer cu 7'or di anochi E ta hunga riba e prome sorteo Catochi Pro Deporte.

Mi number di SUERTE pa awe ta:



Nomber ....Abonado Si of No

Adres...Tel:........................

Dialuna 25 di Augustus 2008 AFL.250

Remitido

Locura di ELMAR, coriente a subi barbaramente

Luna di Juni AWG 520.70 y Juli AWG 963.20

Un pareha cu dos jui usando dos airco awe mester paga nada mas cu nada menos casi AWG 1,000 pa luna. Esaki ta casi AWG 35 pa dia. Unda nos ta bai riba e pida baranca aki ta na tempo bieuw atrobe. Nos mester cuminsa crea Pos pa wanta awacero, Molina di biento, y tin bela na cas. E problema di aumento di coriente sin conta telefoon y awa ta treciendo un desquilibrio financiero pa otro obligacionan pa hopi famia aki na Aruba. Mester bai cremencha budget di otro caminda manera baha compra den cuminda pa bira eskaleto promer cu muri, baña menos pa tin un olor dushi, flush w.c. ora e yena cu porqueria, paga tur luz di anochi pa hasi esaki mas facil pa ladronan, y kisas bira sinberguenza y no paga recibonan mas. No paga recibonan no ta un alternativo bon ainda pasobra nos ta gusta cumpli cu nos debernan di tur luna. Kisas mester bai hasi Shelter un tiki mas grandi cu un section pa hendenan of famianan chikito cu no por paga coriente pa falta di e locura di ELMAR. Kiko a pasa? E meter bieuw a wordu kita ya cu e la kima cu yobida di awacero y a pone un nobo nobo tur zeta y bon bonita den su cashi pa laga e molina (meter) di meter drei mas liher. Un suggerencia ta bai pa tur usuarionan, si bo tin meter bieuw LAGA ESAKI KETO tur rustico cu tin. No pone un nobo pasobra e nobo ta asina nobo cu e no ta stop cu su dreimento di "brandstofclausule." Si wak e recibonan bon por tuma cuenta cu nos cas awor ta paga recibonan di negoshi cu jen di frigidaire y airco. Su alteza ELMAR y WEB tene piedad di bo mes y e pueblo di Aruba. Have a heart. Nomber ta conoci pa redactor. Danki pa e espacio den bo corant.

Un lector

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

LOTTO

TUR DIA

Resultado 24 Augustus

01 05 15 23 27



WINNING NUMBERS

6-10-22-44-46-48

DRAW DATE: 08/23/08

37 Miyon den Pot



Mega Millions

Mega Millions Results

Draw Date: 08/22/2008 PAID: $95 MM

12 - 13 - 15 - 41 - 42 » 37

114 Miyon den Pot

AIB Bank N.V. ta exhibi Pintura y Arte di muchanan relaciona cu "Nos Aruba 2025"







ORANJESTAD - Diabierna anochi e departamento di Corporate Lending di AIB BANK N.V. a tene un recepcion hopi ameno riba su patio pa clientenan y relacionnan. Na e ocasion aki AIB BANK N.V. a probecha pa reanuda su a costumbrado exhibicion di obranan di arte y ta brinda su edificio na nos artistanan local pa exhibi nan obra. Pa inicio di esaki AIB BANK N.V. a scoge e proyecto "Nos Aruba 2025" y en especial debi cu esaki ta relaciona cu nos muchanan.

Na inicio di e anochi, Director di AIB BANK N.V. a hiba palabra felicitando e muchanan y nan mayornan pa e bunita obranan. Sr. Frendsel Giel a pidi e mayornan y tur otronan cu por pa sigui stimula nos muchanan pa por expresa nan mes pa medio di participa activamente na tipo di eventonan asina.

Director di Departamento di Asuntonan Economico, esta Sra. Maria Dijkhoff-Pita a gradici AIB BANK N.V. pa a brinda e oportunidadnan pa asina expone e obranan di e muchanan y tambe a splica kico e proyecto Aruba 2025 ta nifica y kico lo sali di e obranan aki. "E proyecto aki ta pa crea un plan strategico integral cu lo indica e pasonan necesario pa logra un vision pa aña 2025 unda e base ta e participacion di actornan di diferente sector, tanto sector priva como sector publico y comunidad en general."

A enfatisa cu nos muchanan tambe ta hopi importante den e proceso aki. Pesey e meta principal di e concurso tabata pa concientisa nos muchanan y mayornan pa cu e proyecto di "Nos Aruba 2025". Alavez a saca pinturanan ganador cu lo wordo uza pa crea un calender pa aña 2009 y tambe produci 3 poster pa e proyecto di "Nos Aruba 2025".

AIB BANK N.V. a scoge e creatividad di nos muchanan local pa duna inicio na e exhibicion cual lo keda pa un tempo riba e murayanan di e banco. Ta masha impresionante pa mira ideanan desde di un bista di nos muchanan pa cu Aruba na aña 2025. "Si nos observa e obra di arte nan aki nos por mira claramente expresion di nos futuro arkitectonan, comerciantenan, bankeronan y profesionalnan", asina Frendsel Giel a enfatisa.

Prome cu final di e aña lo exhibi obranan di arte di otro artistanan local riba e murayanan di AIB BANK N.V. E exhibicion aki ta habri pa publico durante oranan di oficina. Por tuma contacto cu Angelique Feliciano pa haci un cita pa gruponan mas grandi.

E ola tropical ta sigui move direccion west nortwest y ta spera mas awacero

Aruba a haya palo di awa ayera marduga debi na un ola tropical pasando oost di nos

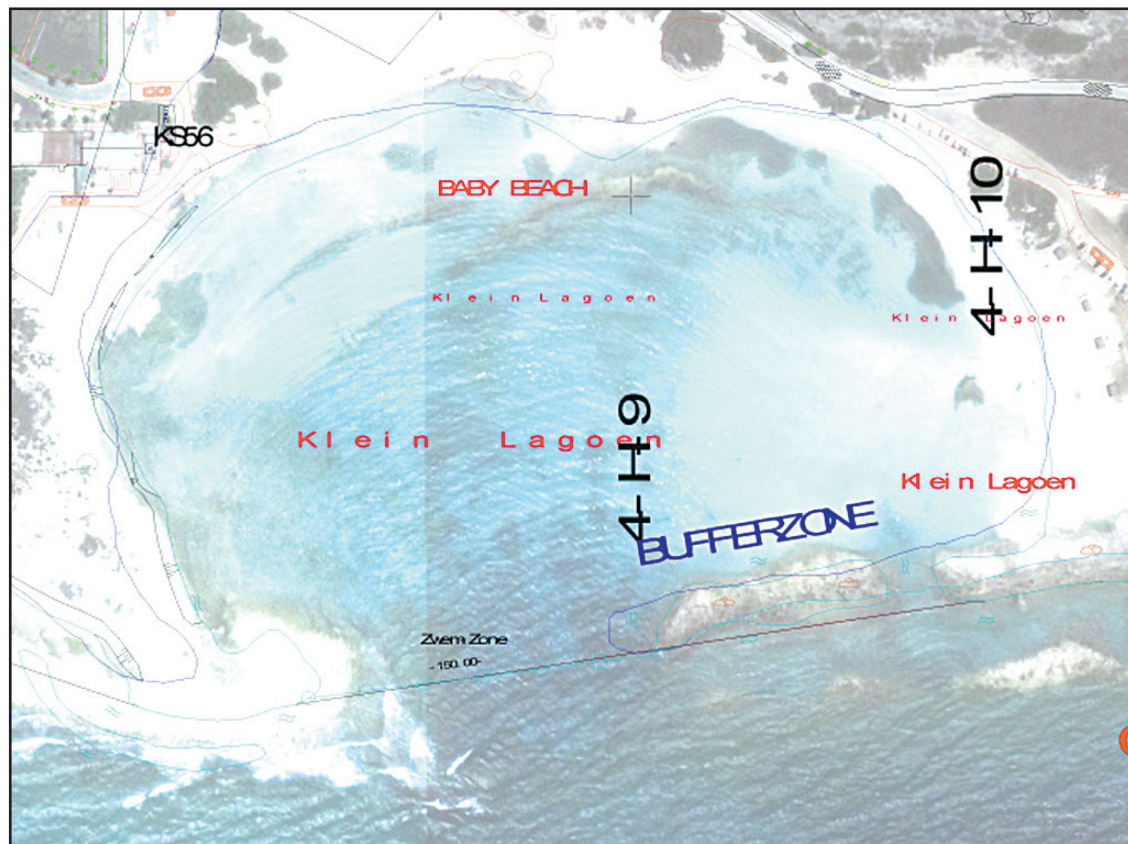
ORANJESTAD - Un ola tropical cu diadomingo atardi ainda tabata situa djis oost di nos islanan ta sigui move den direccion west nortwest y durante e proximo 24 ora mayoria di actividad asocia cu e sistema aki lo pasa nort di nos islanan. Sinembargo, awasero lo por cai riba cierto parti di e islanan ABC.Segun servicio di horcan di Merca, e la menciona cu pa e proximo dos dianan, Aruba tambe lo sinti efectonan di e ola tropical di ayera . Nos ta cita esaki den ingles mes pa mira con nan tabata haci mencion specifico di Aruba, Bonaire y Corsow. " this wave will continue to produce squally weather over portions of the southern leeward islands...windward islands...the northern coast of Venezuela...bonaire...Curaçao... and aruba...during the next day or so.

Shelo lo ta parcialmente te hopi nubla y principalmente durante oranan di dialuna marduga y mainta tin chens pa algun awasero. Localmente e awasero por ta fuerte cu rafaganan di biento y compaña pa strena y lamper. Pa loke ta biento, esaki ta pronostica pa ta suak te modera di un direccion entre ost i nortost; forsa 2 te 4 (7 te 30 km/ora, 4 te 16 nudo). Temporalmente por bira calmo i tambe di un direccion varia. Durante di awasero, posiblemente basta fuerte te fuerte den rafaga; forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo). Condicion di laman: Laman lo ta trankil te modera cu olanan entre 0.5 y 1.5 meter (2 pa 5 pia).

Dentro di poco lo cuminsa cu algun trabou riba mehoracion di Baby Beach

SNBA y Polis di Bario ta mantene nan mes informa di e desaroyo





ORANJESTAD - Siman pasa representantenan di San Nicolas Business Association (SNBA), Polis di Bario y Coastal Zone Management (CZM) a bolbe reuni pa elabora riba plannan pa mehora Baby Beach. Manera anteriormente publica, Baby Beach ta enfoke di un rapport conhunto di Polis di Bario, sr. Juan Peterson, y sr. Roland Peterson di SNBA. Den e rapport titula "Let's Save Baby Beach", e autornan a amplia riba preocupacionnan encuanto deterioro di e beach y becindario, pero alaves ta propone solucionnan concreto como alternativa. Na momento cu Conseho di Minister a trata e rapport for di sr. Roland Peterson, a encarga CZM pa a corto plazo reuni cu esnan concerni y presenta un plan di accion.

E di dos reunion aki tabata uno hopi alentador unda por a mustra cu mas siguransa e pasonan cu lo ser tuma denter di corto pa sanea algun aspecto na Baby Beach. Tambe a intercambia riba otro puntonan di preocupacion cual no ta cay den e area di mehoracionnan cu CZM ta encabesa proximamente, pero a palabra cu lo atende cu esakinan hunto den futuro. A pasa riba detayenan di e plannan di CZM cual denter di poco ta cuminsa cu algun di e trabounan pa 1) structura acceso y parkeo, 2) embeyecemento di paisahe natural, 3) instala mas facilidad pa publico.

BABY BEACH LO SIRBI COMO EHEMPEL

Baby Beach ta un di e tres beachnan publico cual ta prome yama pa ricibi mehoracion ariba, como cu e ta un beach cu ta relativamente liber di e presion desproporcional door di construccion y otro simptomanan menos positivo cu industria turistico sa trece cune. Haciendo esaki un proyecto cu ademas di embeyecimento cu ta contribui na turismo, ta traha structuralmente riba proteccion di naturalesa y medio ambiente pa bienestar general. Ademas cu Baby Beach tin un balor natural halto, Baby Beach ta gosa tambe di balornan cultural y recreacional halto, particularmente cerca comunidad local mes. E prome fase aki ta dirigi pa pone den practica e ideanan con lo maneha tur beachnan publico den futuro cercano.

Pa medio di zonificacion, esta asigna zonanan specifico pa diferente tipo di uso (of prohibicion di uso) lo yega na beachnan mas ordena, miho organisa y cu ta ofrece un miho experiencia na tur usuario. Na yegada di Baby Beach usuarionan lo haya indicacion cu a drenta un area di balor halto cual ta resorta bou di maneho estricto. Ademas di indica e nomber di Baby Beach lo tin tambe borchinan di informacion cu ta splica e regla di kico mag haci y kico no mag haci, como tambe indicando e balornan natural y cultural presente na Baby Beach. Luga pa core of parkeer, y consecuentemente luganan cu no ta permiti core cu auto of vehiculo motorisa, lo ta bon demarca. Tambe lo separa esakinan pa medio di muraya y/of barancanan pa entre otro no permiti vehiculo motorisa core mas riba santo blanco. Envolvimento di e.o. Polis di bario ta hustamente pa mantene orden y esnan cu kibra regla lo ser atendi debidamente y por conta cu lo haya boet tambe si ta necesario.

NATIONAL COASTLINE

E area di colony tin balornan natural y cultural halto, cual mester considera pa logra preservacion di e area como un area di "National Coastline", esta, cu un status special conserva esaki den miho estado posibel. Cu inicio di trabounan na Baby Beach ta tuma un prome paso pa yega na un conservacion sostenibel di henter e area. E vision ta pa tin un beach publico natural cu ta brinda tur usuario un experiencia di calidad y cual lo keda preserva pa termino largo.





Local

Tur 8 restaurant tabatin fila di hende

Pueblo a probecha di campaña "2 for 1" di Subway Aruba

Lesa pagina 18

Local

San Nicolas Business Association preparando pa su fundraising dinner

ORANJESTAD – Como continuacion na e comunicado di juli ultimo, San Nicolas Business Association orguyosamente ta reconfirma cu nan lo tene un fund raising dinner dia 29 di November 2008 pa 8'or di anochi. E lugar lo ta Renaissance Conference Center.

Lesa pagina 7

Local

A reuni cu henter e staff pa celebra exito di e compania

Digicel Aruba a nombra Elaine Singh como empleado di cuartal

Lesa pagina 23

Star Promotion, CMB y Digicel a entrega diferente donacion



Lesa pagina 2

Directiva nobo pa Sociedad di Orquidia Aruba



Lesa pagina 17

Pensando pa decora e area pafo rond di bo cas



ORANJESTAD – Ainda bo no por caba di dicidi ta con bo ta bay decora e parti pafo rond di bo cas? Corda cu no ta tur cos ta traha pa dura contra e elementonan di pafo, bo tin cu haci uso inteligente di bo budget pa pafo y rond di bo cas. Aki ta sigui algun tip con pa haci bo patio of veranda perfecto pa bo por disfruta di dje.

Lesa pagina 12/13

Star Promotion, CMB y Digicel a entrega diferente donacion







ORANJESTAD - Den cuadro di e proyecto social di Miss Aruba 2008, e evento "Beyeza Social" tabata un exito total. 9 fundacion a ser presenta dor di e candidatanan pa asina Aruba por a conoce nan meta y nan trabou na nos comunidad arubano un tiki mas. E fondo recauda durante e evento aki a ser duna na e fundacion cu a ricibi mas puntuacion durante e presentacion dor un di e candidata di Miss Aruba 2008.

Caribbean Mercantile Bank y Digicel Aruba a uni tambe na e proyecto di obra social aki, na unda CMB NV y DIGICEL a haci donacion na cada uno di e fundacionnan presenta. E presentacion di Nuraisa a resulta esun ganador na unda automaticamente su fundacion presenta lo ricibi e fondo recauda e anochi aki. Durante un atardi ameno na Scandals Fundacion Autismo Aruba a ricibi for di Star Promotion su donacion y Javier Wolter di Caribbean Mercantile Bank y Wanda Broeksema di Digicel Aruba tambe a haci entrega di nan cheque corespondiente. Otro fundacionnan cu a ricibi nan donacion for di CMB NV y DIGICEL ta Fundacion Ambiente Felis, Fundacion Hende Muher den dificultad, Fundacion Famia Planea, FAVI, Rode Kruis, Animal Rights Aruba, Fundacion Cas Marie, Animal Shelter Aruba. Sigur un proyecto beneficioso pa nos comunidad y e aporte di Star Promotion conhuntamente cu Caribbean Mercantile Bank y DIgiciel Aruba a haci e proyecto aki uno grandi.





Scol di Evangelizacion "Mgr. A. van de Veen Zeppenfeld Aruba" cu curso Pablo

ORANJESTAD - Scol di Evangelizacion (Catolico) ta un scol cu a wordo funda pa Pastoor Emiliano Tardif, en feliz memoria, cu ta conta cu mas di 2000 scol rond di mundo den mas di 60 pais incluyendo Aruba.

Considerando cu nos ta den aña Paulino (dedica na San Pablo) Scol di Evangelizacion "Mgr. A. van de Veen Zeppenfeld Aruba" ta bay duna e curso Pablo un biaha mas y ta haci un invitacion na tur participantenan cu a termina e cursonan Felipe y Isaias pa e curso aki. E objetivo di e curso "Pablo" ta : forma evangelisadornan pa hiba e "Bon Noticia", E Evangelio, eficazmente "Mi ta predica pasobra mi mester hacie! Ay di mi, si mi no predica e bon noticia!" -1Kor 9,16

E curso ta tuma lugar na Centro Pastoral (Sta. Cruz) riba e siguiente dianan y ora:

Di dialuna pa diabierna, 1 te cu 5 di September 2008: 6.00 pm pa 10.00 pm;

Fin di siman: Diasabra, 6 September di 8.00 am pa 8.00 pm y Diadomingo, 7 September di di 8.00 am pa 5.00 pm.

Pa mas informacion por yama: Centro Pastoral (Sta. Cruz) 585-5985, Nayo y Lucia Schoop: 587-4984/ 730-2055/564-6954, Ada y Jacinto Werleman: 585-2357/ 563-6838/ 568-7637. Inscribi mas pronto posibel, pasobra e luga ta limita.

Programa "Chat cu...Mente Positivo" cu temanan comunicacion y motivación

ORANJESTAD - E temanan cu lo ser trata e siman aki den e programa "Chat cu …mente positivo" lo ta comunicación y motivacion. Manera ta conoci e programma "Chat cu … mente positivo" ta pasa tur dialuna anochi pa 9:00 na Tele Aruba y ta consisti di diferente edicionnan cu temanan y topiconan di positivismo pa yuda cada ser humano y humanidad den su totalidad pa yega na solucionnan y resultadonan cu lo trece felicidad pa cada ser den nan bida.

"Chat cu ….. mente positivo" ta trata atrabes di dialogonan positivo y forumnan pa yuda, guia y motiva tur ser humano con pa usa e poder di nan mente. E siman aki e temanan Comunicacion y Motivacion lo ta e puntonan central di e programa, unda e presentadornan Sra. Belquis Moreu; Sra. Sharon Alexander y Sra. Veronie Fingal lo dialoga y comparti informacionnan balioso cu ta toca cada ser humano, di chikito te grandi.

Comunicacion, un tema, un acto asina importante den bida di cada ser humano, cu tin su normanan, su consecuencianan y balor pa cada sector di henter un comunidad y humanidad. Y e tema di Motivacion cu ta un factor principal den desarollo pa/cu e cambionan den bo bida diario cu lo ta basa ariba productividad, prosperidad y felicidad.

Ambos tema lo ta relaciona cu e uso di bo mente humano. Un invitacion ta bay na henter e comunidad di Aruba pa presencia e programa "Chat cu…Mente Positivo", dialuna awor pa 9:00 di anochi na Canal 13.

BON DIA Aruba

Con bo por traha e hamburger perfecto



ORANJESTAD – Hopi hende ta gusta disfruta di un dushi hamburger, y hopi biaha bo tin esun mas dushi na bo restaurant preferi. Lo ta sigur cu bo lo a yega di purba di haci e mescos y e no a logra. Aki ta sigui algun tip cu lo por yuda bo traha e hamburger perfecto pa bo y bo famia por disfruta di esaki. Berdad e lo por tuma su tempo, pero bo lo disfruta e cu mas smaak sabiendo cu ta abo mes a haci e. Y tambe lo por disfruta di dje mas biaha ya cu bo mes por trahe na cas y bo no tin cu sali bay buske na bo restaurant preferi.

* Pa e keda cu e miho sabor y jugoso
Haci uso di carni relativamente sin vet (80 pa 90% sin vet) pero no esun completamente sin vet, bo tin mester di un poco vet pa bo por traha e hamburgernan cu lo haci hende nan boca awa. Si bo ta bay haci uso di galiña of calacuna mula, haci uso di tanto carni blanco como carni scur, no solamente e pecho.

* Mantene carni mula den fridge
Laga e carni den e saco cu e ta bin den dje di supermarket pa por lo menos dos dia, of controla te ki dia ta miho pa haci uso di dje. Pa bo por warda e carni mas largo, bolbe lora e carni den un material di lora cu ta bon pa freezer. Corda si cu bo tin cu haci uso di dje den tres luna di tempo.

* Laba e superficie bon
Prome cu bo cuminsa traha cu e carni laba e superficie, man y loke cu bo ta haci uso di dje bon prome cu e bin den contacto cu e carni curu. No laga e carni no cushina para pa mas di un ora na temperatura di e camber, pues para pafo sin wordo hasa.

* No mezcla di mas
Na momento di combina e carni cu e otro ingredientenan no haci di mas. No primi of comprimi e carni na momento cu bo ta forma nan manera hamburger, si bo haci esaki lo bo haya bo cu hamburgernan seco y duro na momento di come.

Sigui lesa pagina 5

Continuacion di pagina 4

* Preveni cu e ta pega
Pa preveni cu e hamburger ta pega riba e grill, percura pa esaki ta bon cayente prome cu bo pone e burger riba dje. Ora cu bo ta grill carni sin vet, galiña of pisca, ta un bon idea pa bo spray tur dos banda cu un spray di cushina pa evita cu e ta pega of hunta poco zeta di berdura na tur doa banda di e burger.

* Nunca placha nan
Nunca placha un burger cu un spatula ora cu nan ta cushinando. Primiendo nan di e forma aki bo ta saca tur nan juice.

* Cushina tur burger completo
Burgernan no mester ta well done pa nan ta bon, pero nan no mester ta curu. Tempo pa cushina cada un di nan ta varia,





dependiendo e diki di e burger y e cayente di e grill, asina ta e unico manera pa bo sa sigur cu nan ta bon cushina ta traha nan tur di mesun grandura, anto despues kibra aun di nan pa bo wak si nan ta cla. Of haci uso di un termometer pa controla si nan tur ta cla.

* Haci uso di un man largo
Ora cu bo cushina haci uso di un spatula cu un man largo pa asina bo evita di kima bo mes y tambe e ta mas facil pa bolter e burger.

Concierto Dominical "Donny Laclé" diadomingo 31 di augustus 2008

Un mainta agradabel cu bolero y tambu…

ORANJESTAD – Vakantie ta tras di lomba pa mayoria di nos, trabou a cuminza cu tur su forza y pesey un mainta cu dushi musica por ta masha relahante. Diadomingo awor, dia 31 di Augustus, tin un concierto interesante atrobe den "The French Steak House" na Manchebo Beach Resort.

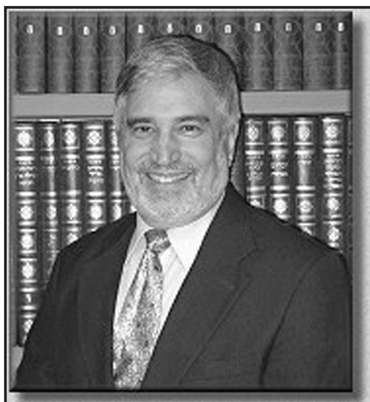
Un y tur ta invita. E prome parti di e programa cu ta cuminza 11'or en punto ta dedica na bolero. Bou di direccion di Roy Sneek 18 guitarista y studiante-guitarista lo presenta no menos cu 11 bolero di antes. E cantantenan ta: Nilka Franka, Annette Wongsesimito, Percy Jeandor y Roy Sneek mes.

Lo tin diferente musico invita cu ta compaña e guitaristanan y e cantantenan. Nan ta Eric Rincones y Eddy Yelten como prome guitarista, Herman Hennep di Trio Caribe y Eric Tchong cu tabata duna les di guitara clasico. Riba bongo lo mira señor Mayon Scharbaay y Michael Winklaar lo duna e boleronan mas sous ainda cu su maracanan fabuloso. Lo cera e parti aki cu un potpourri di ocho bolero conoci. E publico presente ta haya oportunidad pa canta hunto cu e cantantenan.Den e di dos parti di programa - cu ta cuminsa mas o menos 12.00 or - publico por goza di tambu di e grupo "Casúa" cu ta bou di direccion di señor Mario Luidens. Ta invita tur hende pa bin purba toca e chapi of e wiri, bin pregona y haya sa algo mas di e historia di tambu. E conocido Harry Zimmerman tambe lo t'ey y e lo trece su experiencia padilanti. Eric Martina lo duna un demostracion riba chapi.

Kier men, esaki ta un programa cu bo no por falta y cu por yuda bo cuminsa un siman nobo di trabou cu hopi zjeito. Manera semper entrada ta gratis, pero nos ta recomenda bo pa bin cu un sonrisa y un bos pa canta. Un donacion durante e concierto pa e fondo pa talento musical hoben ta bon bini.E concierto ta cuminza 11'or y ta caba mas o menos 13'or. Bini tempran e mainta aki pa bo no keda sin haya lugar di sinta.



San Nicolas Business Association preparando pa su fundraising dinner







ORANJESTAD – Como continuacion na e comunicado di juli ultimo, San Nicolas Business Association orguyosamente ta reconfirma cu nan lo tene un fund raising dinner dia 29 di November 2008 pa 8'or di anochi. E lugar lo ta Renaissance Conference Center.

Dr. Ryan R. Peterson, di Universidad di Aruba, lo inicia e anochi cu un historia breve di San Nicolas. E orador principal di e anochi lo ta Dr. Peter E. Tarlow, un autor y orador den e tereno di sociologia di turismo, desaroyo economico y seguridad. E ta famoso pa su conferencia y seminarionan rond mundo, na numeroso agencia y universidadnan.

E lo ta haciendo un estudio di e comunidad pa despues discuti con e resultadonan por ser uza pa yuda San Nicolas drenta e proximo fase di su bida comunitario. Como tal e lo samina e ciclo basico y con e ora comunidadnan por crea un sinti di renacemento. Esaki ta un lectura cu no por perde. Renaissance lo prepara su famoso y delicioso buffet; pesey sigura cu bo ta presente dia 29 di november 2008. Informacion adicional lo keda publica pa loke ta trata benta di entrada.

BON DIA Aruba

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Presidente di Parlamento Hubenil Aruba; Jean-Dihno Trappenberg

Ta desea tur hoben exito den e aña escolar 2008-2009

ORANJESTAD - Parlamento Hubenil Aruba como e representante di hobennan na Aruba ta desea tur hoben na nos pais hopi exito den e aña escolar 2008-2009. Ban tur hunto e aña aki demostra cu nos como hobennan di Aruba por mas y lo presteer mas. Pa esnan cu ta den examen klas e aña aki, ban hasi e aña aki uno sumamente exitoso pa asina ora cu aña sera nos tur tin e bunita recuerdonan di un aña exitoso y siguramente lo sigui nos estudionan avansa sea na Aruba of den exterior cu nos diploma in zak.

Nos di Parlamento Hubenil Aruba kier a recorda tur hoben cu e aña aki, mas cu nunca Parlamento Hubenil Aruba tey pa boso tur. Na cada skol tin un representante di Parlamento Hubenil Aruba cu semper lo tey pa scucha bo y alavez trece bo opinionnan y visionnan na e persona nan concerni.

Tambe nos kier a recorda tur hobennan cu tin interes den forma parti di Parlamento Hubenil Aruba cu esaki ainda ta posibel mirando cu den luna di October Parlamento Hubenil Aruba lo ta recaudando miembronan na tur organizacionnan di hubentud na Aruba.

Un bes mas hopi exito den e aña escolar aki. Laga nos hasi nos best y semper sea un ehempel pa otronan!

Pa cualkier informacion of pregunta por favor tuma contacto cu Fundacion Parlamento Hubenil Aruba Tel: 5886860 E-mail: info@consehohubenil.com Myspace: www.myspace.com/pharuba





PUBLIC TENDER

The public entity “Land Aruba” announces that tenderers are invited for a public tender of the following project, which is financed by the “Fondo Desaroyo Aruba”.

SHORT DESCRIPTION OF ENGAGEMENT: The delivery, installation and provision of implementation guidance for a new payroll system to the Government of Aruba. This engagement forms part of the project “Vervanging PIMS”.

EXECUTION TERM: 8 months after the starting date.

TERMS OF REFERENCE: Terms of Reference are available as of August 22, 2008 at the office of “Directie Personeel en Organisatie”, Arulex Center, Italiëstraat 30, Oranjestad, against payment of AWG 100,--. Payment must be settled with the cashier of “Directie Financiën” at Camacuri.

INFORMATION MEETING: Will take place in the meeting room at the office of “Directie Personeel en Organisatie” on September 9, 2008 at 10:00 am. Questions should be delivered prior the meeting via email to the contact person not later than September 7, 2008.

NOTE OF INFORMATION: Will be sent 14 days after the information meeting to all participants.

SUBSCRIPTION: Subscription can be done solely by using an official subscription form, as included in the Terms of Reference, accompanied by 1 original with 5 (hard) copies of all requested documents and 1 copy in PDF format on CD, delivered on September 30, 2008 before 10:00 am at “Directie Personeel en Organisatie” in a for that purpose destined letterbox.

PUBLIC TENDER: The public tender will take place on September 30, 2008 at 10:00 am at the office of “Directie Personeel en Organisatie”. The UAR-1986-NL is applicable for this tender.

All offers must remain valid for 90 days.

The following requirements must be submitted by the tenderer together with his tender:

1. Proof of registration at the Chamber of Commerce.
2. Written agreement willing to submit a bank guarantee of a local Bank.
3. Other requirements in conformity with the Terms of Reference.

ADDRESS: Directie Personeel en Organisatie
Italiëstraat 30 (Arulex Center)
Telephone: (+297) 582-0320; Fax: (+297) 582-0368

CONTACT PERSON: Mr. J.G.E. Isebia (project manager “Vervanging PIMS”).
Email: Jose.Isebia@aruba.gov.aw



Ora banconan competi, clientenan ta gana!

Awe Aruba Bank ta anuncia su campaña di "Mega Car Sale"





ORANJESTAD – Ora banconan ta competi, pueblo ta gana....esaki tabata por lo menos un di e propagandanan cu tabata sali e ultimo dianan aki den corantnan local. Di e forma aki Aruba Bank a recorda comunidad pa sigui warda riba nan campaña di benta di auto cu, manera a bira un tradicion pa algun aña caba, ta esun cu tur hende ta sperando riba dje. Aña pasa e banco a kibra nan propio record cu nan "Mega Night" cu a tuma lugar den e prome siman di september den cura di Aruba Bank na Camacuri. E fecha, orario, lugar y e beneficionan cu lo duna nan momento di sera un fianza pa un auto nobo e aña aki lo keda anuncia awemerdia.Mester menciona cu den oranan di mainta lat lo tin un encuentro cu e agencianan di auto y mesora su tras lo anuncia e campaña na e pueblo di Aruba atravez di un conferencia di prensa emiti pa awemerdia 2or na e oficina principal di Aruba Bank situa na Camacuri. Detayenan no ta conoci ainda, pero un vocero di e banco a sigura cu esaki lo ta e mihor "MEGA" di tur tempo, pues keda pendiente!





Aries (21 Mrt-19 April)
Boso tin mucho hopi tempo ta papia na telefon, topa cu otro cara cara!

Tauro (20 April-20Mei)
Bo sentimento ta importante pa un persona nobo cu bo conoce, ta honesto cu loke cu bo ta sinti.

Gemini (Geminis, 21 Mei-21Juni)
Movecion fisico ta sumamente recomenda, e lo laga bo cu un sonrisa riba bo cara henter dia.

Cancer (22 Juni-22 Juli)
No ta timido y bisa na momento cu un hende ta papiando coy loco, sali for di bo casca.

Leo (23 Juli-22 Aug.)
Awe den un debate no tuma nada personal, lo bo wak con bo lo cambia algun pensamento.

Virgo (23 Aug. - 22 Sept.)
Bo lo por ta sinti bo poco leu for di esnan rond di bo, cu bo carisma lo bo por cambia esaki.

Libra (23 Sept. - 23 Oct.)
E ideanan den bo cabes ta keda solamente idea te ora cu bo comparti esaki cu un otro hende.

Scorpio (24 Oct. - 21 Nov.)
Si un hende pone bo consumi awe, resisti e gana di haci e consumi bek. Lo e no ta bon pa bo.

Sagitario (22 Nov. - 21 Dec.)
No ta importa con poco poco cos ta bay awe. Mantene bo mes haciendo algo.

Capricornio (22 Dec. - 19 Jan.)
Si bo haya mal servicio na un restaurant papia cu e manager bo mag di defende bo mes tur ora.

Acuario (Aquario, 20 Jan. - 21 Feb.)
Bo parti creativo ta kishiki pa haci algo awe, lo ta un bon idea pa bo cuminsa for di nada.

Piscis (Pisces, 21 Feb. - 20 Mrt.)
No tene miedo di cambio, hopi biaha esaki ta ofrece bo varios oportunidad nobo.

1 LAMPSHADES

4

Braid, Contemporary, Crocheted, Custom-made, Fiberglass, Fringed, Homemade, Knitted, Macrame, Newspaper, Plastic, Pleated, Raffia, Ruffled, Scalloped, Tailored, Tassels, Tiffany, Traditional

M	E	Q	W	Y	W	K	E	V	N	I	D	P	V	M
D	A	T	U	T	S	L	A	S	B	G	A	H	F	I
E	R	V	A	Y	E	D	U	M	S	R	V	X	L	F
T	A	C	M	L	X	G	E	T	A	O	B	E	U	V
W	P	E	P	A	E	D	H	M	C	C	R	D	R	T
F	D	L	R	G	S	I	O	I	A	H	E	G	I	F
V	E	K	I	Y	T	Z	C	F	J	T	E	N	Y	F
F	L	R	N	X	G	R	D	F	L	D	G	D	A	W
I	A	O	S	L	E	B	I	J	A	R	F	C	E	P
T	C	S	A	G	K	R	T	F	O	C	N	A	S	O
U	J	L	Y	I	A	E	I	N	A	R	E	R	L	L
O	S	N	T	D	M	P	T	R	Y	S	W	K	N	I
M	T	E	B	I	Q	A	O	E	W	P	A	P	O	T
J	M	G	V	O	Y	W	G	D	I	D	N	E	L	T
E	D	A	L	A	N	Z	I	N	R	F	S	R	D	E

SUDOKU PUZZLES

				2		3	9	
	7	1			5	2		
4			1	8		6		
	5	3		9			4	8
1			4		2			9
6	9			1		7	3	
		8		7	6			5
		6	2			8	1	
	3	2		4				

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON

4 5

8	6	5	7	2	4	3	9	1
3	7	1	9	6	5	2	8	4
4	2	9	1	8	3	6	5	7
2	5	3	6	9	7	1	4	8
1	8	7	4	3	2	5	6	9
6	9	4	5	1	8	7	3	2
9	1	8	3	7	6	4	2	5
7	4	6	2	5	9	8	1	3
5	3	2	8	4	1	9	7	6

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda

ORANJESTAD

SAN NICOLAAS
Dr. Vis

Botica na warda

Oranjestad:

San Nicolaas:

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010

Cruise Ship

26 Adventure of the Seas
28 Disney Magic
28 Freewinds

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976



Un bon dia y un feliz siman na tur hende… nos ta cuminza na duna danki na un y tur cu ta duna sosten na e programa aki y cu ta mantene e lema di "solamente hende por yuda hende".

Un Bril Diferente

E siman aki ta tin hopi lamper, strena y awacero cu ta trece energia y ta refrescante. Awa ta trece bida, bida pa entre otro nos flora y fauna. E ta duna nos e posibilidad pa produci nos mesun cuminda aki na Aruba. Tambe cunukeronan cu ta cria cabrito a reuni pa planea pa futuro.

Nos tin e final di e Olimpiadas. Caribe a hasi un bon papel; entre otro Jamaica, como tambe Venezuela, Brazil y Antiyas. Pa tin logronan den un competencia grandi asina mester di preparacion fisico como tambe esun mental. Ta rekeri cierto grado di concentracion.

E programa di "Chat cu Mente Positivo" na radio como na television ta haya hopi atencion y ta fomenta ideanan nobo pa hende y ta contribui na e desaroyo di ideanan positivo na Aruba.

Kico Si Ta Bon

Ban papia di: ilusion. Nos ta tende hopi biaha cu "bida ta un ilusion". Kico esaki kier men? Anochi nos ta bay p'afo y wak e streanan y nos ta pensa: waw, bunita. Pa nos e streanan ta eynan na e momento ey, sinembargo esaki ta un ilusion. E luznan ey a stop di existi caba miyones di aña. Awor numa nos ta waknan.

Ilusion ta wak algo cu no tey. Para keto den e momento aki y realiza cuanto cos nos ta wak pero no ta asina. No ta nos 5 sintinan so ta determina nos realidad. Ta existi microbionan por ehempel, pero nos no ta waknan. No pasobra nos no ta wak algo, nan no tey. Hopi cos cu nos ta wak, no tey, y hopi cu nos no ta wak, tey.

E simannan aki ta tin hopi caso di sernan keri cua bay y a impacta e isla. Hopi biaha nos ta zundra y piki fout di nos sernan keri, sin realisa cu esey porta e ultimo momento cu bo ta cune. Bai y biba cada momento manera ta e ultimo.

Ilusion ta sufri sin tin un motibo. Locual cu bo ta kere cu ta haci bo sufri, mi ta sigur cu bo por busca algo cu si ta haci bo sinti bon. Dicidi pa saca loke ta bon den bo bida. Tur cos ta un ilusion. Wak e streanan cu ta bunita pero cu no tey. Nan ta un refleho di kico a existi. Ta importante pa aprecia loke nos tin awor.

Un persona cu recientemente a perde su pareha a bisami cu nan a disfruta cada momento. Hopi plannan cu nan ta tin no por a sigui, sinembargo nan a biba cada momento feliz.

Disfruta di bida, saca e cosnan cu ta bon y biba na pas…

Pelicula di siman

(Video One): I am Legend – Will Smith. E tin partinan poco mahos, sinembargo e final ta inespera. E ta duna speranza, no importa con mahos bo bida ta awor, e proximo momento por ta mihor.

Buki di Siman

(Antraco): Ten Secrets for Success and Inner Peace – Wayne Dyer. Bo idea cu bo ta separa di Dios, ta locual cu ta crea problemanan den bo bida.

E Bentana di Nos Vida

E tema di e siman aki ta: actitud. Actitud di un ser humano ta tur cos. A base di actitud e tin habilidadnan pa transforma su bida y logra exito. E control cu bo tin di bo actitud ta demostra bo potencial y ta e calidad di e resultadonan.

Ningun persona tin dominio ariba nos actitud. Si nan por mal informa nos y duna nos fuentenan menos positivo. Solamente si nos entrega e control na e otro persona, e por controla nos.

Actitud ta valioso; ningun hende por hasi nos rabia. Solamente nos mes si nos perde control di nos actitud. Nan ta test nos dominio di nos actitud y si nos rabia of bira 'onsportief' nos a faya.

Ban acepta e responsabilidad di nos sentimentonan y nos actitud. Proteha nos mes di influencianan cu ta hiba nos actitud na un nivel abou. Nos tin cu confia den e actitud cu ta hiba nos pa un mihor futuro. Hopi importante ta pa mantene dominio total di nos actitud; e ta un tesoro di gran balor.

Nos actitud ta cambia como funcion di e experiencianan cu nos tin. Cu e actitud corecto nos tin un base pa exito. Un personahe solido cu un actitud positivo ta estabiliza e influencianan di afo. Nos tur tin e potencial, ban pone den accion. Asina nos ta demanda y ricibi e exito y felicidad cu nos ta merece. Actitud ta tur cos, ban cuide y dune atencion.

Love Signals

Awe nos tin e cantica di R. Kelly "You saved me". E ta papia di un 'true story' di con un persona a deal cu un situacion y a sali for di dje cu e resultadonan cu e kier.

Hopi biaha nos ta puntra nos mes: dicon loke nos resa p'e of manda energia p'e no ta resulta? Dicon tin biaha si y tin biaha no? Destino no ta den nos man. Nos ta busca ayuda den un creencia, un practica of un actitud pa yuda nos mes, nos isla y tambe yuda mundo. Den e proceso di domina esaki ta importante pa nos siña e les cu e palabra "incondicional" ta nifica. Realiza cu nos tin cu yuda incondicionalmente door di resa, manda energia y pensa positivo.

Por ehempel, ora un persona ta malo y bo a reza p'e y manda energia p'e y el a fayece, sa cu bo practica a yuda su proceso. Den un buki cu m'a lesa nan ta splica cu "you did the best you could". Na e momento aki bo ta hasiendo lo mihor cu bo por. Bo mester tin e perspective di unda bo ta awor y e guia pa yega unda bo kier ta aki un seconde. Ban check den e siman aki kico nos ta hasi cada momento, si nos por cambia y con nos ta hacie. Resa, manda energia y desea incondicionalmente di un manera sabi y productivo!

Resumen

Pregunta di chat room: e inconsciente ta afecta nos consenshi y por stroba nos? Si, esaki ta e parti invisibel cu nos a papia di dje. Asina hopi di e aspecto invisibel ta influencia nos actitud.

E inconsciente ta e parti cu tey pero nos no sa cu e tey. Hopi biaha nos ta kere cu hende no ta cambia, sinembargo nos tin cu drenta den e parti inconsciente pa yuda cambia e actitud. Pensamento y emocion ta un forma di energia y ta influencia otronan. Esaki ta influencia mental.

Con nos por cambia? Scucha e dos stemnan den bo y dicidi cua bo ta bay sigui – esun pa hasi abo y tur hende bon of e otro menos positivo. Si nos cambia nos pensamentonan, nos ta cambia nos emocionnan y tambe nos accionnan. Esaki ta nos comportacion y ta bisa ken nos ta.

E proposito den bida ta pa haya e caminda back na e mundo grandi invisibel cu nos no ta wak. Ban trece aden e curazon; e ta algo hopi poderoso. No solamente e ta 'pomp' sanger pa nos curpa, pero tambe e ta procesa nos pensamentonan y nos emocionnan. Nos mester duna e curazon mas balor como e aspecto mental. Ban para e distraccionnan rond di nos y realiza loke tin den nos curazon. E ta manda señal y ta capta señal di e invisibel. Asina nos por cambia nos actitud. Si nos curazon para, tur cos ta stop. E hendenan cu a fayece ta pa duna nos e les di balora hende sin condicion. Siña biba, no ta egoista y stop di lucha pa poder.

Afirmacion

"Cada dia den tur forma ami ta bira miho y miho, cada dia den tur forma abo ta bira miho y miho nos ta bira miho y miho, cada dia den tur forma bida ta bira , cada dia den tur forma miho y miho." Door di haci esaki tur dia bo ta habri bo mes p'e regalo nan di bida. Finalmente bida ta cuminsa bay bon pa bo y pa tur esnan rond di bo. Pls corda mantene bo mente POSITIVO

BON DIA Aruba

Pensando pa decora e area pafo rond di bo cas



ORANJESTAD – Ainda bo no por caba di dicidi ta con bo ta bay decora e parti pafo rond di bo cas? Corda cu no ta tur cos ta traha pa dura contra e elementonan di pafo, bo tin cu haci uso inteligente di bo budget pa pafo y rond di bo cas. Aki ta sigui algun tip con pa haci bo patio of veranda perfecto pa bo por disfruta di dje.


NOTO TSAY / THE NEST

*** Defini bo espacio**

Dicidi na unda bo ta bay pasa mas hopi tempo, patio, porch, cura of veranda? Duna e decoracion di e parti pafo di bo cas mes hopi atencion cu bo a duna na e parti paden. Asina ta midi e espacio cu bo tin pa traha cune y nota tur esaki nan como prome cos cu bo ta haci pa cuminsa cu e gran cambio. E delaster cos cu bo lo kier haci ta cumpra un mes na cual no lo por pone stul paso no tin espacio pa esaki.

*** Identifica e rol**

Con bo ta planea pa haci uso di e espacio aki? Un pregunta bastante obvio? No necesariamente y sigur cu no si ya caba bo a cuminsa cumpra y wak tur e opcionnan cu tin ey fo. Tuma un decision riba e personalidad di bo patio, Boso ta e tipo cu ta gusta entretene? E set cu bo cumpra mester por carga un total di 20 hende tur fin di siman para ta goza di momentonan ameno? Boso ta e famia cu ta gusta sinta descansa y relaha pafo? Ey tras ta bo escape na unda cu bo bo drumi den solo, lesa buki y relaha y algun biaha sa tene un cena intimo casual? E ta haci un diferencia grandi na momento cu un espacio tin cu acomoda dos of 25 hende comodamente.

*** Duna estilo na e espacio**

No pone bo sensibilidad pa decoracion un banda djis paso cu bo ta pafo di bo cas. E color tangerine lo por ta e color di moda pero e lo no luci asina bon riba un stul di e palo teak. Scoge bo colornan cu e mesun seriedad y presicion cu bo lo haci esaki na momento cu bo a scoge bo set di sala pa paden. No busca cosnan demasiado moderno si bo ta un hende cu ta prefera cosnan mas tradicional. Corda cu e parti pafo ta un extension di loke cu bo tin paden, cu djis un poco mas espacio pa cosnan un poco mas apart. Lo miho cos pa haci ta tene bo mes na loke cu ta tradicional y hunga cu esaki mas hopi cu bo por.



*** E cosnan esencial**

Bon bo no tin un porch of veranda caro. Enfrenta esaki. Enfoca e ora riba loke cu si lo funciona pa e espacio cu abo tin. Mayoria experto lo bay di acuerdo cu e miho idea ta pa bo aserca e trabou aki manera cualkier anfitrion preparando un espacio pa su huespednan reuni pa un fiesta. Asina ta cuminsa agrega un mesa y stul na bo garoshi. Despues agrega cusinchi, un parasol pa crea un bista atractivo y comodo pa tur esnan cu lo disfruta di e espacio aki. Despues sigui cumpra cos basa riba loke cu abo lo haci uso di dje den bo bida diario. Un bar portatil pa entretene bishita of un stul pa bo drumi y tuma solo.

*** Warda cos di temporada**

Claro mayoria di loke cu bo ta haci uso di dje mester por pasa door di awa, biento y tur e otro elementonan, pero esey no kiermen cu nan no tin mester di cuido. Trata loke cu bo haci uso di dje cu masha hopi cuido pa asina bo por haci uso di dje un biaha mas den e proximo temporada. Si ta asina cu bo lo kier haci uso di un otro cos, bo por cubri esaki cu telanan nechi cu ta wordo bendi tur caminda y den cualkier size. Of bo por busca caminda pa ward'e te dia cu bo kier haci uso di dje un biaha mas.

*** Redecora facilmente**

Laga nos ta honesto, mueble pa pafo ta un inversion serio y manera un sofa den sala e intencion ta cu e ta dura pa basta tempo. E ta deprimi bo? No, no ora cu bo sa cu bo por cumpra accesorio nobo pe cada temporada pa asina dune un bista fresco. Impresiona esnan cu ta bishita bo regularmente cada biaha cu algo nobo pa wak y na mes momento duna bo mes e gusto di tin un espacio cu ta cambia cada biaha y ta mustra manera cu ta ayera bo a caba di decora e pa prome biaha.





*** Busca online pa bo estilo**

Berdad haci compras online por ta fastioso si bo ta un hende cu ta prefera sinta den nan pa wak con e ta sinti. Pero bo lo por haya varios idea si di kico lo por pas pa bo porch mirando e variacion grandi cu tin online. Aki ta sigui algun website na unda cu bo lo por haya idea di loke cu bo por haci pa bo porch.

- modernbirdhouses.com
- marstonstore.com
- pot-ted.com
- rirefeatures.com
- arthurlauer.com
- patioumbrellas.com
- resin.com
- smithandhawken.com
- patioeverything.com

Dushi Carnival Group a presenta su tema "A Voyage to Atlantis" pa celebra Carnaval 55



Tabata diadomingo atardi cu SHWBIZ KLIP a asisti na e invitacion cu Dushi Carnival Group a extende p'asina nos por a wak mas di serca e detayenan di e grupo cu e aña'ki den Carnaval 54 a subi riba caya di un forma improvisa.

Den apenas dos siman y cu un bon promocion tras di e grupo, nan a logra sera un grupo di casi 300 persona na un bon prijs pa persona.

P'e celebracion di carnaval 55 e storia ta cambia, pasobra nan ta sali subi un stap hopi halto den luho. Cu e creatividad di Andrew Curiel cu no ta un figura desconoci y maestria di Micheal Douglas cu ta otro persona cu ta masha popular pa su creacionnan, ambos a uni nan energia p'asina crea e tema "A voyage to Atlantis".

Esaki t'e concepto cu nan lo pone riba caminda p'e 4 paradanan grandi, esta parada di luz na San Nicolas, Lighting Parade cu ta cay Dia di San Valentino esta 14 februari y e dos parada grandi na Playa y San Nicolas.

Combersando cu Maryline y Hildward Croes nan a mustra masha hopi entusiasma mes ya cu ayera merdia esnan cu a participa den e grupo a bin confirma nan participacion den esaki, mas ainda cu e prijs pa tur e 4 paradanan ta suma na 500 Florin so y esaki ta inclui tur cos. Di bo trahe te na headpiece….esaki ta nifica cu tor cos ta inclui hasta e confeccion (cosemento di e trahe) nan lo ta encarga cu esaki.

Un biaha mas e prijs ta haci e grupo atractivo pa bo goza di e parada plus cu sumo placer nan a señala cu nan seccion cu ta habri e grupo ya caba ta sold out caba…



Cu esaki ya caba ta duna bo indicacion cu e grupo a sende su turbina p'asina subi riba caminda cu un bon grupo cu nan a yama "A voyage to Atlantis"



Y a caso bo kier ta parti di esaki, nos kier a duna bo e Lumber di telefon cu bo por yama aworaki mes p'asina haci bo preguntanan y alaves inscribi sigurando bo luga cu Dushi Carnival Group, bo po Tuma contacto cu Aldrick Croes na cel: 592-7900 of Marylin na cel: 5932100.

A puntra si, Dushi Carnival Group lo ta den fakkeloptocht dia 10 januari, ambos a responde cu si…. Ya cu esaki lo ta e forma pa mustra cu nan ta cla pa celebra e aniversario special aki di carnaval.

Hildward tambe a señala cu den su 23 añanan cu e ta den Carnaval activamente nunca e tabata asina adelanta cu su produccion di Carnaval, ya caba e tin cla un par di tema p'asina sali c'un vibe diferente pa cual a enfoke como El principe.

P'e proximo simannan e lo caba di complementa e temanan aki y sigur cada un di nan ta un tema riba su mes. Su participacion den e festival di roadmarch e lo ta masha senciyo, pero alaves fuerte.

Asina ta paga tino cu loke e tin bao di manga pa presenta ya cu e ta masha hopi adelanta cu loke e lo bay laga tur hende scucha den carnaval 55. Intencion ta pa lansa e temanan aki tempran pasobra no tin tempo pa perde, pero manera Hildward mes a bisa esaki tempo lo dicidi esey.

"A voyage to Atlantis" t'e viahe cu hamas y nunca lo bo por lubida den un fantasia inigualable crea dor di dos Arubiano masha talentoso y stima den nos comunidad cu ta Andrew Curiel y Michael Douglas. Dushi Carnival ta sumamente orguyoso di e reaccion di diadomingo ultimo n anan centro na Cumana pabao di CD's & more. Si bo kier tira un bista riba e diseño bo por wak esaki riba e siguiente adres riba internet: www.myspace.com/dushicarnivalgroup

SHWBIZ KLIP

BON DIA Aruba



Rihanna y Cristian ta casi den bancarota



E por ta zona masha straño cu e prinses nobo di pop ta pasando den un di e momento mas dificil di su carera. Rihanna tabatin mal decisionnan financiero hunto cu esnan cu ta regla y dirigi su finanza actualmente, ya cu a uza tur e recursonan cu ta existi pa promociona su disco y su videonan, na un compania publicitario masha costoso.

E suerte di Rihanna lo por tabata otro aworaki si e la pone atencion riba e consehonan cu su ex manager financiero a dun'e for di prome instante. Patricia Williams ta esun cu a advirtie pa e no inverti placa di su mes den publicidad di su disconan cu lo por hib'e bancarota. Ta wordo specula cu e interprete di "Hate that I love you", tin $20 Mil Dollar den su cuenta. Y di parti di Cristian Castro esaki ta otro artista cu ta pagando e prijs caro pa su erornan, ya cu despues di a tuma un par di decisionnan descabeya den su bida sentimental, esaki a bin pone na un punto cu ni sikiera e por paga e pension cu ley a impone na su yiu cu ta $16 Mil Dollar pa luna. E cantante ta buscando tur modo pa defende su mes di tal pension, argumentando cu: "E meneer aki (esta e huez) no sa cuanto ta costa mi gana mi placa; mi yiunan kier loke ami por duna nan y nan lo ricibi esaki cu mucho gusto. Pero e cantidad cu nan a pone pa mi paga ta un inhusticia", ta parce cu "rekenen" no ta e materia mas gusta di e cantante cu ta pasando un crisis fuerte financiero, lo unico cu falta ta pone su mes saca cuenta cu su calculador y pone su mes traha manera loco, si e kier recupera e placa cu a bay for di su man.

Bestial awe nochi pa 7'or na Tele Aruba



Manera semper ta custumber di e programa Bestial, awe lo ilustra esnan cu a wordo premia manera ta e caso di tur luna dor di a participa den e campaña 'my Purina pet contest". Purina tur luna ta scoge 3 ganador cu tin e miho potret, sinembargo e tarea aki no ta nada facil. E luna aki e suerte a bay pa Miguel Gomes cu su cacho Taisha, Gerlina Croes cu su Newly wed y Gilienne Garcia cu cacho cu yama Taco. Pa esnan cu kier admira tur e participantenan cu a wordo saca por subi www.bestialtv.com y click riba potret p'asina bo haya un bista di e potretnan cu tin di tur e participantenan. Shohaira Barnes da Silva ta splica nos di SHWBIZ KLIP cu for di awe bo por admira e show Bestial online tambe, simplemente click riba e icon show y ta cla. Pa esnan cu tambe kier pone e potret di nan cacho riba "My Purina Calender" por participa libremente, manda bo potret na mypurinapet@gmail.com of deposite na General Store na Camacuri, Veterinaire Kliniek, Noord, Wayaca y San Nicolas. Awenochi Bestial lo pasa ken tur a gana plus nan storia cu ta uno masha interesante na Tele Aruba Canal 13 pa 7'or…wak pa bo no perde!

CONCURSO: UN DIA DEN HISTORIA

9 aña pariba - Ultimo dia pa entrega ta 27 di Augustus 2008

Riba ki fecha di ki aña:

Fayecimento di Theodore Roosevelt Jr., General mericano di Segunda Guerrra Mundial, ganador di Medaya di Honor: ____________________

Nacemento di Bill Cosby, actor mericano: ____________________

Un candela a destrui 300 edificio na New York: ____________________

URSS: 58 pais ta boycotea e Weganan Olimpico di Moscu dor di invasion sovietico di Afghanistan: ____________________

Merca: Vice-presidente George H. W. Bush a anuncia cu e maestra di New Hampshire, Christa McAuliffe lo ta e prome civil cu lo biaha den e nave espacial Challenger: ____________________

Fundacion di Coro (Venezuela), e ciudad di mas bieuw di Venezuela y sede di e prome Obispado di Sur America: ____________________

Na Cuba a asalta e Cuartel Moncada na Santiago de Cuba contra e gobierno di Fulgencio Batista: ____________________

E ciclista Miguel Indurain a gana tour de France pa di dos biaha consecutivo: ____________________

NASA ta lansa Discovery, e prome transbordador espacial cu ta viaja pa espacio despues di e accidente di Columbia na Februari 2003: ____________________

Estreno mundial di e pelicula The Simpsons: ____________________

Henry Hudson ta nabega den e awanan di e actual Bahia di Hudson; e tabata pensa cu ela logra crusa e parti noordoost y yega océano Pacifico: ____________________

Jose Sucre a renuncia como presidente di Bolivia: ____________________

Adolf Hitler a asumi e presidencia di Alemania, uniendo e cargonan di presidente y canciller: ____________________

A cuminsa cu construccion di e Toren di Pisa: ____________________

Richard Nixon a bandona su posición di presidente na Merca: ____________________

Fayecimento di Ramon Valdez, actor y comico mexicano: ____________________

Fayecimento di John Smith Pemberton, quimico mericano, creador di Coca Cola: ____________________

A estrena na New York e prome película di duracion largo di Charles Chaplin: ____________________

Merca ta extradita presidente Marcos Perez Jiménez pa Venezuela: ____________________

Fayecimento di e musico y cantante mericano di rock and roll, Elvis Presley: ____________________

Fayecimento di e dictador ugandés, Idi Amin ____________________

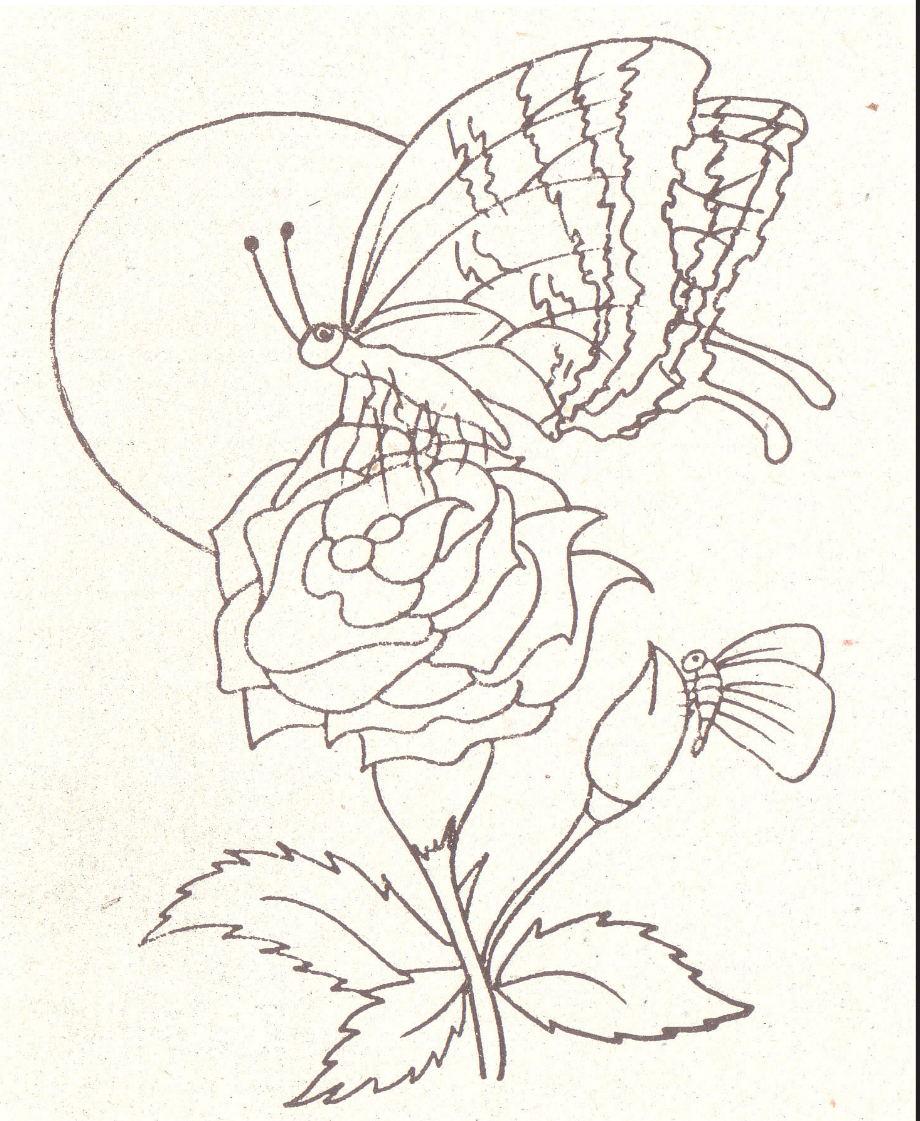
Nomber: ____________________

Edad: ____________________

Adres: ____________________

Telefon: ____________________

Concurso pa nos chikitinnan te cu 6 aña



Nomber: ____________________

Adres:: ____________________

Telefon: ____________________ Edad: ____________________

Directiva nobo pa Sociedad di Orquidia Aruba



ORANJESTAD - Recientemente miembronan di Sociedad di Orquidia Aruba a elegi su directiva pa e periodo di 2008 pa 2010.

Den e directiva nobo tin e siguiente nuebe miembronan;

presidente, Merrill Robles; vice-presidente, Chris Fun; secretario, Judith Ho-Croes; tesorero, Virginia Tromp; segundo tesorero, Maria Hochman-Kelly; segundo tesorero, Maria Hochman-Kelly; Yvonne Pablo, Dalia Vingal, Karel de Cuba y Mario Kelly ta comisario.

E prome reunion pa miembresia lo ta diadomingo 31 augustus 2008, pa 15.00 or den edificio di ATIA den Pedro Gallegostraat.

Si bo persona como (ex) miembro a falta basta reunion, nos ta invita bo pa acompaña nos durante e reunionnan te fin di aña.

Si bo ta interesa pa afilia bo mes cu Sociedad di Orquidia Aruba bo ta cordialmente invita pa e reunion di 31 augustus 2008.

Pa 2008 ta sigur cu lo sera aña cu un subasta/veiling di orquidea.

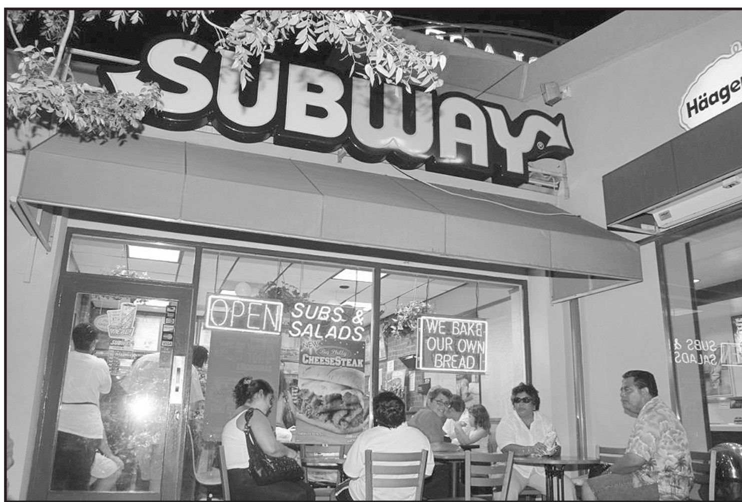


SHWBIZ KLIP
BON DIA Aruba

Tur 8 restaurant tabatin fila di hende

Pueblo a probecha di campaña "2 for 1" di Subway Aruba









ORANJESTAD – Desde mainta caba e 8 restaurantnan di Subway na Aruba tabata yena di hende cu kier a probecha di e special di e dia. Diahuebs ultimo e compania Sublicious Aruba N.V. a celebra e hecho cu ya ta 2 aña caba cu nan ta manehando e frankicia aki na Aruba. Pa por yama e pueblo di Aruba danki pa e sosten ricibi, nan a anuncia un special pa un solo dia na unda tur cliente cu cumpra un sandwich footlong di Subway cu un drink di 21 oz. a ricibi e mesun footlong completamente gratis. "Nos empleadonan a haya nan ta atende filanan di hende for di mainta trempan te cu anochi lat. Esaki tabata e satisfaccion di mas grandi pa nos", asina Selimah Maduro-Halabi, kende ta encarga cu mercadeo y promocion di Subway na Aruba a sigura. "E ta yena nos cu hopi alegria pa sa cu pueblo ta gusta nos producto y ta prefera cuminda saludabel", el a termina bisando. Riba e fotonan adhunto por aprecia clientenan y empleadonan contento den diferente di e restaurantnan Subway durante e celebracion di diahuebs ultimo.









Tanto den Seaport como tambe den Crystal Casino

Ganadornan saliendo contento for di e casinonan cu mas suerte



ORANJESTAD – E dos casinonan cu mas suerte na Aruba ta produciendo premionan na cantidad den e ultimo dianan aki. E turista Maria Falcone procedente di Italia a logra sali di Crystal Casino cu un premio di $2635.35 despues di a logra baha e slot machine “Mega Jackpot” den 10 minuut di tabata hungando.

E turista Mericano Thomas Larson tambe a sali cu un sonrisa grandi riba su cara, ora cu el a logra e combinacion perfecto di 3X “Triple Diamonds” cu tabata bon pa un premio gordo di $15.000,00. E ultimo aki a caba di yega Aruba den oranan di atardi y mesora a bay bishita Crystal Casino y como tal a start su di tres vacacion na Aruba den un bon forma.

Na Seaport Casino e hungador Leonard Sanawi di Surnam tabatin 5 minuut sinta na e machine “Quick Hit” y a hinca apenas $20 den e slotmachine ora cu diripiente e machine a para na un combinacion cu a bise mesora cu el a caba di gana $7.079,37. Claro cu e premio aki a trece masha alegria serca e hungador cu apenas a cuminsa purba su suerte.





Fundacion Parlamento Hubenil Aruba ta presenta

'Top 5 Most Outstanding Member ACHA' di Maart - April 2008 & Mei – Juni 2008

ORANJESTAD - E aña aki Fundacion Parlamento Hubenil Aruba a introduce un sistema nobo "Belonings systeem" pa recompensa e hobennan pa nan esfuerzo hasi durante 2 luna largo. E meta principal di e sistema di Recompensa ta pa duna un recompense na e miembro cu a destaca mas durante e luna. E hobennan ta wordo gescreen pa nan presencia na e actividadnan y nan interes pa hasi un cambio, pa medio di esaki nan ta acumula punto y na final di cada dos luna e ta wordo conta y asina ta saca e Most Outstanding Member di luna di Asociacion Conseho Hubenil Aruba.

3 di July 2008 Fundacion Parlamento Hubenil Aruba a cera conoci cu e 5 most outstanding members of ACHA di Maart-April 2008 & Mei-Juni 2008.

Most Outstanding Mei - Juni 2008

- Na di 5 lugar tabata tin un empate cu 42 punto:
Derrick Manzanares, representando Mascaruba.
Raisa Rudge, studiante Colegio Arubano.
- Na di 4 lugar cu 47 punto:
Ilse Yarzagaray, studiante di Colegio Arubano.
- Na di 3 lugar tabata tin un empate cu 50 punto :
Aldrich Kelly, studiante Colegio EPI Hospitality & Tourism.
Thomas van Varsseveld, studiante De La Salle College
- Na di 2 lugar cu 69 punto :
Jairus Barry, representante di Fundacion Desaroyo Educativo Comunitario.
- Y nos ganador absoluto cu 73 punto, na prome lugar:
Asarelah Balootje, studiante Colegio EPI Hospitality & Tourism.







Most Outstanding Maart - April 2008

- Na di 5 lugar cu 74 punto:
Gearalt Hill, studiante di Comm. Gen Abram de Veer school.
- Na di 4 lugar cu 77 punto:
Aldrich Kelly, studiante di EPI Hospitality & Tourism y alaves representante di Knock Out Models Agency.
- Na di 3 lugar tawata tin un empate cu 79 punto:
Raisa Rudge, studiante Colegio Arubano.
Asarelah Balootje, studiante Colegio EPI Hospitality & Tourism.
- Na di 2 lugar cu 104 punto:
Micaela Gario, studiante di EPI Hosptality & Tourism.
- Y nos ganador absoluto cu 109 punto, na prome lugar:
Jai'rus Barry, studiante di Colegio Arubano y representante di Fundacion Desaroyo Educativo Comunitario.

Asarelah Balootje ta actualmente Minister Hubenil di Asuntonan Social. Asarelah ta bay bin cu un proyecto PH den bo bario pa yuda asina activa tur nos Centro di Barionan pa nos hobennan ta mas activo den e Centro di Barionan. Jai'rus Barry tambe a yega di fungi como Presidente di Asociacion Conseho Hubenil Aruba. Jai'rus a haya e chance den pasado pa representa Aruba den exterior como un Junior Minister of Tourism.

Asarelah y Jai'rus a ricibi merecidamente e titulo di Most Outstanding Member of ACHA como hobennan ehemplar, cu sa di traha duro pa hiba Asociacion Conseho Hubenil Aruba dilanti. Jai'rus Barry y Asarelah Balootje ta dos hoben cu sa di hasi Fundacion Parlamento Hubenil Aruba y Aruba orguyoso. Palabranan di pabien ta bay na e dos miembronan di ACHA cu mas a destaca den e luna cu a pasa y un palabra di exito na e otro hobennan pa nan duna nan maximo esfuerzo pa bay cu e titulo aki den luna di July – Augustus 2008.

RBTT su campaña pa studiante tabata un exito total!

"Un cantidad grandi di studiantenan a trece nan rapport"





ORANJESTAD – Durante vakantie grandi RBTT Bank tawatin un campaña pa nos studiantenan. Tur studiante cu a bay over cu un bunita rapport pa e aña escolar 2007/2008 a wordo premia door di RBTT.

E campaña special aki tawata aplicabel pa tur studiante cu ta cliente existente di RBTT y pa esnan cu a bira cliente awor. E premio tawata un suma efectivo cu ta depende di e averahe di e cinco mihor vaknan di e studiante. Pa haya e premio e studiante mester a pasa cu su rapport na un di e oficinan di RBTT Bank pa asina un representante di banco calcula e averahe y deposita e suma corespondiente riba e cuenta di e studiante.

RBTT Bank a bin cu e iniciativa aki pa elogia y stimula tur studiante cu ta haci nan best na scol. Tin hopi muchanan cu ta haci un bon papel na scol y cu ta haya bon resultado. RBTT Bank den su aporte na comunidad ta kere cu un mucha mester ta motiva pa asina por desarolla su mes den un persona bon capacita. Ademas cu a campaña aki RBTT Bank ta ofrece e studiantenan e oportunidad pa por maneha nan mesun placa na un forma responsabel usando nan tarheta di ATM y servicionan online cu RBTT NetBank.

Riba e potretnan por admira algun studiante cu a logra un bunita rapport. Reiny Daniela Galue y Jennely Maduro kendenan a haya un averahe di 9. Tambe por mira Nieya van Nie y Zooey van Nie kendenan a haya un averahe di 10. Pero nan no ta e uniconan! Manera ya anuncia Yaremi Henriquez tambe a haya 10. Y tabata tin un total di 22 studiante cu a haya un averahe halto di 9! Esakinan ta A.M. Franken, Nathalie Thode, D.A. Pinilla, F.V.R. Dijkhoff, Fabienne Kock, Marienne Faro, T.L. Semeleer David Brown, Quiney Geerman, D.C. Arends, Breyli Luna, S.C. Martin, Netesha Redhead, Timothy Kross, J.J. Pietersz, Noelia Khalil, G.E. Campos, Edeline Toscano, L.C. Figaroa y R.G. Dirks.

Un biaha mas RBTT Bank kier a felicita tur studiante cu a trece nan rapport y ta desea nan tur hopi exito cu e aña escolar nobo.



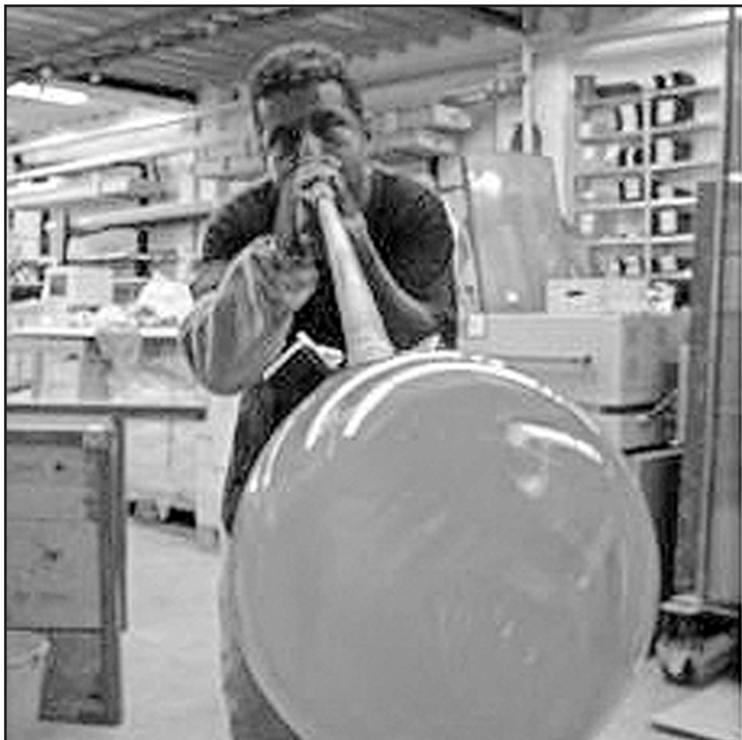
Ciro y Marian cu conocemento nobo riba tereno di arte di glas

Ya cla pa comparti nan den diferente workshop

ORANJESTAD – Ciro y Miriam Abath durante di e lunanan di Juli y Augustus a pasa nan temporada di vacacion ta expande nan conocemento y habilidad riba e tereno di arte di glas. Tur e conocemento y experiencia cu nan a ricibi ta traduci su mes den dunamento di workshop aki na Aruba riba e tereno aki como tambe traha nan propio obranan di arte. Tanto Unoca como Prins Bernhard Cultuurfonds Nederlandse Antillen en Aruba a duna nan sosten financiero na e proyecto aki.

Ciro Abath a specifica su mes tanto na Istanbul como na Tilburg riba e suplamento di glas. Den su propio atelier awo e tin e oportunidad pa smelt glas den oven y den futuro e ta spera di por tin e facilidadnan pa asina por supla glas tambe. El a traha den un lugar di supla glas na Turkia cu ta bou di direccion di un artista reconoci internacionalmente den suplamento di glas, cu a presenta cursonan intensivo riba e materia aki. E centro di curso aki (www.glassfurnace.org) no a word bishita pa prome biaha pa Abath, dos aña pasa el a sigui algun curso eynan caba hunto cu su casa





riba e mesun tereno di arte di glas. Hunto cu cursistanan di Turkia, Israel y Austria el a sigui curso y practica bou di direccion di Scott Benefield, di suplamento di glas na Merca.

Durante di e mesun periodo Marian a sigui un cantidad di workshop na Hulanda na e 'summer course van stipglas' na Tilburg (www.stipglas.com). E workshopnan a wordo presenta pa artistanan di Hulanda, Belgica y Alemania. Pa Marian e enfoke ta tras sinta tras di e brander (lampworking), den cual na Aruba e ta duna workshop di dje den nan propio studio. Na mes momento el a pasa door di un training intensivo pa logra su diploma di instructor pa 'ArtSliverClay', un producto nobo cu cual bo por desaroya hoyanan di zilver a base di pidanan chikito di zilver cu ta wordo combina cu un material organico cu despues ta wordo horna den oven. Na e momento nan aki Marian ta e prome y unico instructor certifica riba e tereno aki na Aruba y Antiyas.

Pa e temporada na caminda Ciro y Marian tin algun workshop planea pa hobennan. Pa inscribi bo mes bo tin cu tuma contacto cu Unoca, net banda di Cas di Cultura. Riba peticion di Prins Bernhard Cultuurfonds Nederladse Antillen en Aruba, Marian a duna un workshop na juli ultimo pa hobennan di klas cuator di e school Paso pa Futuro. Riba e potret por wak e entusiasmo riba e cara di e hobennan cu a siña un tecnica nobo.

Banda di e workshopnan pa hoben tambe tin algun planea pa adulto. Pa mas informacion di e workshopnan tir aun bista riba www.arubaglassceramics.com of yama 7444167.

A reuni cu henter e staff pa celebra exito di e compania

Digicel Aruba a nombra Elaine Singh como empleado di cuartal

ORANJESTAD – Manera ta sosode cada pasa tanto luna, recientemente Digicel Aruba a reuni cu henter su staff pa asina papia riba campañanan tras di lomba y pa prepara nan empleadonan pa e siguiente temporada. “Nos ta conciente cu exito di nos compania ta wordo midi na nos empleadonan. Nan ta esunnan cu mester duna e mihor servicio posibel pa convence e clientenan pa scoge pa nos”, asina Michelle Winklaar a bisa na final di e reunion cu e empleadonan. Digicel a probecha di rifa dos bunita basket bou di tur nan empleadonan, di cual Jacky Rumnit y Angele Coronel a gana. Na final a anuncia e empleado di cuartal, cu a keda den persona di Elaine Singh di e departamento di mercadeo y promocion. “E temporada druk mes ta bay cuminsa awor y cu e staff cu nos tin aki...nos ta cla p’e”, asina e gerente general di e compania a termina bisando.













Manera a bira un tradicion di hopi aña caba

Prensa ta invita pa atende e "Aruba Bank Mega Press Event"

ORANJESTAD – Ya ta hopi aña caba cu e banco comercial cu ta carga nomber di nos isla ta organiza un evento pa celebra dia di prensa. E evento aki ta tuma lugar rond di dia di prensa, cu anualmente ta keda celebra riba dia 1 di September. Aña pasa Aruba Bank a causa un impacto grandi ora cu a trece dos periodista masha conoci den Latino America pa asina tene un charla pa e cuerpo periodistico local. E dos miembronan di prensa Mexicano a conta di nan experiencianan y nan forma di hiba periodismo den nan pais. E aña aki Aruba Bank lo tene un otro evento y diabierna ultimo a sali entrega e invitacionnan aki personalmente na cada media. Riba e fotonan adhunto por aprecia momento cu algun medio di comunicacion ta ricibi e invitacion grandi for di man di representantenan di Aruba Bank.



CEO di Aruba Bank, Edwin Tromp hunto cu Noraiza Maduro entregando e invitacion na Tito Lacle y Eduard Martijn di Bon Dia Aruba y Aruba Today.



CEO di Aruba Bank, Edwin Tromp hunto cu Noraiza Maduro entregando e invitacion na Lelicia Tromp di Tele Aruba.



Mayra Janga di Aruba Bank, entregando e invitacion na Leoncita Arends y Nelson "Speed" Andrade di Canal 90 FM y Voz di Aruba AM.



Mayra Janga y Nicolien Middel di Aruba Bank, entregando e invitacion na Freda Maduro di Radio Galactica 99.9 FM.



CEO di Aruba Bank, Edwin Tromp hunto cu Noraiza Maduro entregando e invitacion na Toko Winklaar di e noticiero radial Enfoke 90 y di matutino Awe Mainta.



CEO di Aruba Bank, Edwin Tromp hunto cu Noraiza Maduro entregando e invitacion na Edmond Croes y Sanda Suarez-Croes di radio Top 95.1 FM, Rumba FM y e matutino Solo di Pueblo.



Director di Aruba Bank, Marcelline Richardson entregando e invitacion na Erin Croes di Magic 96.5 FM.



Director di Aruba Bank, Marcelline Richardson entregando e invitacion na Miriam Alders di matutino Diario y Aruba Daily.



Director di Aruba Bank, Marcelline Richardson hunto cu Nicolien Middel entregando e invitacion na Tom Pietersz di ATV canal 15.

DEPORTE
BON DIA Aruba



DEPORTE

Evan Nedd a gana su prome pelea profesional

Pero no a impresiona cu su estilo

Pagina 5

LATINO

Chávez quiere llegar acuerdo amistoso con Cemex por estatización



Pagina 8

INTERNACIONAL

Iraq: Atacante suicida a mata 25 persona na west di Bagdad

Pagina 10

Cu e Aruba Way Funrun/walk riba diasabra ultimo

Aruba Way Foundation a recauda mas di 15 mil florin pa Stichting Wilhelmina Kanker Fonds y Edmund Harms Foundation





SERO COLORADO- Diasabra ultimo Aruba Way Foundation a tene su grandioso evento di funrun/walk cu a pAsa den henter area di Colony na Sero Colorado, un recorido di 5km. Manera tur aña un cantidad grandi di participante a acudi na e evento aki cu ya pa di tres aña ta resulta den uno sumamente exitoso. Segun calculacion un 2000 persona a haya e caminda pa Colony y asina core of cana e ruta di cinco kilometer, e chikitonan a bay den stroller, otronan a bini cu bicicleta, skateboard, etc. Bunita tabata pa mira e aglomeracion di hende bisti cu nan flenel colorido di Aruba Way Foundation. Manera tur aña Aruba Way Foundation ta recauda fondo pa un of mas instancia den nos comunidad, yudando nan asina pa sigui traha na bienestar di nos dushi isla di Aruba. E aña aki a scoge dos instancia, cualnan ta Stichting Wilhelmina Kanker Fonds y Edmund Harms Foundation. Na final di e evento e organizadornan, esta Aruba Way Foundation a haci entrega di e checknan simbolico na ambos instancia. Mester bisa cu e suma recauda a surpasa e cifra di 15 mil florin, cual a ser reparti entre e dos instancianan menciona, un bunita gesto sin duda algun. Riba e combinacion di foto nos por aprecia e caranan contento despues di a ricibi e suma recauda.

Cu mas di 2000 participante

Funrun/walk di Aruba Way Foundation tabata grandi un biaha mas





SERO COLORADO- Un di e eventonan riba e calendario di coremento y canamento na cual mas hopi hende ta participa tur aña, ta e Funrun/walk organisa pa Aruba Way Foundation hunto cu ARRUWAC. Diasabra ultimo un biaha mas esaki no tabata un excepcion, mirando cu mas di 2000 persona a sa di bini y haci e evento di Aruba Way uno inolvidabel y mas cu tur cos nan a contribui na un bon causa, esta yuda dos instancia na Aruba cu ta traha incansabel pa nos comunidad, nos ta referi aki na Stichting Wilhelmina Kanker Fonds y Edmund Harms Foundation. Mester bisa cu bou di musica di Dj, grandi y chikito, tin di nan hasta acompaña pa nan mascota, a disfruta di e recorido di 5km y mas cu claro di e naturaleza den henter e area di Colony. Ya for di tempran un cantidad grandi di gruponan di trabou, famia, scout, amigo y conocirnan a bini hunto y a inscribi pa e evento aki, na unda cu tur a ricibi un t-shirt colorido di Aruba Way Foundation como recuerdo. Na final a parti algun premio pa esnan cu a sobresali durante e evento aki y a rifa algun premio bou di esnan cu a participa. Di parti di Deporte Bon Dia nos kier a felicita Aruba Way Foundation pa cu nan di tres Aruba Way Funrun/walk. Riba e combinacion di foto nos por aprecia e ambiente di e Aruba Way Funrun/walk riba diasabra ultimo.









Sigui lesa pagina 3

Cu mas di 2000 participante

Funrun/walk di Aruba Way Foundation tabata grandi un biaha mas

Continuacion di pagina 2















Resultadonan di Baseball AA

BARCADERA- E campeonato di baseball AA a continua siman pasa cu tres wega.

Dialuna ATCO Indians, e punteronan di e campeonato no tabatin ningun problema cu e equipo sotanero, esta BBO Oranjestad. ATCO Indians a gana e encuentro cu score di 9-4. Gerald Tromp tabata e pitcher ganador mientras cu Ruben Wever a carga e derota.

E mihor bateadornan di e wega tabata Francis Nelly di Indians y Levi Angela di BBO Oranjestad, ambos di 3-3.

Diaranzon AIB Rockets a enfrenta Seroe Preto Stara. Rockets no tabatin copmpasion cu e Buchanan di Sero Preto y a vapulea nan cu e score di 12-2.

Pitcher Eduard Cannister di Rockets a pone su record awor na 3-0 mientras cu Aldwin Acosta a carga e derota y awor tin un record di 0-3.

Diahuebs ATCO Indians tabata riba tereno atrobe y nan a enfrenta San Nicolas Braves. Sin ningun problema e Buchanan di ATCO a pasa riba e "brabonan" di San Nicolas ganando nan cu store di 15-2. E pitcher ganador tabata Jason Orman mientras cu Randy Richardson a resulta e pitcher perdedor.

E mihor bateadornan pa ATCO tabata Antonio Nelly di 4-3 mientras cu Jozef Maduro di Braves tambe a bati di 4-3 den causa perdi.

E siman aki lo tin cuatro wega. Awe dialuna Polar Ice Sluggers lo topa cu Marlboro Red Machine. Diaranzon anochi Oranjestad BBO lo enfrenta AIB Rockets mientras cu diahuebs Valero lo enfrenta San Nicoloas Braves.

Diabierna Marlboro Red Machina lo hunga cu Seroe Pretor Stars.

Tur wega ta ser hunga den Dragon Hitters Ballpark na Barcadera y ta programa pa cuminza pa 7.30 anochi.

Riba e tabla di posicion adhunto nos por mira tambe con e 8 equiponan ta para actualmente mientras cu riba e otro tabla nos por mira tambe e nombernan di e mihor bateadornan di e campeonato te cu awor.

Standingsnan ta lo siguiente:

1.	ATCO Indians	11-1
2.	Valero	8-4
3.	AIB Rockets	7-4
4.	Marlboro Red Machine	6-5
5.	Polar Ice Sluggers	5-5
6.	San Nicolas Braves	4-7
7.	Seroe Preto Stars	4-8
8.	Oranjestad BBO	0-11

Weganan di e siman aki:

Dialuna 25 augustus:	Polar Ice Sluggers vs Marlboro Red Machine
Diaranzon 27 augustus:	Oranjestad BBO vs AIB Rockets
Diahuebs 28 augustsus :	Valero vs San Nicolas Braves
Diabierna 29 augustus:	Marlboro Red Machine vs Seroe Preto Stars

Stats di bateo (Min. 24 AB)

1.	Antonio Kelly (Indians)	32-19:AVG 594
2.	Eldrick Dijkhoff (Indians)	27-16:AVG 593
3.	Francis Kelly (Indians)	42-21:AVG 500
3.	Sidney Curiel (Valero)	30-15:AVG 500
5.	Perucho Ansano (Stars)	35-17:AVG 486
6.	Hose Gomez (Sluggers):	29-14:AVG 483
7.	Zerzinho Croes (Rockets)	44-21:AVG 477
8.	Julio Hernandez (Red Machine)	34-16:AVG 471
9	Randolph Oduber (Indians)	38-16:AVG 421
10.	Christian Diaz (Indians)	24-10: AVG 417

HR Leaders:

1.	Sidney Curiel (Valero)	7
2.	Jean Jarre Kock (Red Machine)	6
3.	Francis Kelly (ATCO Indians)	6
4.	Antonio Kelly (ATCO Indians)	5



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Balchi di carni den sous di Curry

Ingredientenan:

1 siboyo, corta chikito
manteca of margarina Blue Band
1 telep di curry powder
2 cuchara grandi di hariña blanco
2 cup di bouillon di carni
1 lb. di balchi di carni, hasa caba

Dirti e manteca of margarina y hasa e siboyo hunto cu un telep di curry powder. Drei e hariña den dje. Basha e bouillon tiki tiki tambe aden y laga e sous herbe mientras ta sigui drei aden. Basha un tiki tiki lechi aden. Pone e balchinan hasa den e sous y keinta nan.

Bon Appetit!



Evan Nedd a gana su prome pelea profesional

Pero no a impresiona cu su estilo





SANTA CRUZ- Diasabra anochi tabatin e programa di boxeo caminda e idolo Arubano Evan Nedd a debuta como profesional. Tabata un programa mixto caminda tanto peleanan amateur como peleanan profesional a tuma lugar.

Centro Deportivo Libertador Betico Croes no tabata yen pero e amantenan di boxeo a acudi pa mira e peleanan y por bisa cu e fanaticonan tabata satisfecho cu loke nan a mira.

Nos di Bon Dia Deporte a mira solamente e peleanan profesional pa motibo di otro compromisonan.

E prome pelea profesional tabata uno femenino caminda Marvelin Rivas a enfrenta Anys Cedillo. E Venezolana Marvelin no tabatin ningun problema cu su contrincante y a domina e pelea for di comienzo te final. Marvelin asina a gana e pelea tambe pa decisión unanime.

E di dos pelea a bay entre e Dominicano Jennifer Vicente y Gregorio Solis di Venezuela.

Den un tremendo pelea, pa nos e mihor pelea di e anochi, e Dominicano a gana e Venezolano pa decisión unanime. A pesar di e resultado e pelea tabata hopi pareu y di accion constante.

Di tres pelea a bay entre Luis Araguayan di Venezuela y Julio Lopez di Republica Dominicana. E Venezolano tabata superior y sin problema a domina e pelea y na final a gana tambe pa decisión unánime.

Di cuatro pelea a bay entre Renato Haseth di Corsow contra Edwin Motta di Colombia.

Técnicamente tabata bisto cu Haseth tabata mihor cu Motta pero Motta su estilo di bringa, un estilo masha peculiar mes, a haci cu Haseth no por a desaroya su tecnica y tabata busca constantemente un golpi di gracia. Esaki sin embargo no a yega y despues di 6 round a declara Haseth e ganador di e pelea.

E di cinco pelea a bay entre Vicente de la Cruz di Republica Dominicana y Angel Bennett di Ecuador. Den e prome round den e prome minut di pelea Angel Bennett a logra conecta un golpi fuerte den pleno cara di e Dominicano cu a mande lona. For di e momento aki tabata bisto cu Vicente de la Cruz ya no tabata desea di bringa mas y no a dura mucho cu referee a para e pelea ora cu e Ecuatoriano a lanza un avalancha di golpi riba su contricante. Knockout den e prome round!

Di seis pelea tabata entre Evan Nedd di Aruba y e Venezolano Farnsisco Barcelo.

Sigui lesa pagina 7





BON DIA Aruba

Lo ser organisa pa ARRUWAC

Boton Funrun/walk lo ta diasabra awor 30 di augustus





BOTON- Considera como un di e rutanan di mas pisa riba e calendario di coremento y canamento y sigur tur aña creciendo mas y mas mirando cu tur hende ta gusta e challenge di core of cana e ya tan conoci y temible Boton 5.5 Funrun/walk. Diasabra awor 30 di augustus, Arruwac lo organisa pa di tres biaha e careda aki cu lo sali for di Boton Rumshop, direccion Maria Mai, Picaron, Macuarima pa despues termina na e mesun punto di salida, esta Boton Rumshop. Un ruta cu hopi subida y bahada, pues uno caminda cu resistencia lo hunga un rol grandi, pero nos sa cu ultimo tempo hopi participante ta gusta e challenge aki. Nos a bin componde cu Fantastic Garden NV lo tin un grupo masha grandi mes cu lo bini y participa na e evento aki, ya cu nan a cumpli 25 aña di existencia, tambe no por falta e grupo di canadornan di Thrill Walkers Aruba, kendenan a baha masal na e Aruba Way di diasabra ultimo. Por ultimo nos no por keda sin menciona nos coredornan, kendenan ta stima e ruta di Boton, mirando cu e challenge ta grandi y tur kier marca un bon tempo. E evento di Boton Funrun/walk lo cuminsa pa 5.30 di atardi, ya for di 4or lo tin e oportunidad pa inscribi, e costo lo ta 5,- pa persona.



Curso pa umpire

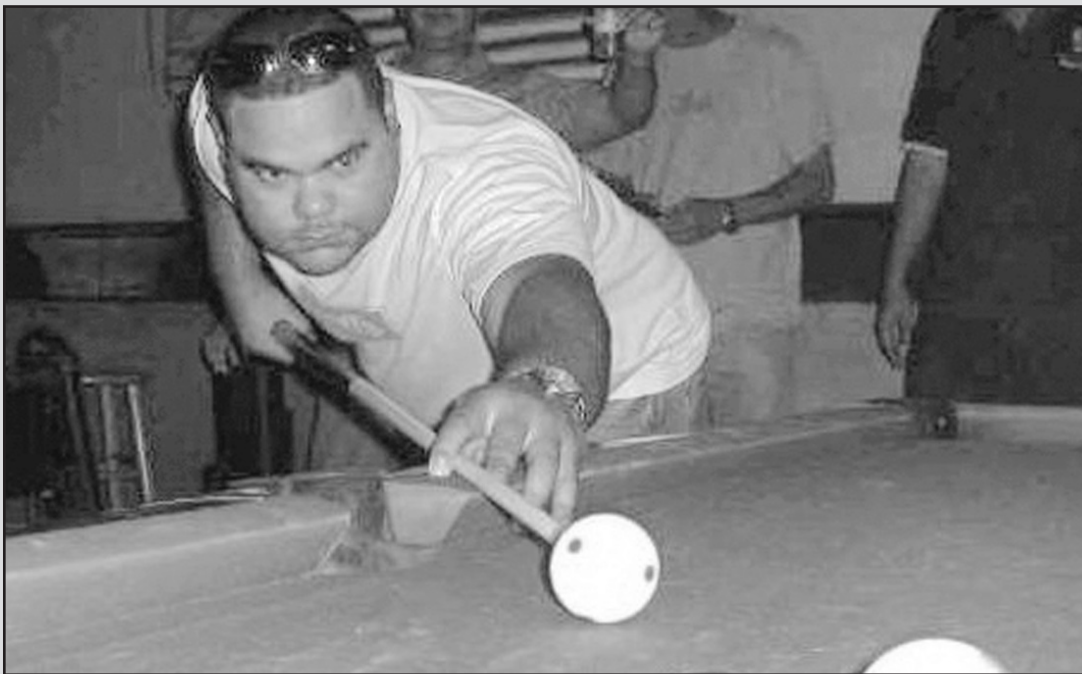
ORANJESTAD- For di Organizacion di Aruba Local League Umpires nos a ser informa cu nan ta organiza clinic di Little League Baseball & Softball pa un y tur.
Un y tur significa, umpirenan existente, manager y coachnan, directiva di tur tres liga, esta Center, North y South Little League, Softball Little League, mayornan o famianan di peloteronan existente y futuro peloteronan.
Cuerpo di umpire existente ta desea pa un y tur den e mundo di baseball su deporte por pone un espacio den nan agenda personal pa asisti y siña for di esaki pa evita mal conducta di adulto na terenonan di wega.
Umpire ta e maximo dirigente riba tereno di baseball o softball y A.L.L.U semper lo trata na educa cada voluntario pa por eherce su trabou riba un nivel optimal.
Pa mas informacion por email Sra. Idelle Orman, president di A.L.L.U. na idelle1967@gmail.com o por yama despues di 5'or atardi na cel: 732-5567. Curso lo start dialuna 25 augustus 2008.

Les gratis di aqua-aerobics

SAN NICOLAS- Pa medio di e comunicado di prensa aki IDEFRE ta informa e comunidad Arubano cu for di dia 1 di september 2008, lesnan di aqua-aerobics pa adulto ta cuminsa bek. Na CommunityPoolSanNicolas instructornan di IDEFRE lo percura tur dialuna mainta di 8.30 pa 9.30 pa un ora di les completamente gratis caminda tur adulto por participa.
Ehercicio di aerobics aquatico ta un combinacion di tecnica di aerobics manera cana y core bay patras y bay dilanti, bula y mimica di ski y baile. Tur e movecionnan menciona ta bay den coordinacion cu diferente movecion di e brasa. E aerobics aquatico ta safe pa tur persona cu por wanta su cabes riba awa, inclui hende grandi. Otro beneficio ta cu e ehercicio den awa ta preveni cu e curpa ta keinta demasiado, aerobics aquatico ta wanta e curpa continuamente fresco. Tambe e ehercicio aki tin como beneficio cu e ta reduci e chens di haya lesion di musculo.
Pa mas informacion por comunica telefonicamente cu sra. Jacqueline Ponson-van Putten na 582-4987.

Aaron "The LG Baron" a conquista

Caribbean Mercantile Bank 10-Ball #2!!!!



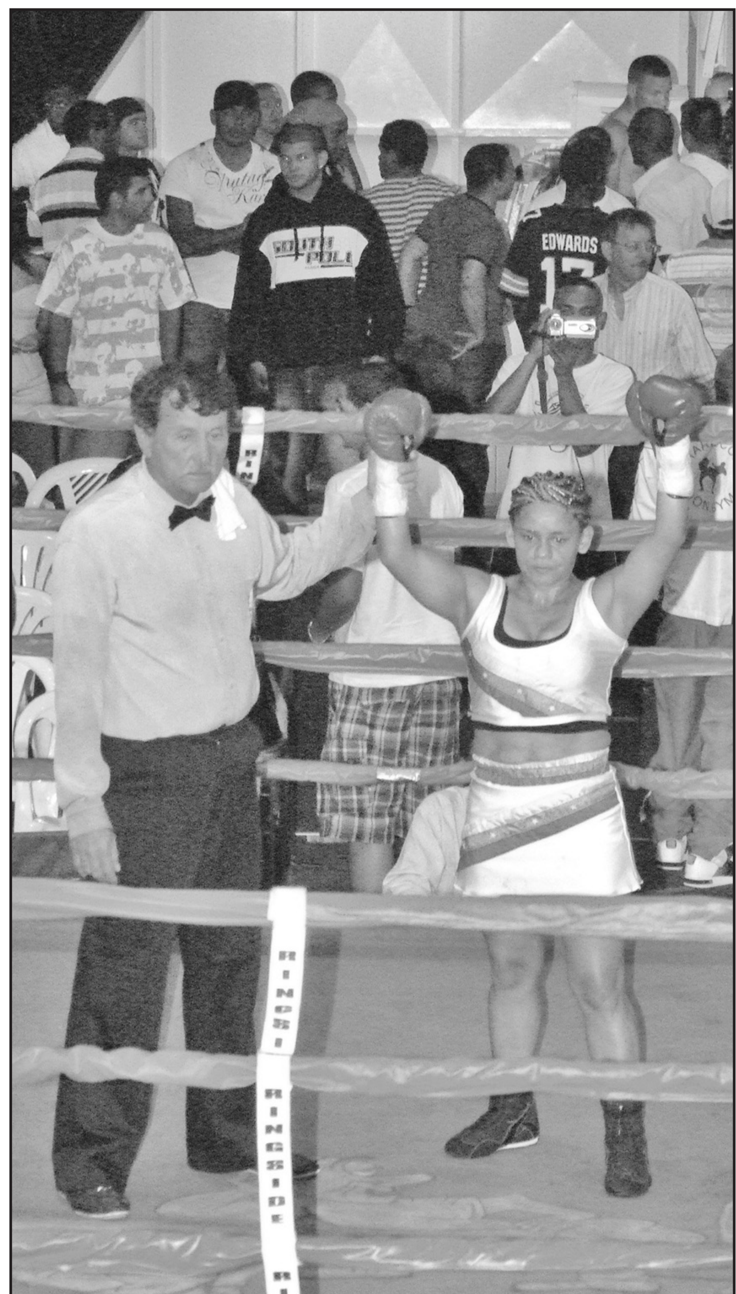
ORANJESTAD- Diahuebs ultimo 16 hungador a presenta na Classic Billiard enbusca di un pass pa Aruba 10-Ball Classic.
E torneo a cuminsa den un ambiente basta "pret" cu un tal Bobbie poniendo ambiente contra The Bull, pero despues di 2 rack Bobbie a tira serbete. David Brete tambe a paralisa Classic cu un victoria riba Speedy, Digicel su machine "D-Gun" Acosta a gana di Master Ryan, y den otro bon encuentro Richard The Wolffman a gana di e machine di Gerry's Refri-Center Aaron The LG Baron.
E torneo a continua den un formato di double elimination y na e ultimo ochonan e la bira single. E cuatronan invicto Richard Wolff, Giovanny Tromp, Ditto Acosta y Allan van Aanholt a loot e cuatro nan di losersround. Giovanny Tromp a topa David Brete y Gio The Rock a gana pa bay semi final, Aaron The Baron a haya su revancha y a dal Richard Wolff den otro bon wega, D-Gun mester lucha basta promer cu k.o. Pedro The Pink Rose y Allan Zero-Thunder van Aanholt tambe a haye cu man yen, pero a logra gana Lucas Tromp pa e tambe yega semi final. Den semi tabata D-Gun cu a gana Allan cu otro 5-4 y Aaron a pasa basta comodo riba Giovanny.
Final a start cu D-Gun pikando dilanti 3-1, pero e machine di Gerry's a keinta y cu bon display di biljart Aaron Franken a gana e final 5-3. Aruba completo ta invita pa bin apoya nos biljaristanan dianan 29, 30 y 31 di augustus den un Classic Billiards totalmente transforma. Akinan Aruba lo midi forza den un grupo di mas di 40 hungador, contra e grandinan di region. Venezuela, Peru, Argentina, Chile, Uruguay, Guyana, Jamaica y un Pro-player di Chicago lo ta presente. Tambe di hermana isla Corsow lo tin varios participante incluyendo e recien campeon Panamericano di categoria junioren Anthony "The Young Gun" Wever jr. Wega nan lo start diabierna pa 7'or di anochi y continua diasabra merdia y final lo start diadomingo merdia. Pa mas informacion di Aruba 10-Ball Classic bishita www.poolinaruba.com.



Continuacion di pagina 5



Evan a cuminza bastante agresivo y tabata dal e Venezolano duro pa despues hala tras mientras cu e Venezolano tabata trata di alcance cu contra-golpinan duro.
Tabata un pelea di "kat en muis" caminda Evan a sa di saca e mihor provecho pa finalmente sali triunfador den su pelea di debut profesional.
A pesar di e victoria aki nos tin di bisa cu pa nos e idolo Arubano mester bira mas serio riba ring. Ela luci fuerte, rapido y hopi agil pero nada serio. Pabien!
E ultimo pelea a bay entre Ana "La Polla" Fernandez contra e Ecuatoriana Rocio Chiluisa. Wel, aki Ana La Polla a explota y manera un leona hambrienta ela baha riba Chiluisa kende no a haya ningun chens di tira un golpi drechi.
Ora cu gong a bati pa e segundo round Chiluisa a keda sinta den su huki y a perde e pelea pa TKO.
Riba e pagina aki nos tin algun potret di e peleanan. Riba pagina 7 tin mas!



BON DIA Aruba

Chávez quiere llegar acuerdo amistoso con Cemex por estatización



El presidente venezolano, Hugo Chávez, habla durante la inauguración de un complejo petroquímico en el Estado de Zulia, Venezuela, 23 ago 2008. El presidente venezolano, Hugo Chávez, dijo el sábado que quiere llegar a un acuerdo amistoso con la cementera mexicana Cemex, en las negociaciones que se reanudarán la próxima semana sobre el pago por la nacionalización de su unidad en el país. Foto: Reuters (Handout)

CARACAS (Reuters) - El presidente venezolano, Hugo Chávez, dijo el sábado que quiere llegar a un acuerdo amistoso con la cementera mexicana Cemex, en las negociaciones que se reanudarán la próxima semana sobre el pago por la nacionalización de su unidad en el país.

Chávez, que ha estatizado sectores estratégicos de la economía venezolana, agregó que autorizó a reactivar el diálogo con la firma, luego de que recibiera una carta del presidente de México, Felipe Calderón, en la que le pidió una prórroga para lograr un acuerdo por la estatización de la compañía mexicana.

"Ya le he respondido en los mejores términos por el tema de Cemex," dijo Chávez, en la inauguración de una planta petroquímica en el petrolero estado Zulia.

"Nos pidió el Gobierno de México que le diéramos un chance (oportunidad) más a los empresarios, a ver si nos entendemos de inmediato, le dije sí (...) vamos a dar un chance, nosotros queremos arreglar eso amistosamente como lo arreglamos con los franceses (Lafarge)," agregó.

El gobernante decidió esta semana tomar el control de las operaciones de Cemex en Venezuela y decretó su expropiación, luego de no lograr un acuerdo con la compañía para su estatización.

"Con respeto, todo se puede. Desde aquí le mando un saludo al presidente de México, ahora usted sabe señor presidente que yo defiendo en primer lugar los intereses de mi patria," agregó Chávez.

El mandatario venezolano acusó nuevamente a la compañía de evadir impuestos, contaminar el medio ambiente y de explotar a trabajadores, al tiempo que calificó a la firma de "prepotente" en las reuniones con el Gobierno por la nacionalización.

El vicepresidente venezolano, Ramón Carrizales, anunció en la víspera que la ley permite una prórroga de 60 días para negociar la compensación.

Cemex dijo recientemente que demandaría al Gobierno venezolano ante una corte adscrita al Banco Mundial por la acción en su contra que, alegan, viola la legislación venezolana e internacional.

Según informó el Gobierno, Cemex pedía 1.300 millones de dólares por sus activos, lo que fue calificado como excesivo, mientras que el ministro de Economía y Finanzas, Alí Rodríguez, dijo que el valor no alcanzaría los 400 millones de dólares.

La firma mexicana posee el 76 por ciento de Cemex Venezuela, mientras que el resto de la propiedad está en manos de inversionistas minoritarios.

En la nacionalización de las cementeras, la suiza Holcim y la francesa Lafarge llegaron a un acuerdo con el Gobierno y decidieron mantenerse como socias minoritarias.

Diez muertos en accidente aéreo en Guatemala

GUATEMALA (AP) - Un accidente aéreo en un municipio al este de Guatemala dejó 10 personas muertas _cinco de ellas estadounidenses_ y cuatro heridos, informaron las autoridades.

"Además de la piloto y el copiloto, acá en el lugar del accidente tenemos ocho muertos; creemos que son extranjeros", dijo el domingo el oficial de policía Luis Alberto Valey en una conversación telefónica con la AP desde el lugar del accidente.

El director de Aeronáutica Civil de Guatemala, José Carlos, dijo que "recibimos una llamada de emergencia 45 minutos después de que despegara el avión. La piloto dijo que el motor se había detenido y que iba a intentar un aterrizaje de emergencia".

El avión, un pequeño monomotor Cessna Caravan 208 matrícula TG-JCS de la aerolínea local Aero Rutas Mayas, cayó sobre unos sembradíos alrededor de las 10 de la mañana del domingo.

El vocero del ejército, Jorge Ortega, dijo que fallecieron la piloto Mónica Patricia Lemus, de 31 años, y el copiloto, Luis Estrada, de 32. Ambos eran guatemaltecos.

Los cuatro sobrevivientes, todos ellos estadounidenses, fueron trasladados a un hospital cercano al lugar del accidente, y horas más tarde fueron enviados a ciudad de Guatemala en un helicóptero militar. El accidente ocurrió en el municipio de Cabañas, ubicado a unos 100 kilómetros al este de la capital.

Sarah Jensen, de 19 años, la única sobreviviente que pudo salir del lugar del accidente por su propio pie, dijo que ella, su hermano, sus padres y otros ocupantes del avión habían llegado a Guatemala con el fin de construir casas para personas pobres, como parte de un programa de la organización humanitaira "Choice Humanitarian". Su padre y hermano fallecieron, y ella y su madre reciben atención médica en un hospital privado de esta capital.

El director de Aeronáutica Civil dijo que cinco de los muertos son estadounidenses. No había aún información sobre la nacionalidad de los otros fallecidos. En Aero Rutas Mayas no contestaron los teléfonos y en la embajada de Estados Unidos no respondieron de inmediato las solicitudes de información.

Panamá y Dominicana firman acuerdo de "Cielos Abiertos"

PANAMA (AP) - Panamá y República Dominicana suscribieron un acuerdo de liberalización de transporte aéreo de Cielos Abiertos, se anunció oficialmente el domingo.

El acuerdo, que administrarán las autoridades aeronáuticas de ambos Estados, permitirá la libertad de frecuencias y rutas. Así como la explotación ilimitada de las rutas de vuelo existentes entre República Dominicana y Panamá, dijo en un comunicado a la Autoridad de Aeronáutica Civil (AAC) de este país.

La entidad señaló que el acuerdo fue rubricado por el director general de la AAC, Eustacio Fábrega y el Presidente de la Junta de Aviación Civil de la República Dominicana, José Luis Rodríguez Ariza.

Agregó que tras la rúbrica los funcionarios coincidieron en que es "extraordinario" el impacto que tiene la aviación civil en la economía nacional e internacional al incrementar la actividad del transporte aéreo en la región.

EEUU debe respetar decisión Honduras de unirse al ALBA: Zelaya

TEGUCIGALPA (Reuters) - El presidente hondureño, Manuel Zelaya, dijo el sábado que Estados Unidos debe respetar la decisión de su país de adherirse a la Alternativa Bolivariana de las Américas (ALBA), auspiciada por el mandatario de Venezuela, Hugo Chávez, un enemigo de Washington.
Zelaya prevé firmar el lunes el acuerdo de adhesión al ALBA en Tegucigalpa, en un acto al que se espera asistan Chávez, y los presidentes de Nicaragua, Daniel Ortega; de Bolivia, Evo Morales; y el vicepresidente de Cuba, Carlos Lage.
La firma se dará en medio de un firme rechazo de políticos oficialistas y opositores locales, además de empresarios, que temen un distanciamiento con Washington, el más importante socio comercial del país.
"Ellos (Estados Unidos) tienen que respetar nuestra libertad de asociación, nuestra libertad de integrarnos con Latinoamérica y de poder salir adelante," dijo Zelaya a periodistas.
El tratado comercial ALBA es impulsado por Chávez para oponerse a la influencia de Estados Unidos en la región.



Foto de archivo del presidente de El Salvador, Elías Antonio Saca, durante una conferencia sobre el cambio climático en San Pedro Sula, Honduras, 28 mayo 2008. Foto: (C) EDGARD GARRIDO / REUTERS

Honduras es un aliado tradicional de Washington y, junto con sus vecinos centroamericanos y República Dominicana, tienen vigente un tratado comercial con Estados Unidos.La nación centroamericana integra también Petrocaribe, una iniciativa también de Chávez por la que Venezuela suministra combustible a naciones pobres de América Latina y El Caribe en condiciones de crédito ventajosas.
En su país, Zelaya enfrenta una dura oposición a su decisión de incorporar a Honduras al ALBA, que debe ser ratificada por el Congreso, donde líderes del partido Liberal, de Zelaya, y Nacional, el principal de oposición, han advertido que será rechazada.
El Consejo Hondureño de la Empresa Privada (COHEP) dijo el viernes estar en desacuerdo con la "decisión unilateral" de Zelaya, porque "pretende comprometer al país en una alianza política, militar e ideológica dañina para el futuro del pueblo hondureño y de la libre empresa."

Suprema Corte de México dictaminará en batalla sobre aborto

MEXICO DF (Reuters) - Una batalla sobre el aborto entre el Gobierno federal y legisladores izquierdistas de la capital se trasladará desde el lunes a la Suprema Corte, con un pedido de la fiscalía general para que nuevamente se prohíba la interrupción del embarazo.
La Iglesia Católica en la segunda nación con más católicos en el mundo respalda el pedido del Gobierno del presidente conservador Felipe Calderón para revertir la ley del 2007 que permite el aborto en la Ciudad de México.
Pero la administración capitalina, encabezada por el alcalde izquierdista Marcelo Ebrard, dice que la mujer tiene derecho a un aborto seguro en lugar de poner en riesgo sus vidas en antihigiénicas clínicas clandestinas.

Uno de los 11 ministros de la Corte, Salvador Aguirre, tiene listo un proyecto de fallo en el que dice que la ley es anticonstitucional. "El derecho a la vida reconocido en la Constitución queda protegido desde el momento de la concepción," escribió Aguirre.
Pero otros siete ministros necesitan apoyar el proyecto de Aguirre para dar marcha atrás a la ley, que despenalizó el aborto antes de las 12 semanas y por la sola voluntad de la mujer. Desde que fue aprobada la norma en abril del 2007, se han realizado más de 12,000 abortos en clínicas públicas de la capital.

BON DIA Aruba

Iraq: Atacante suicida a mata 25 persona na west di Bagdad

BAGHDAD – Un atacante suicida a explota su mes ayera mey-mei dun celebracion pa yama bon-bini na un detenido Iraki kende a wordo libera door di ehercito Mericano, matando por lo menos 25 persona, asina oficialnan Iraki a duna di conoce.

Ehercito Mericano, di su banda a anuncia aresto di un figura di Al Qaida na Irak, kende supuestamente a planea e secuestro na 2006 di e periodista Mericano Jill Carroll – un di e atacantenan di mas nivel contra occidentalnan na Irak.

E atake suicida a sosode paden di diferente tent cu a ser poni pafo di un cas na Abu Ghraib, segun residentenan y Polis. No ta conoci ainda si e ex detenido ta entre e victimanan tambe.

Residentenan y Polis a bisa cu Ayyid Salim al-Zubaie, un jeque local den e area predomina pa Sunninan, a invita un docenas di huespednan pa un bankete na honor di su yiu homber, kende a wordo libera un dia prome for di Campo Bucca na sur di Irak.

Residentenan a bisa cu e detenido a pleita cu miembronan di Al Qaida na momento cu e tabata deteni y kisas e tabata blanco di un atale di nan.



Ocho Alpinista a muri den un gigantesco avalancha

MONT BLANC – Ni tin ningun chens di haya niun hende bibo, asina e Minister Frances di Interior Michele Alloit-Marie, a bisa despues di a bula den un helicopter riba e lugar di e drama, na 3600 meter di haltura.

Cinco di e alpinistanan tabata Austriaco y tres Suizo. E ekipo a desaparece diadomingo mainta door di un avalancha monumental riba Mont Blanco den Alpesnan Frances.

E tareanan di rescate a wordo para ayera den oranan di atardi debi na e riesgo cu mas bloki di sneu lo por losa.

Autoridadnan local a pone na ocho e cifra di e alpinistanan desapareci, un dato no confirma pa Minister di Interior. E incidente, cu a sosode pa 3'or di madriha di diadomingo (ora local) a laga tambe ocho herido.

E alud, di un largura di 200 meter y 50 di hancho, a bari e parti norto di e sero di Mont Blanc du Tacul (4.248 m), un vía hopi usa pa Alpinistanan cu ta cana bay pa Mont Blanc, e dak di Europa di 4.810,90 meter.

E tabata un "avalancha monumental", "sin escapatorio" pa e montañistanan, segun e Minister.

"E ta extremadamente dificil pa sa cu exactitud cuanto persona a keda atrapa pa e avalancha. Danki na e medionan tecnico, nos tin e siguranza cu tin persona bou di e avalancha, pero ta imposibel pa sa cuanto," e minister a bisa.

Vocero di Departamento federal (ministerio) di Relacionnan Exterior helvético a anuncia anteriormente cu tres Suizo ta entre esnan desapareci.

Cinco austríacos, entre nan un guia di cero, tambe a keda atrapa entre e sneu, segun canciyeria di Vienna.

Un italiano cu a logra scapa di e avalancha, Marco Delfini, a splica cu e Alpinistanan a wordo lastra 200 meter pa un muraya di ijs.

Ocho herido a wordo evacua pa dos hospital di e zona. Cinco ta Frances y tres Italiano, entre nan un muher.



NATO ta adverti Rusia riba e problema cu e tin cu Georgia

BRUSELAS – Aliadodonan di NATO (Nort Atlantic Treaty Organizations) a bisa den fin di siman cu contacto regular cu Rusia ta imposibel te ora cu trupanan a wordo saca completamente for di georgia y a bisa cu nan ta "considerando seriamente" e implicacionnan di e accionnan di Moscu. "Nos a determina cu nos no por sigui cu nos relacion comercial amnera semper," e 26 estadonan di NATO a bisa den un declaracion conhunto despues di combersacionnan di urgencia na Bruselas riba e conflicto na Sur Ossetia.

Separadamente, nan a acorda pa crea un forum conoci como NATO-Georgia Commission pa fortalesa relacionnan cu Tbilisi. NATO su retario General Jaap de Hoop Scheffer a bisa den un conferencia di prensa cu e lo funcionar di e mesun manera cu e areglo di 11 aña cu nan tin uc Ucrania pero cu lo no prehuzga Georgia su prospectonan di drenta e alianza. De Hoop Scheffer a bisa cu forsanan Ruso mester bolbe na nan posicion manera cu e tabata dia 6 di augustus, y prome cu e trupanan Rusonan bay for di Georgia e no ta mira posibilidad pa un reunion entre estadonan NATO y Rusia. "Nos no tin intencion di sera tur porta," el a bisa, pero a agrega en referencia cu e promesa di trupanan Ruso pa sali: "E no ta sosodiendo na e momentonan aki." " Trupanan Ruso mester aleha awor na e posicion prome cu e crisis."
Minister di Relacionnan Exterior di Rumania Lazar Comanescu, kende a atende e reunion di NATO, tambe a vocifera e preocupacion di Rumania riba e reciente desaroyonan na Georgia y e conflicto andando, den un comunicado di prensa. Comanescu a bisa cu e crisis a refirma e hecho di conflictonan gefreeze den Laman Preto y regionnan Caucusus ta hopi peligroso.

Comanescu a haci yamada pa un evolvimento mas activo di comunidad internaciona, incluyendo Union Europeo, NATO y e organizacion "Organization for Security and Cooperation in Europe" pa sigura paz y stabilidad den e region.

Difícil identificacion di e victimanan di accidente di avion di Madrid

MADRID (AFP) – E proceso di identificacion di e victimanan di e accidente aereo di diarason ultimo na Madrid, den cual 154 persona a muri, ta tardando debi na e mal estado di hopi di e curpanan, mientras cu famianan tin cuater dia sperando pa nan entrega nan nan sernan queri.

"E ta tumando mas tempo di loke cu nos a pensa," e Minister Spaño di Asuntonan Interno Alfredo Pérez Rubalcaba, a bisa mientras cu mientras e forensenan ta traha pa confirma identidad di mas o menos 90 curpa den e mortuario di La Almudena di e capital
"Nos mester ta sigur cu loke nos ta bisa e famianan ta berdad," el a agrega na momento cu a identifica solamente 60 curpa.
Den e ultimo dianan, e identidad di mas o menos 50 cadaver a wordo confirma pa medio di huellanan digital.
Pero pa e restonan, e forensenan mester a tuma muestra di ADBN di e curpanan y tambe di nan famia pa compara nan. E mal estado di 62 cadaver ta splica e tardanza pa comproba e identidadnan.
Familiarnan di e casi 90 curpanan cu no tin nan nomber confirma ainda, di cual tin varios dia sperando na un hotel madrileño poni na nan disposicion door di Gobierno, a pidi un splicacion riba e tardanza.

Hefe di servicio di identificacion a reuni cu nan ayera y a splica nan cu identificacion via di ADN no ta mescos cu huella digital.
Y a pone bon cla cu tanten cu no tin seguridad riba identidad di un curpa, no por avisa famia di esaki.
Autoridadnan no kier pa ripiti e caso di Yak-42, ora cu na mei di 2003 a cay na Turkia un avion di ehercito Spaño cu tabata bin di Afganistan cu 62 militar cu nan curpanan a wordo mal identifica.
Diasabra un pasahero cu a sobrevivi e accidente a fayece mientras cu un sra. Hispano-Colombiano, kende su casa a fayece y yiu a sobrevivi e accidente, a bay den un coma irreversible.

68 morto den avion accidenta na Kirguistán

BISKEK (AFP) - Sesenta y ocho persona a muri ayera ora cu un avion Boeing 737 a cay serca di aeropuerto di Biskek, capital di Kirguistán, segun e ultimo balance di Ministerio di Sanidad di Kirguís.
"Segun e ultimo informacionnan, tin 68 morto "di un total di 83 pasahero abordo, asina vocero presidencial Rosa Daudova, kende a agrega nacionalidad di e fayecido a duna di conoce. Nan ta: 24 kirguís, 52 iraní, un turco, dos canadees, tres kazajos y un chino".E avion, cu tabata bayendo Iran, a cay na poco kilometer despues di a lanta vuelo for di aeropuerto Manas di Biskek, despues cu e cabina a sufri un dramatico perdida di presion, asina Prome Minister igor Chudinov a duna di conoce.
E aparato ta pertenece na e compania priva local Itek Air, cu ta riba e lista preto di UE di aerolinea, cu tin nan prohibi di bula riba teritorio comunitario.
Anteriormente, un vocero di Ministerio di Sanidad a sigura na AFP cu e cantidad di morto tabata 65, cu "22 herido y tres desapareci".
Prome Minister Chudinov a agrega cu e shete



miembronan di tripulacion entre e sobrevivientenan di e catastrofe, esun mas grandi di Kirguistan desde cu e ex republica sovietico a logra su independencia.
"E avion a lanta vuelo y djey aperde presión", asina Chudinov a splica periodistanan y a agrega cu e Piloto a trata di realiza un ateroizahe di emergencia den un campo cerca di un autopista y a coy candela.
Autoridadnan di Aviacion Civil a indica cu e accidente a sosode despues di 20H40 (14H40 GMT), apenas 10 minuut despues di a lanta vuelo. Segun e autoridadnan aki, e Boeing ta pertenece na e aerolínea kirguisa Itek Air y a wordo gehuur for di e compania Irani Aseman Airlines, el a agrega.
"E Boeing, cu a wordo construi na 1979 y cu tabata den bon estado, a wordo controla un luna pasa," Chudinov a agrega.
Vocero di e aviacion nacional Irani, Reza Jafarzadeh, a confirma cu e avion tabata biaha pa Teherán, pero a desmenti cu e ta pertenece na Aseman, asina e agencia Irani Irna a duna di conoce.
Periodistanan local cu tabata presente na e lugar di accidente a splica cu restonan humano tabata planea riba henter e area di e siniestro.
Militarnan di e base aereo Mericano di Manas, a manda Bomberonan y ekipo medico pa e sitio.



Ta Presenta

LOTTO PA DEPORTE

04 05 19 29 31 **03** Joker

No tin ganador di Afl 450.000,00

Letter **C**

Afls. 550.000,00

1 premio 5 bon
2 premio 4 bon y Joker
3 premio 4 bon
4 premio 3 bon

Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe



Resultado 23 Augustus

Diario	Corsow
7476	8631
1898	4054
9054	7407

Catochi-Pro Deporte

Resultado 23 Augustus	Resultado 24 Augustus
3300	9178
2383	4402
9711	0125

Resultado 24 Augustus

Diario	Corsow	Sto. Dom
9626	8599	5539
2744	0990	3354
0378	7169	0740

BIG 4

Resultado 23 Augustus	Resultado 24 Augustus
3503	3100

ZODIAC

Resultado 23 Augustus	Resultado 24 Augustus
3534 Leo	1545 Acuario

SUPER 4

Resultado 23 Augustus	Resultado 24 Augustus
8987	7313





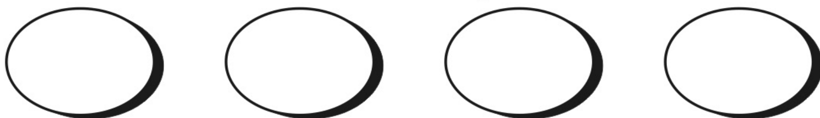


Ta presenta
GANADOR!
tur dia cu
Bon Dia Aruba

Afl. 250

Yenando e formulario aki cu e 4 cifranan di bo preferencia y deposite den nos buzon paden di nos oficina na Weststraat promer cu 7'or di anochi E ta hunga riba e prome sorteo Catochi Pro Deporte.

Mi number di SUERTE pa awe ta:



Nomber ....Abonado Si of No

Adres..Tel:........................

Dialuna 25 di Augustus 2008 AFL.250



Candidato presidencial Democratico Senador di Illinois Barack Obama (R) y su compañero di formula Senador di Delaware Joe Biden ta saluda publico durante un rally na Spingfield, Illinois, dia 23 di augustus.

E grupo di campaña di Obama ayera a bisa cu e nominado vice presidencial Biden ta e "attack dog" perfecto pa "mutila" e rival republicano John McCain.

Obama a scohe un persona cu ta cuadra cu e perfil pa atrae e votadornan di clase trahador.

LOTTO TUR DIA

Resultado 24 Augustus

01 05 15 23 27

Florida Lottery

WINNING NUMBERS

6-10-22-44-46-48

DRAW DATE: 08/23/08

37 Miyon den Pot



Mega Millions
Mega Millions Results
Draw Date: 08/22/2008 PAID: $95 MM
12 - 13 - 15 - 41 - 42 » 37

114 Miyon den Pot

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
CRV 2002, automatic, AC, CD full equipped. Pa Afl. 17.500,= Pa mas informacion yama Tel: 592-7225

TA BENDE
Honda CRV 2005, 65 miles pa Afl. 40.000,= Pa mas informacion yama Tel: 564-3023

TA BENDE
Un Pick-up Chevrolet 1999 A-1 condition pa Afl. 6.500,= Pa mas informacion yama Tel: 963-9079

TA BENDE
Ford Sportrac '04 pa Afl. 18.500,= pa mas informacion yama Tel: 593-0073

TA BENDE
Un Hyundai Getz 2005, automatic, airco, pa Afl. 14.000,= Tel: 594-0448

TA BENDE
Pick-up Chevrolet Ss400 '98 Afl. 9000,= tambe frigidaire 2 poorta G.E. Afl. 500,= y un Up right freezer G.E. Afl. 500,= Tel: 597-6310

TA BENDE
Un verwarmer calentador, pa pastechi etc. nobo. Afl. 300,= Tel: 564-2718

TA BENDE
2 tereno erfpact. un di 800m² y otro di 912m² na de Vuyst Tel: 583-5524

TA BENDE
Un Satelite Receiver viewsat Extreme pa Afl. 350,= Tel: 562-1314/584-3229/ 747-9598

TA BENDE
un mesa di billiard (pooltable) pa Afl. 7.000,= as good as new pa mas informacion tuma contacto cu int1246@setarnet.aw

TA BENDE
Un bunkbed cora/geel/blauw pa Afl. 150,=, un split-unit di 12.000Btu di 4 luna bieuw pa Afl. 800,= Tel: 744-7756

TA BENDE
1 pocket sliding door di 3 blad, cada un di 1.20meter Afl. 500,= Tel: 594-0347

TA BENDE
Luz grandi nobo, classicacast outdoor. bodu size Width 12¼" height 30" extension 16½. Afl. 250,= awor pa Afl. 200,= Tel: 588-0256

TA BENDE
Un cabay (potro joung) na prijs hopi atractivo. Pa mas informacion yama Tel: 585-0290

TA BENDE
Un par di hero di colga paña di hero. Tel: 962-9799

TA BENDE
Child-seat pa Afl.75,=, Stroller pa Afl. 75,= Cama pa Afl. 125,= y varios articulo mas. Tel: 742-2808

TA BENDE
Cas nobo na Santa Cruz di 2 camber, 1 baño, bunita cushina, sala, comedor den bon vecindario Afl. 163.000,= So! Tel: 733-6681 / 745-3510

TA BENDE
Un Laptop nobo den caha Compac presario C700, 15.4" widescreen, WiFi and more. Afl. 1.400,= So! Tel: 745-3510 / 733-6681

TA BENDE
TV Sharp 27" Afl. 325,= set di sala Afl. 495,- nobo, cama double boxspring Afl. 295,- kitchen cabinet 2 ½ meter pa colga Tel: 567-9386

TA BENDE
Stove, water heater, airco 8000Btu, 2 ceiling fan, cuadranan, safe. Pa mas informacion yama Tel: 742-2349

TA BENDE
Sofa, 2 cama, 4 side tabels, tv, mesa television, reki buki, Gym equipement. Tel: 593-9445

TA BENDE
Pa motibo di viahe, cama king, cama dbl, wash machine,desk, porch set , spiel, waaier stoel, kachel decoratibo, lampi, stallage, caretiya, diferente. Tambe un shimis di quinceanjera of prom geel/groen nobo Afl. 100,=. herment. Pa mas informacion yama Tel: 583-4624 / 743-1201

TA BENDE
1 airco wondow 24.000Btu cu garantia y service Panasonic. Afl. 500,=. Pa mas informacion yama Tel: 592=-0125

TA BENDE
Compaq presario PC/flatscreen Hp 17 inch, processor, Intel celeron D360, memory, na cambie na 1.512MB e tabata 512MB hard drive 120GB, optical drive, dvd/cd burner with lightscribe technology, Nvidia, pci express 250MB ddr with turbo cashe. Pa mas informacion yama Tel: 588-2826

TA HUUR

OFFICE SPACE FOR RENT
Large Office space for rent on Main St. 157m² on upper level for only Afl. 2.200,- p/m. Consists of a main reception desk and several individual offices and 2 half-baths. Move right in. Tel: 564-0644 One month deposit

TA BENDE
Na Eagle un apartment studio na Italistraat 12 Afl. 775,= pa luna. inclui awa. Un luna deposito. Tel: 582-1552

TA HUUR
Un Apartment studio no muebla pa mas informacion yama Tel: 582-4468

TA HUUR
Un camber entrada priva, cu su baño y cushina chiquito. cable + coriente + awa inclui.S. Cruz Afl. 450,= Tel: 564-2718

TA HUUR
Un cas grandi comodo y espacioso, Santa Helena como oficina of negoshi pa vivienda no solicita Tel: 566-3130

TA HUUR
Un apartment na Brazil Congoweg, sala, cushina, camber ta apart. Afl. 850,=/+ 1 luna borg. Tel: 963-4485/

FOR RENT
Long or short term in Kamay house with 3 bedrooms, 2 bathrooms, tv, nice kitchen, fully furnished and fenced. $1.500 per month plus one month deposit. Tel: 564-0644

TA HUUR
Cas bunita, zijweg di Congoweg, San Nicolas. 3 camber, 2½ baño Afl. 1500,= pa luna + 1 luna deposito Tel: 584-9089 den siman despues di 6'or Hende serio so!!!!

TA HUUR
Rooi Santo apartment one bedr. ful muebla Afl. 1246p/l. sin awa, coriente Tel: 563-5102 tambe un cas na Rooi Santo di 2 camber 2 baño disponibel 5 Augustus. Tel: 747-3502

TA HUUR
Apartment studio ful muebla Italiestraat 12 Afl. 775,= p/l. plus 1 luna deposito, inclui awa Tel: 582-1552

HOUSES FOR RENT
Aruba Villa Rentals, by week, month of year, fully furnished houses, condo's, studio. Pa mas informacion yama Tel: 586-4290

TA BUSCA

TA BUSCA PA HUUR
Cas den bon condicion di 2 of 3 camber, preferible cu cura semi muebla of bashi Maximo Afl. 1500,= / Afl. 2500,= Tel: 562-1826

TA BUSCA
Part time un persona pa traha como guia riba cabay e mester sa di cabay. Domina ingles y tin propio transporte. Tel: 585-0290

TA BUSCA
Un hogar pa 2 cacho chiquito di 4 luna rasa arubiano un preto y un maron. Gratis!! Tel: 587-5137

TA BUSCA
Un Cas pa huur mas pronto posibel. please yama durante ora di trabao na Tel: 562-1826

LOOKING FOR
A tutor for a 3 year old boy 2x per week, 1 to 2 hours per day, afternoon hours. Call 588-4242

TA BUSCA
Pa traha den pool Bar como bartender un dama cu experiencia edad entre 21 - 35 aña Tel: 963-0569

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Mi ta duna massage terapia pa stress, dolor di musculo, sirculacion, lomba relax sport. orariodialuna pa diabierna di 6"or pm pa 8:30pm diasabra 10"or am pa 1'or pm merdia. Tel: 564-3272

SERIVIO PUBLICO
Nos pa specialisa den trabaonan di carpinteria, tur sorto di trabao di blafon y trabao di sheetrock, pega porta y cu su slot, verf cas of negoshi y hopi mas. Tel: 565-6876 / 587-4699

SERVICIO PUBLICO
Ta jena tur papel di Belasting manera BBO, loonbelasting, inkomstenbelasting di tur aña. Nos ta saca copia y entrega pa bo tambe. Tel: 568-1187

SERVICIO PUBLICO
Nos ta duna Masage pa stress, dolor di musculo di lomba y masage pa baha peso. Enteresado nan serio por yama pa un cita Tel: 564-5272 tambe nos ta hasi manicure y pedicure.

'Now to him who is able to do immeasurably more than all we ask or imagine …
***Ephesians* 3:20**

With deep sorrow we announce the passing away of our wife, mother, sister, grandmother and beloved one:

Laurentine Constance Arrindell-Bute



better know as "Miss Lorine"
19-10-1932 - 21-08-2008

Left to mourn:
Her Husband: Francisco (Chico) Arrindell
Daughter: Arlène and Dick Meijerman-Bute and family
Francisca Arrindell and family
Patricia Arrindell and family
Catherine and Leo Conner-Arrindell and family
Lisette and Erik van der Hage-Arrindell and family

Sons: Bernard Hunt and family
Carl and Felicia Arrindell and Family
† Jerry Arrindell

Brothers: Pelagie Bute and family
Cyrille Bute and family
Clevis Bute and family
Michel Gumbs-Bute and family
Robert Gumbs-Bute and family
Antoine Gumbs-Bute and family

13 Grand children: Michel and Robin Meijerman
Danielle, Vanessa and Jordan Hunt
Steven Murray
Cherry-Ann Arrindell
Ithiel and Keziah Arrindell
Jair Conner
Laurentine, Emma and Bram van der Hage

1 great grand child: Skylar Hunt

Her sisters, brothers and prayer partners of the Evangelical Church of San Nicolas and El Camino Church.
As her adopted daughter Martina Mardenborough, as her brother Lexan Philips, and Gladys Gibbs. Neighbors and friends of Rooi Congo, and many more dear friends and families in Aruba, and abroad too numerous to mention.

All the nurses from the Edmond Harms Foundation, Debby Mc Dougal, staff and nurses of afdeling oncologie of dr Horacio Oduber hospital, Dr. Cheung, Dr. Anaya, Dr. Wassenaar and the employees of Labco.
Please excuse us if in our grief we may have forgotten to mention the name(s) of any family or friend.

She was related to the: Arrindell, Arrundell, Bute, Emmanual, Flanders, Gumbs, Richardson, Lloyd, Hunt, Carrington, Champare, Rogers, Novels, Reiph, Durio, Conner, January, Tondu, Ketel and Reid.

The funeral will take place on ***Monday August 25th* at *3.00 pm* at the Evangelical Church of San Nicolas, Jasmijnstraat # 7. Followed by the burial at the Government Cemetery in Zeewijk.**
The body of the late Lorine Arrindell will be laid out from 1.00 pm in the Evangelical Church.

A donation box for the Edmond Harms Cancer Foundation will be present at the church.

Address for condolences: Rooi Congo # 61
Friday and Saturday August 22nd and 23rd : 7.00pm- 9.00 pm.



Historia de la Devoción

En el año 1935 llegó el Padre Salesiano Juan del Rizzo al barrio "20 de julio", al sur de Bogotá, una región muy solitaria y abandonada en aquellos tiempos. Le habían prohibido emplear la Imagen del Niño de Praga porque una asociación muy antigua reclamaba para ella el derecho exclusivo de propagar esa imagen. El Padre del Rizzo estaba convencido de que a Dios le agrada mucho que honremos la infancia de Jesús, pues así lo ha demostrado con innumerables y numerosos milagros. ¿Si otros niños son tan inocentes y tan dignos de ser amados, cuánto más lo será el niño Jesús? Además recordaba muy bien la promesa hecha por Nuestro Señor a una santa: " Todo lo que quieres pedir pídelo por los méritos de mi infancia y nada te será negado si te conviene conseguirlo". Así que no desistió de propagar la devoción al Divino Niño pero dispuso adquirir una nueva imagen.
Se fue a un almacén de arte religioso llamado "Vaticano" propiedad de un artista italiano, y le encargó una imagen bien hermosa del Divino Niño. Le prestaron una imagen bellísima, el padre la llevó para sus solitarios, desérticos y abandonados campos del "20 de julio". Ahora empezaría una nueva era de milagros en esta región.
Esta es un de las imágenes más hermosas y agradables que han hecho de nuestro Señor. Con los brazos abiertos como queriendo recibir a todos. Con una sonrisa imborrable de eterna amistad. Atrae la atención y el cariño desde la primera vez que uno le contempla. Allí a su alrededor se han obrado y se siguen obrando maravillosos favores, para quien no conozca los prodigios que obtiene la fe parecerían fábulas o cuentos inventados por la imaginación, pero que son muy ciertos para quienes recuerdan la promesa de Jesús " Según sea tu fe así serán las cosas que te sucederán".
El Padre Juan comenzó a narrar a las gentes los milagros que hace el Divino Niño Jesús a quienes le rezan con fe y a quienes ayudan a los pobres, y empezaron a presenciarse prodigios admirables: enfermos que obtenían la salud, gentes que conseguían buenos empleos o estudio para los niños, o casa o éxito en los negocios. Familias que recobraban la paz. Pecadores que se convertían. Y cada persona que obtenía un favor del Divino Niño Jesús se encargaba de propagar su devoción entre

EL PADRE NUESTRO

Padre nuestro, que estás en el Cielo, santificado sea Tu nombre; venga a nosotros Tu Reino; hágase Tu Voluntad, así en la tierra como en el cielo. Dános hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras ofensas como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden; no nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Amén.

Warwarú a laga basta daño material atras

WILLEMSTAD – Un warwarú potente a laga basta daño material atras djasabra trai mèrdia. Tabata den kareda di 1'or ku informashon a drenta un warwarú a afektá diferente area. Despues di un evaluashon a resulta ku e warwaru a afekta diferente kas. E warwarú a kubri e área di Rotonde di Zegu, Rooseveltweg, Buena Vista, Gibraltar, Roozendaal, Huan Domingo i besindario. E daño material tabata enorme i apesar ku ta un insidente ku a sosodé den un lapso di tempu hopi kòrtiku i sin ku por a premirá, a purba na duna tur hende ku tin mester sosten emoshonal i material, asina Gobiernu di Korsou a informa.

Brantwer a atendé palunan grandi ku a kai ku ainda ta pendiente pa kaba di kòrta i asina aliviá e área ku tabata den peliger. Tambe a repartí 77 tapol di kual mayoria hende mes a pone e tapol i kaminda ku esaki no tabata posibel Brantwer mes a hasi esaki. Despues ku áwaseru a kai algun di e kasnan ku tabatin tapol a haña algu di daño èkstra pero no di relevansha. Mester menshoná si ku diferente otro kas ku no ta den e área kaminda e warwarú a pasa a haña molèster di awa, pero esaki ta normal semper ora ku awa kai.

Ainda tin algun edifisio ku a haña daño di e warwarú di kual e doñonan no a tuma paso pa kita e material ku ta los i ku bientu fuerte esaki por trese peliger. Gobiernu di Korsou a hasi un petishon na tur komersiante, doño di kas, ku tin plachi los, pa nan asumí nan responsabilidat i piki tur e kosnan los ku por forma peliger pa órden públiko i pa seguridat di bida.

169 hende a mèldu na polis di kual 140 di nan tin di haber ku daño parsialmente òf kompletu na dak di kas, di un misa i un skol. Palunan ku a kai, kabelnan di elektrisidat ku ta lòs, ophetonan ku a bula ku a daña vehíkulo, etc tambe ta lokualnan ku personanan a mèldu na polis. Di mas o ménos 9 kas den e área kaminda e warwarú a pasa, tapol a bula bai i diferente otro kaminda tambe, tabatin molèster di awa i problema ku koriente despues di e áwaseru di mardugá di djadumingu. No tabatin informashon di kiebro. Polis ta keda atendé ku e kehonan ku drenta i huntu ku SKS lo keda patruyá e área ku atenshon èkstra. E trabounan ku Aqualectra a hasi a keda konkretisá pa gran parti ku eksepshon di algun kaya ku no tin lus pa motibu ku e infrastruktura a haña daño i esei mester traha riba dje ainda. Kasi tur kas tin koriente ku eksepshon di algun di nan ku tin awa ku a bai den e instalashon. Si akaso un kas haña kortsluiting esei lo no afektá e bario.

UTS ta trahando duru riba e áreanan ku a keda perhudiká. No por bisa ainda ki dia tur kos lo keda konkretisá pa motibu ku e parti atministrativo tambe ta forma parti di e solushon.

Na promé instante DWI a registrá 37 persona ku ker a bai shèlter, pero despues ku e kasnan a haña koriente, tur e personanan a keda nan kas. Un hende so a bai Huize Bloem pero djadumingu mainta tempran el a bai kas bek.

Servisio Meteorológiko a registrá entre 30-52 mm di awa ku a kai djadumingu mardugá. E intensidat di awa tabata fuerte ounke e barionan ku mayoria biaha sa tin molèster no tabatin esei. No tabatin bientu i esei ta nifiká ku tur kos por keda na nan lugá di kual a faboresé e kasnan ku tabata kubrí ku tapol. Kòrsou lo keda ku posibilidat pa áwaseru plamá, humedat, instabilidat i bientu suak. DOW tin atenshon speshal pa roinan ku por yena i stroba fluho di awa. No tin indikashon ku por tin kasonan di derumbe di konstrukshonnan, pero plachinan ku ta los si ta un peliger i esaki mester keda solushoná i limpiá. E konseho ta keda pa si tin hende ku ta den shòk òf tin kualke síntoma molestoso pa ku lokual ku a pasa, por fabor akudí na dòkter di kas na promé lugá i si tin mester e lo rekomendábo pa un otro instansia, asina Gobiernu di Korsou a sigui bisa.

Un momentu di desaster i di doló a pasa na Kòrsou pa motibu di e warwarú, i e momentu penoso aki a mustra tambe un momentu di union i di solidaridat ku otro. Fundashon Kas Popular a tuma su responsabilidat i a kumpli di un manera èkstra ordinario pa drecha e situashon i asina tin hopi mas instansia i persona ku a kontribuí grandemente na rekonstruí e área ku a keda afektá. "Un danki ta bai na tur hende ku di un manera òf otro a yuda, aportá i kontribuí moralmente, finansieramente i ku material, na yuda un otro persona ku a keda afektá pa e warwarú di djasabra mèrdia último. Gezaghèber i su tim lo sigui vigilá i evaluá e situashon", asina Gobiernu di Korsou a informa ofishalmente.

SITEK konfronta ku diskushon interno

WILLEMSTAD – E sindikato di trahadonan di ensejansa SITEK a hanj'e konfronta ku un diskushon interno. Un miembro di e sindikato Marbella Felipa a pidi klaridat riba rumbo di e organisashon i tin menshon ku kier baha e presidente aktual Sidney Justiana ku tin 10 anja na kabes di e organisashon.

Felipa a splika ku resientemente un kantidat di kasi 200 miembro identifiká ku nòmber i firma a hasi un petishon pa yama un reunion general pa trata funshonamentu di Sitek. "

Meta di e reunion pidí aki ta pa fortalesé Sitek i no pa polarisá, ni kibra e organisashon, manera último dianan den prensa a sali publiká. Ta di lamentá ku rondó di e petishon aki a krea un ambiente di guera ku no tin nada di aber ku e asuntu. Miembronan ta wòrdu yamá pa instigá nan kontra di esnan ku a manda yama e reunion ariba menshoná. Ta pa e tipo di kosnan aki un debate interno realmente demokrátiko, kaminda tur miembro ta haña oprtunidat pa ekspresá nan prekupashon òf malkontentu, ta nesesario. Esaki lo sirbi Sitek den su totalidat, pa kuestioná kosnan ku ta kana robes ku e meta pa koregí esakinan. I netamente pa logra esaki a manda pidi e reunion ya menshoná. Ta asina so nos sindikato Sitek na un manera fuerte i konvinsente por sali na defensa di nos komo miembro, di nos enseñansa i di nos komunidat", asina sra. Felipa ta bisa.

Felipa ta bisa ku ya por a tuma nota den medionan di komunikashon ku Sitek a publiká konvokashon pa e reuinion general èkstraordinario aki, ku ta tuma lugá djaweps 28 di ougùstùs 2008 pa 7 or di anochi na sede di Sitek i tin komo punto di agènda: Funshonamentu di Sitek, su direktiva i e presidente pa loke ta trata posishon hurídiko, enseñansa, komunidat, maneho general i maneho sindikal. "Konsiderando ku ta kreando deliberadamente un konfushon bou di miembronan, tur miembro ta keda kordialmente invitá na e reunion ariba menshoná. No laga ningun hende bin konta bo. Bini bo mes i tuma nota di e situashon pa asina huntu nos determiná kon i ki banda Sitek lo bòltu e blachi, asina sra. Felipa ta bisa", asina Felipa ta bisa.

Gobiernu di Korsou no a determina peliger di asbest di kaso di warwaru

WILLEMSTAD – No mester tin prekupashon pa asbet. Asina Gobiernu di Korsou a bisa despues di kaso di warwaru ku tabatin den fin di siman.

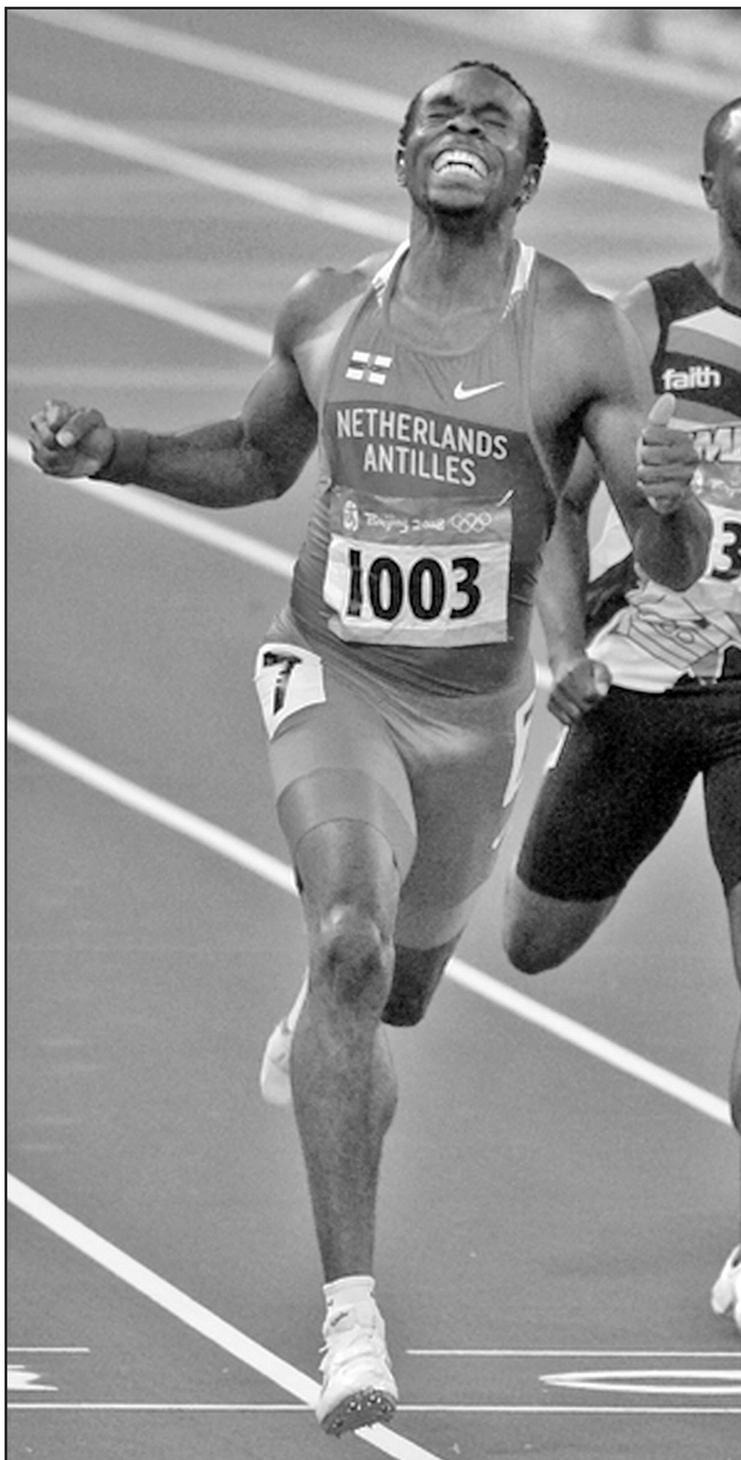
Despues ku djasabra 23 di ougùstùs 2008 bientu di warwarú a ranka diferente plachi di eternit for di dak, a surgi un prekupashon pa kontaminashon di asbèst. Pesei Gobiernu di Korsou a hanj'e obliga ta duna un splikashon kortiku. Asbèst ta peligroso ora ku e keda plamá den forma di stof. E partíkulanan ku drenta aire ta dañino pa salú. Den e insidente último e plachinan tabata muhá di moda ku no tabata tin stof. Tambe a tuma medida di prekoushon ora tabata bai deshasí di e material. Promé ku Selikor a bari e plachinan di eternit, Brantwer a spùit nan ku awa, muha e plachinan i asina evitá ku stof por a lanta.

Si akaso tin material ku mester keda deshasí di dje i no ta konfia e situashon pasombra por tin asbèst por fabor tuma kontakto ku Selikor pa instrukshon kon pa atendé ku esaki, asina Gobiernu di Krosou ta bisa.

Komite Olimpiko Antiano a hiba kaso-Churandy Martina Korte di Arbitrahe Internashonal

WILLEMSTAD – Komite Olimpiko Antiano (NAOC) a anunsia ayera ku a hiba e kaso di medaya di Churandy Martina e Korte di Arbitrahe Internashonal (ICAS) ku sede na Lausanne na Suisa. Pa mas tarda dia 30 di september awor lo tin un veredikto di e korte di deporte. NAOC a saka un komunikado ayera na Beijing pa prensa internashonal den kua ta anunsia e kaso. E kabes di e komunikado ta bisa "Court of Arbitration refers Antillean "David and Goliath" case".

Antia ta sigui insisti ku tabatin inhustisia kontra Churandy Martina, manera a alega for di siman pasa. Un di e puntonan fuerte di Antia den e kaso aki ta ku Churandy Martina a selebra su viktoria den 200 meter ku un medaya di plata despues di e kareda ku a kaba 22.29 na Beijing. Sinembargo ta te 00.30 (ya kaba e siguiente dia) a informa ku a deskualifa Martina pa un fayo tekniko. Manera nos a informa esei a bin riba insistensha di e delegashon merikano ku a alega ku Churandy a kore riba linja. Komite Olimpiko Internashonal ta bisa ku e no por asepta e desaroyo aki i a kuminsa un investigashon. A tene diferente reunion ku Komite Olimpiko Internashonal, e federashon Internashonal di Atletismo IAAF i e organisashon PASO i a konklui ku tin diferente pregunta serio ku no a hanja un kontesta.



Na prome luga e ofishalnan na e pista no a mira ningun violashon. Ademas e video ofishal no a registra niun fayo. E tim di Antia a analisa su mes video ku no a demostra niun fayo. Pero awor a resulta ku e e ofishalnan di IAAF ku a atende e kaso no a hasi esei segun reglanan establese. E reglanan ta bisa ku mester entrega un protesta por eskrito despues di 30 minut di e resultado ofishal. E formulario ku a entrega klaramente ta bisa ku a entrega e protesta despues di e orario ku e regla ta bisa. Pruebanan ta indika ku den pasado IAAF no a bai di akuerdo ku e mesun tipo di protestanan aki despues di e orario stipula pa e reglanan ku ta mei ora. Un di e kasonan aki a tuma luga durante di e Kampeonato Mundial di Atletismo na Osaka, Hapon anja pasa. Despues di un kareda ku opstakulo a pone e protesta di Susanna Kallur un banda ku a keda pusha pa e atleta merikano Michelle Perry di Merka. A deklara Perry kampeon despues pasobra e protesta tabata entrega lat. Komite Olimpiko Antiano a disidi di entrega e kaso na ICAS ku tabatin un ofisina temporal na Beijing ayera mainta mainta 08.30 despues ku IAAF no a kontesta un ultimatum ku NAOC a duna pa hanja un kontesta korekto i hustu. ICAS a disidi net prome ku 12'or di merdia ku lo referi e kaso na e proseduranan di e organisashon den su reunion di otro luna na Laussane na Suisa.

NAOC ta bisa ku e ta respeta e desishon manera e ta awor aki i lo aktua manera e ta awor aki. Lamentabelmente Churandy Martina ku a karga bandera di Antia na apertura i klousura di weganan olimpiko lo no bai kas ku medaya pero Komite Olimpiko Antiano ta sigur ku hustisia lo prevalese. Un gran kantidat di atleta ya kaba a ekspresa nan sentimentunan na fabor di Churandy Martina. Shwan Crawford ku a hanja un medaya despues di deskualifishon di Churandy a bisa na www.gazette.com : "That's not the way I wanted to attain a medal. A fourth place man walking home with a third-place medal? It just doesn't sit right with me. It feels kind of weird. It feels like a charity case". E delegashon di Antia lo regresa Antia e siman aki.

Boto ku mariwana konfiska na Knip

WILLEMSTAD – Djasabra mainta outoridatnan a hanja un boto ku 23 kilo di mariwana riba dje den e area di Knipbaai na Korsou. E boto aparentemente a pega kant'i kosta. A yama wardakosta pa atende e kaso i nan a konfiska e boto. A hiba e boto e steiger di Wardakosta na Marinebasis na Perara. E kaso ta sigui den investigashon.



Supervishon di e islanan ams chikitu di Anria ta dunando mas i mas resultado



WILLEMSTAD -- Pa nan di tres bishita na e islanan e delaster dos simannan aki, e miembronan di Kolegio supervishon finansiero (College financieel toezicht - Cft) a hiba deliberashonnan di trabou ku representantenan di islanan Islanan BES (Bonaire, St. Eustatius en Saba). Na nan turno e representatenan a kompartí nan eksperiensianan ku supervishon finansiero ku nan koleganan di Kòrsou, St. Maarten i Gobièrnu Sentral, kaminda pa fin di e aña aki lo introdusí e supervishon aki. 'Cft ta pone basta preshon, pero e esei finalmente ta kondusí na resultado visibel si', ta e konklushon konhunto di e islanan BES, despues di ocho luna di supervishon dor di Cft. 'Nos mester evitá si pa e preshon bira demasiado haltu.' Presidente di Cft Hans Weitenberg ku djaweps merdia a papia ku prensa, a usa e oportunidat aki pa lansa e website di Cft: www.cft.an. Weitenberg: 'Transparensha ta un di nos balornan nukleo, banda di independensia i profeshonalismo i esaki ta un forma mas ku nos ta duna kontenido na esaki. Tur informashon ku ta públiko, nos lo pone un bes riba nos website, mas tantu posibel den tur tres idioma.' Si mira bèk riba e lunanan ku a transkurí, ta bira kla ku islanan ta birando mas i mas konsiente ku finansa públiko saludabel ta bentahoso pa gobièrnunan mes. Weitenberg: 'E islanan ta mustra hopi disponibilidat, ounke na mes momentu nan ta indiká tambe ku loke ta pidi hopi di nan i ku hopi kos ta sosodé pareu. E Kolegio ta rekonosé i aseptá esaki tambe. Pero asta bou di e sirkumstansianan ei den korto tempu hopi kos a kambia positivamente. Pa menshoná algun: e presupuestonan a keda aprobá na tempu, kasi no tin retraso den kuentanan anual mas, i na Bonaire a instlá un komishon pa formulá un kódigo di kondukta pa Corporate Governance. Mas despues e produkto final aki lo por ser usá komo base pa formulá kódigo pa Saba i Sint Eustatius. Tambe a prepará un proposishon pa un solo sistema di atministrashon outomatisá pa tur e islanan BES. Lo kuminsá usa e sistema aki for di 1 du yanüari 2009.

E Islanan BES tin tres aña pa pone nan presupuestonan den balansa, pues e défisitnan ku ainda ta ser tolerá, den e periodo ei gradualmente lo mester baha te yega sero. Finalmente a entregá e di dos reportahe di ehekushon, kual a ser diskutí e último dianan ku e islanan, huntu ku e preparashonnan pa presupuesto 2009. Desaroyonan positivo pues. Sinembargo tin asuntunan ku ta rekerí atenshon di Kolegio tambe. Apesar ku e preshon di tempu ta fuerte i e forsa laboral limitá, mester yega na resultadonan konkreto. Weitenberg: 'Mester di hopi esfuerso pa mantené e presupuestonan denter di e normanan, i pa pone e maneho finansiero na e nivel kaminda e mester ta. E ora ei numa por hasi invershonnan nobo.' E presidente ta kontinuá: 'E kalidat mester subi, den tur aspekto. Mester bini mas i mihó splikashon di e kontenido di e presupuestonan.' Segun Cft por hasi mas esfuerso pa kobra impuestonan tambe. 'Mester reforsá e hendenan ku ta hasi e trabounan finansiero. Mester hisa nivel di e konosementu i abilidatnan ku tin riba e islanan. Lo duna por ehèmpel un on-the-job training ora introdusí e sistema di atministrashon nobo.' E islanan mes tambe a indiká ku mester hasi posibel pa e otro koleganan por realisá mehoranan riba e tereno finansiero, i no solamente e empleadonan di departamenu di Finansa.

Manera ta konosí Kòrsou, St. Maarten i Gobièrnu Sentral lo haña nan propio forma di supervishon. E base legal pa esei ta un Medida General di Reino (Algemene Maatregel van Rijksbestuur - AMvRB) pa supervishon finansiero pa e tres entidatnan aki. E konsepto di lei kual a keda aprobá den yüni dor di e konsehonan insular i Parlamento, a keda presentá na Raad van State pa esaki duna un konseho. Ora e konsepto di AMvRB drenta na vigor, Kòrsou i St. Maarten kada un lo proponé un representate den e Kolegio. Preparando pa un ampliashon di su tareanan e sekretariado di Cft a tuma kuater empleado nobo den servisio. E Kolegio a kuminsá tambe ya kaba a kuminsá prepará e trabounan ku e ta bai hasi pa e tres entidatnan. Den kuadro di e saneamentu di debe Cft lo bai duna konseho riba e presupuesto di 2009. Tambe tin desaroyonan riba tereno di Corporate Governance. Kòrsou, St. Maarten i Gobièrnu Sentral a bisa ku promé ku 1 di ougùstùs 2008 Corporate Governance lo ta reglá den lei. A pidi e entidatnan konserní pa nan indiká kiko e situashon aktual ta. E miembronan di e Kolegio lo bishitá e islanan BES fin di òktober atrobe, asina nan a anunsia e siman aki.

Karnaval un biaha mas den diskushon

WILLEMSTAD – E diskushonnan rondo di Karnaval 2009 a kuminsa for di awor.

Gobiernu di Korsou no a tuma desishon ken finalmente ta organisa karnaval 2009. Miembronan di Bestuurscollege ke mas informashon prome ku e tuma un desishon, asina diputado di Kultura Marilyn Alcala-Walle a konfirma. Tur hende tabata pendiente pa e desishon ku gobiernu lo mester a tuma ayera riba e asuntu aki. Ta konosi ku e asuntu aki tin basta hende, partikularmente esnan ku ta enbolbi den mundu di karnaval prekupa kiko ta bai sosode. Reportadamente tin tres grupo ku ta interesa pa organisa karnaval di otro ana, ku ta Fudeka, esun ku ultimo ananan a bin ta hasi e trabou aki, Foka 2 ku den pasado tambe a yega di organisa e evento i e grupo enkabesa pa e konosido Armando Huerta.

E asosashon di gruponan di karnaval, pa medio di nan bosero Stanley Ignacio a bisa na diferente okashon kaba ku e gruponan ke trankilidat durante temporada di karnaval 2009.Nos no ke habri ana ku diskushon i pleitamentu, ta loke ela bisa.Ayera sinembargo, no a tuma un desishon. Mester bisa si, ku e instanshanan ku mester a konseha gobiernu riba e materia aki a hasi nan trabou i e topiko tabata motibu pa diskushon amplio den Bestuurscollege. A resulta sinembargo ku e konseho di e instanshanan aki tog no tabata kompleto, alomenos, Bestuurscollege tabata ke mas informashon al respekto. Entre otro miembronan di Bestuurscollege tabata ke sa ta abase di kiko a skohe, esta kua tabata e kriterionan. Miembronan di Bestuurscollege a duna di konose ku nan ke un miho bista pa nan por tuma desishon.

Diputado Alcala Walle a enfatisa ku e tambe ke tuma un desishon bon balansa ku no ta bira diskushon despues. Nos no ke mas kontroversia, ela bisa. "Importante ta pa nos por defende nos mes, nos por defende esnan ku a rekomenda gobiernu kiko hasi i pa nos ta bon kubri tur banda, tambe esun ku Sali eskohi," ela agrega. E mandatario a bisa ku e sa di eksperensha ku den tipo di kosnan asinaki fasilmente ta surgi diskushon i pleitamentu, loke e ke evita a todo kosto. Ku tempu ta perta, tambe mi sa, segun Alcala Walle pero konsiderando e forma ku e instanshanan por a traha, no por tabata otro. Nos mester keda korda tambe ku nos ta saliendo for di un periodo di fakansi, ku tambe a hunga un papel. Ta awor e hendenan ta regresando, segun Alcala Walle. Finalmente e diputado a enfatisa ku un desishon riba ruta di karnaval no tabata riba agenda ayera. E instanshanan konserni ainda no a entrega nan rekomendashon na gobiernu riba e punto aki.



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:



Mariana Ras-Dirksz

mihor conoci como: "Marianita "
*** 17 april 1925 na Cuba - + 22 augustus 2008 na Aruba**

Na nomber di su:

yiunan:
Ina y Simon Bareno-Ras
Sra. Vda. Cecilia Hernandis- Ras
Pedrito Ras
Cristina Ras
Tico Ras
Miro Ras na Hulanda
Ciro y Mireya Ras-Arcaya
Carlos y Dora Ras-Ridderstaat

nieta y nietonan: Vivian, Lilian, Idelle, Trini, Erny, Edward, Edmund, Jennifer, Andrew, Egbert, Rendy, Vladimir, Frederick, Desiree, Sandy, Carlos, Jesus, Doris

ruman: Ricardo y Regina Dirksz- Kock y famia

swa y cuña: Sra. Vda. Hilda Dirksz- Willems y famia
Marciano Willems y famia

bisanieto y bisanietanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,

famia: Ras, Dirksz, Flanegin, Quandus, Angela, Bareno, Hernandis, Maduro, Christiaans, Vrolijk, Wernet, Willems, Wever, Werleman, Castillo, Palm, Orman, Henrich, Arcaya, Ridderstaat, Castillo, Toppenberg, Fajardo, Kock y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 26 di augustus 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
dialuna 25 di augustus 2008 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

PNP ta boga pa fondo pa yuda deporte

WILLEMSTAD – Ta parse ku tur partido a lanta for di sonjo despues di loke a pasa e siman aki na Beijing ku Churandy Martina. Tur partido kier awor pa lanta un fondo pa deporte. Partido Nashonal di Pueblo ta bisa ku el a tuma nota ku e proposishon di parlamentario Dudley Lucia (PNP) pa laga banko sentral saka un moneda konmemorativo na honor di nos kampion Churandy Martina i lanta un fondo pa deporte ku e sennan ku keda rekoudá dor di benta di e moneda a haña bon akohida den komunidat. Pa PNP i hinter pueblo di Korsou Churandy merese un rekonosimentu pasobra pa Korsou Churandy ta keda nos kampion. Pa loke ta trata e fondo PNP a tuma nota ku e idea di espesialmente e fondo a haña sosten serka diferente otro partidonan polítiko na nivel insular. PNP ta kontentu ku esaki pasobra nos deportistanan mersé sosten di hinter nos komunidat. PNP ta spera ku riba e punto aki tur partido por uni i ku por konta riba sosten di tur pa e idea pa lanta un fondo pa deporte bira realidat riba plaso korto. E idea di e fondo pa deporte ku PNP ta visualisá ta un self revolving fund. E tipo di fondonan aki ta eksistí kaba den mundu manera p.e. na Sto Domingo. Un di e kondishonnan di e fondo lo mester ta ku ora un deportista ku a haña finansiamentu di e fondo pa e por a logra jega top, haña rekonosimentu internashonal, i ta wòrdu bon paga e mester hasi sierto donashon bek na e fondo pa brinda otro deportistanan tambe e posibilidat ku e fondo a brinda e pa e por a yega tòp. Pa un deportista por bini na remarke pa finansiamentu di e fondo por stipulá kriterionan pa determiná ken ta bini na remarke. Un kriterio por ta p.e. deportistanan ku ta eksela den diferente ramo di deporte. Pa start e fondo diferente instansia tantu gubernamental i priva mester por hasi donashon na e fondo. Tambe e sènnan ku rekoudá ku e moneda di Churandy por bai den e fondo aki. Segun PNP di e forma aki bo ta duna un empuhe konkreto na kada deportista ku ta ekselá for di chikí pa asina ei e por desaroyá den un tempu mas kòrtiku i yega tòp den su ramo di deporte. Nos deportistanan a demostrá na diferente okashon ku ku tiki medio nan por logra hopi. Nos tin hopi Churandy mas ta lantando aki na Kòrsou i ta importante pa nos krea mas posibilidat pa nos deportistanan por eksela mas lihe i mas miho i sigui saka kara di Korsou, asina Sekretario General di Partido Nashonal Gimena van der Gen ta bisa.

Asosiashon di Supermerkado di Boneiru a reuní ku diputado di ekonomia

Kralendijk- Den e siman ku a pasa diputado el Hage a tene un reunion ku representantenan di asosiashon di supermerkadonan, importadónan di komestibel i tokonan riba Boneiru. E reunion aki ta un kontinuashon di kòmbersashonnan ku Gobièrnu ta hibando ku e sektor di benta di komestibel pa por yega na akuerdonan ku pa optimalisá kalidat i disponibilidat di produktonan na Boneiru i na preisnan ku ta kombení nos merkado. Tantu e bendedó komo e kumpradó mester keda na bida, ta e lema di Gobièrnu. Mas aleu e reunion aki ta tambe den kuadro di e afan di Gobièrnu pa mantené e públiko en general, i komersiantenan i negoshinan en partikular, informá di desaroyonan interesante i importante pa nan propio progreso i na bienestar di e pueblo konsumidó. Diputado el Hage a tene un introdukshon den kua entre otro e ta informá e representantenan di e situashon aktual di e merkado di Boneiru komo konsekuensia di influenshanan mundial pa loke ta trata preisnan di komestibel. E motibu prinsipal pa subida di preisnan di komestibel internashonalmente manera nos tur sa ta e subida drástiko di preis di petroli. E ta kontentu ku den un koperashon anterior ku tur supermerkado, importadó di komestibel i tokonan, Boneiru a logra mantené fluktuashon di preis, esta inflashon stabil i bastante abou. Kompará ku e otro islanan e índise di preisnan di komestibel na Boneiru a keda mas abou, pero esaki no ta nifiká ku kos ta mas barata na Boneiru. E punto aki tin ku bai wak ainda, kiko por hasi kuné. E representantenan tambe a haña oportunidat di trese nan puntonan dilanti. Nan por a interkambiá di idea ku diputado enkuanto e lista di preis ku Deza ta pidi pa kada supermerkado entregá na fin di kada luna.Por lo general e enkuentro tabata fruktífero i eksitoso pa tur partido. Ta sigur ku despues di esaki lo bin mas reunion. E siguiente reunion lo ta un reunion di trabou, kaminda e asosiashon lo sinta ku DEZA pa atendé puntonan di akshon pa optimalisá kalidat i disponibilidat di produktonan na Boneiru i yega na preisnan ku ta kombení nos merkado, asina Gobiernu di Boneiru a informa.

Obispu a bai Hubileo di Oro di Obispado di Surnam

WILLEMSTAD – Siman pasa Mgr. Luis Secco, Obispu di Antia i Aruba a sali pa Sürnam relashoná ku selebrashon di Hubileo di Oro di Diósesis di Paramaribo. E selebrashon lo tuma luga mayan djadomingu. Entre e bishitantenan ku tambe lo ta presente nos ta haña e.o. mgr. Jozef Punt di diósesis di Haarlem i mgr. Ad van Luyn di diósesis di Rotterdam. Durante selebrashon di hubileo di oro di diósesis di Willemstad na Kòrsou dia 28 di aprel último mgr. Wilhemus de Dekker di diósesis di Paramaribo tabata presente.

Partidonan a hanja otro den korte den situashon na Curoil

WILLEMSTAD – E investigashon na Curoil por sigui ku tur trankilidat awor ku e partidonan a hanja otro e siman aki den korte. A tuma e desishon ku direktor di Curoil Gensley Capella lo bai ku fakansi obligatorio pero lo mantene tur su derechinan manera ela goza di dje semper komo direktor di e kompania. Esei basikamente tabata e desishon di korte, ora mester a trata e kaso ku Capella a kuminsa kontra di Curoil pa e medida ku a tuma kontra dje. A suspende e direktor, ounke ku ela insisti ku e no tin falta den e skandal ku ta birando dia pa dia mas grandi na e komnpania ku ta distribui produktonan petrolero pa e forma ei por hasi un investigashon kiko realmente a sosode.Dos eks empleado di e kompania tabata hasi negoshi den Curoil ku benefisio personal, un kos ku a shok komunidat kompleto dia ela Sali na kla.Capella, no tabata di akuerdo ku e medida pa suspende komo direktor di e kompania, pasobra e ta konsidera ku e no a hasi nada i ela entama un kaso den korte. Durante tratamentu di e kaso aki, korte a laga komponde mesora ku e no ta weta pakiko e kaso mester a bai para te dilanti mesa berde. Despues di a papia ku partidonan, ela instrui tur dos banda pa sinta na mesa ayeratardi mes, weta kon por Sali for di e impase. Den esaki ela laga komponde ku e ta konsidera e aktuashon di hunta di komisario komo infantil.
Esei a sosode tambe. Gensley Capella a bai di akuerdo pa revoka e kaso ku ela entama den korte. Hunta di komisario, ku tabata representa den korte ayera pa su presidente Earl Balborda i komisarionan Pieternella i d'Abreu de Poulo a propone Capella e ora ei pa e bai ku fakansi obligatorio for di 31 di yuli te di 1 di September awor. Den esaki, Capella ta manttene tur su derechinan, esta su salario, su dianan di fakansi (ku lo keda intakto, no opstante e fakansi obligatorio) pero ku e mester keda disponibel si den e periodo aki. Den e periodo aki e no mag drenta edifisionan di Curoil pa asina no stroba e investigashon ku ta kanando. Di e forma aki, partidonan a yega na un akuerdo sin ku wes mester a dikta sentensha. Kada partido lo karga su mes gastunan di e kaso.

Girobank ta mek riba merkado di Aruba tambe

WILLEMSTAD – Girobank ta mek riba merkado di Aruba tambe. Esei a keda konfirma e siman aki pa miembro di gerensha Eric Garcia. Garcia a bisa ku ya kaba tabatin kontakto ku Banko Sentral di Aruba pa un lisensha. Si tur kos bai bon Girobank lo ta operashonal otro anja na Aruba.

Mientras tantu e banko ta sigui krese. Aña 2007 Girobank a konosé e kresementu di mas grandi den e sektor finansiero/bankario di Kòrsou. Girobank no a para ketu i awor gerensia di Girobank ta anunsiá di a firma un Letter of Intent (LoI) pa kompra di Centrale Hypotheekbank (CHB). Ku firmamentu di e akuerdo di intenshon di kompra aki Girobank ta pasa i bira e di 3 banko na Kòrsou i e banko ku tin e mayoria den e merkado hipotekario. Girobank lo bai manehá no ménos ku 1700 mion florin na aktivo.

Tabatin hopi spekulashon durante di delaster lunanan ku pronto Girobank ta bai kuminsá duna hipotek. Ku firmamentu di e akuerdo di intenshon di kompra aki pronto esaki lo ta posibel. Akshonistanan di Girobank i APNA komo e akshonista mayoritario di CHB a bai di akuerdo ku e intenshon di benta i kompra, pero negosiashonnan no a kaba ainda. Partidonan a kombení pa finalisá e negosiashonnan den e lunanan benidero i realisá e transakshon despues di aprobashon di Banko Sentral. Empleadonan di CHB i Girobank a keda debidamente informá di e intenshon di kompra promé ku e informashon ofisial a sali den medionan di komunikashon. CHB i Girobank ta kompartí e mesun akshonista ku ta APNA. APNA tin 93% di akshon den kapital di CHB i den Girobank e tin kasi 40%. E akshonista mayoritario di Girobank ta Total Holding N.V., un grupo Venesolano enkabesá pa señor Victor Gil. Pa benta i kompra di CHB e akshonistanan di tantu Girobank komo esun mayoritario di CHB a negoshá mas o ménos 1 aña pa awe nan por firma e LoI.

CHB a keda fundá na aña 1976 i tin mas ku 31 aña di eksperensia den mundu hipotekario. CHB tin 33% di e merkado hipotekario ku ta hasi CHB e instansia mas importante den e sektor hipotekario pa bibienda. CHB ta konta ku 36 empleado bou di maneho dinámiko di señora Roxanne Eisden i señora Evelyn Kruithof-Bor.

Aktualmente CHB ta manehá un aktivo di aproksimadamente 413 mion florin, sirbiendo klientenan na Antia Hulandes ku hipoteknan na midí.

Delaster añanan Girobank a konosé un kresementu positivo. Ela bira e di 4 banko mas grandi na Kòrsou. Aña 2007 tabata e aña di mayor kresementu pa Girobank. No solamente e la renová algun ofisina, sino tambe a habri un ofisina mas. Pa 2008 ainda Girobank tin intenshon di habri 3 ofisina mas. (Renaissance, La Confiansa Punda i na Refineria Isla). Ademas tur kos ta kla pa pronto e banko kuminsá ópera na hermana isla Boneiru. Girobank aktualmente tin mas o ménos 200 empleado i ta bou di maneho di un tim dinámiko ku ta konsistí di Eric Garcia, Manuel Suena i Milouzka Sprock.

Ku firmamentu di e LoI aki Girobank i CHB a bai di akuerdo pa sigui negoshá pa yega na kompra definitivo di CHB. Si tur kos kana bon manera ta premirá CHB lo bai forma parti di Girobank lokual lo krese e aktivo di Girobank inmediatamente ku 413 mion florin. Ademas Girobank ta haña direktamente mas ku 30 aña di eksperensia hipotekario i ta bira e mayor partisipante den e merkado aki. Girobank lo sigui duna fiansa hipotekario atraves di CHB inkluso riba e otro isla nan di Antia Hulandes.

BON DIA Aruba

Percy, sosega na paz.

Joseph Gregory Percy Irausquin

26 Juni 1969 – 14 Augustus 2008

Percy Irausquin a bay tras di su soño, traha duro p'e y logra wak e bira realidad





ORANJESTAD – Diseñador di moda, Joseph Gregory Percy Irausquin a nace dia 26 di juni 1969 y tabata e mas chikito di ocho ruman; su cinco ruman muher tabata un influencia importante den su estilo y personalidad. Den un cas yen di hende muher, beyeza y moda Samper tabata un topico di combersacion.

Amor pa moda ta core profundo den famia; ya caba pa fin di siglo 19, Percy su bisawela tabata copia e ultimo moda Europeo for di revistanan. E coleccion 2003 titula Edmee Enbias tabata un tributo p'e. Enbias, of "corte na e bias" ta un tecnica reconoci cu ta presente den e trabou di Percy.

Di Aruba pa Breda, Amsterdam y Arnhem, pa despues Paris

Despues di a caba scol secundario, Percy a traha den un tienda di moda na Aruba durante dos aña cu cual el a prepara financieramente pa bay Hulanda. Aki el a asisti na un curso tecnico di Mode & Kleding na Breda y despues a studia na e scol renombra di arte, Rietveld Academy. Finalmente el a asisti na e prestigioso FIA caminda a logra master of fashion design na Arnhem.

Buscando pa haya mas experiencia, capacidad y inspiracion, Percy a muda pa Paris caminda el a siña e secretonan di trahamento di corset for di Hubert Barrere, trahador di corset pa marcanan manera Dior, Yves Saint Laurent y Madonna. Despues el a bay traha na e cas di moda di Christian Lacroix, siñando e detayenan di diseño for di e maestro mes.

Haute Couture & Pret-a-Porter

E inspiracion pa su prome coleccion, Inspiration Amoureuse, a bin for di Percy su 5 ruman muher. E prome coleccion aki a keda nomina pe premio profesional Robijn Fashion Award. Su coleccion di graduacion pa masters, Bacchanal Chique na 2002 tabata basa riba e color, zonido y emocion di e Carnaval di Aruba. Percy a uza e corte bias pa prome biaha den e coleccion Edmee Enbias na 2003. For di 2004, Percy tambe a diseña un coleccion "ready to wear" consistiendo di camisa, bisti, blusa y paña formal yama "Atelier Percy Irausquin"- un extension di su coleccion couture. Na 2006 Percy a habri un tienda na Cornelis Schuytstraat na Amsterdam cu despues a sera, pa el a habri otro.

Sofistica, Fuerte, Sexy y Spectacular

Femenidad fuerte y spectacular ta e estilo di Percy. Chic y sexy, e coleccion ta dirigi na e muchanan It di awendia, mes comodo den un reunion di negoshi cu riba un tapijt cora of un pasarela.

Asina Percy Irausquin a bira e "darling" di celebridadnan, e scena di moda y beyeza bistiendo un variedad amplio di hende muher independiente, pero femenino. Su shownan tabata semper un punto di referencia y emocion durante e Amsterdam International Fashion Week.

Colleccionnan

2001 Inspiration Amoureuse
2002 Bacchanal Chique
2003 Edmee Enbias
2004 Hiver Palm Beach
2005 All dressed up and nowhere to go
2006 Supernova
2007 Raison d'Etre
2008 'Il était une fois...'.
2009 Full Bloom





PERCY IRAUSQUIN

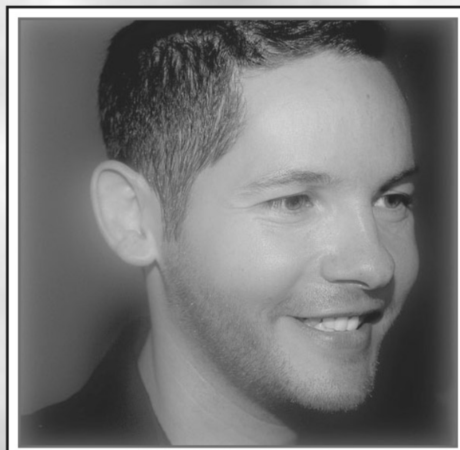
1969 - 2008

Programa di Despedida na Misa

1:00 PM	Entrada di Percy
	"We will remember", canta acapella pa Edjean Semeleer.
	E cancion aki ta skirbi na honor di Percy Irausquin pa Oslin Trimon & Bryan van Putten
1:15 PM-1:30PM	Canto Gospel di Angela Croes
1:30 PM-2:00 PM	Jonathan Vieira riba Piano
2:00 PM-4:00 PM	Oportunidad pa prensa local y internacional capta imagen
2:00 PM-2:30 PM	Canto Gospel di Angela Croes
2:30 PM-	Discurso di Minister Marisol Lopez-Tromp
2:35 PM-	Discurso den nomber di amigonan di Percy
2:40 PM-3:00PM	Cancion di Soprano: Nicole van Eer-Wijnen
3:00 PM- 3:55 PM	Violinista Ricky Kock, temanan di opera gusta pa Percy
3:55 PM	Discurso di famia
4:00 PM	Sirbishi
5:00 PM	Procesion Funeral pa Santana na Sabana Basora

Despedida na Santana

5:30 PM-6:15 PM	Inicio Ceremonia
5:45 PM	Ayo
6:15 PM	Descansa na pas hunto cu Angelnan





Ex-Minister Plenipotenciario Sra. Ella Tromp-Yarzagaray ta recorda Percy Irausquin



E famoso diseñador Hulandes Frans Molenaar personalmente a bin felicita Percy cu apertura di su atelier/boutique na Amsterdam.

ORANJESTAD - Durante di mi periodo como Minister Plenipotenciario na Hulanda, mi por a presencia di cerca e comienzo di carera di e diseñador Arubano Percy Irausquin. Pami como representante di Aruba na Hulanda tabata un privilegio pa a mira con Percy e desaroya su mes.
Na juni 2002 mi por a presencia e prome show di moda di Percy, despues cu ela gana e 'Frans Molenaar Couture Prijs 2001'. Esaki tabata na cas di e diseñador Frans Molenaar.
E prestigioso 'Frans Molenaar Couture Prijs', ta encera un suma di 11 mil euro. Hopi diseñador ta anhela di bin na remarca pa ricibi un nominacion di e conocido premio aki, cu ta duna mas renombre den halto moda. Despues di esaki Percy a presenta cu exito su coleccion di moda 'Bachanal Chic' y mi persona tabata un di e invitadonan di Percy na e exitoso fashion show aki.
Mi ta corda cu Percy a haya masha bon reaccion riba su coleccion. Na final di e fashion show tabatin hopi interes bou di e personanan presente pa adquiri algun di e creacionnan diseña pa Percy, asina e corant Hulandes De Telegraaf a scirbi den un articulo e siguiente dia. Tambe e popular programa di television RTL Boulevard a cubri e fashion show, mustrando diferente di e bistinan diseña pa Percy y a tene un entrevista cu e diseñador Arubano, kende despues a biaha pa Paris pa acumula mas experiencia ainda cerca e famoso diseñador Frances Hubert Barêt.
Un aña despues na November 2003 mi a presencia e apertura oficial di 'Boutique Capricho' den Runstraat na Amsterdam. Un di e propietarionan di e boutique aki tabata Percy Irausquin. E apertura di 'Capricho' a keda efectua pa e tan conocida Fiona Hering, reportera di moda pa e corant Hulandes De Telegraaf y tambe comentarista pa e programa RTL Boulevard.
Durante di e apertura tabatin hopi persona di e mundo di moda y revistanan di moda cu a haci mencion di creacionnan fabuloso di Percy.
Mi por a nota tambe cu regularmente Percy tabata ricibi atencion den e conocido programa RTL Boulevard pa su actividadnan y esaki semper tabata un tremendo promocion y publicidad pa Aruba, pasobra e programa ta ser mira pa varios miyon persona. Su colecion di moda semper a ricibi bon comentario den e mesun programa. Tambe e corant De Telegraaf den un edicion di fin di siman cu ta hopi lesa, a scirbi un articulo di dos pagina ariba Percy Irausquin bou e titulo di "De Beauty King van Aruba" cu sigur a yuda promove e nomber di Aruba mas ainda na Hulanda. Percy a trece e renombrado revista 'Beau Monde' Aruba pa haci un reportahe grandi di su creacionnan nobo, cu modelonan renombra di Hulanda.
Percy semper a hiba e nomber di Aruba halto . E tabata un excellente embahador pa nos pais. Lamentablemente destino a haci cu den culminacion di un carrera tan brillante y prometedor abruptamente un fin ta wordo poni, aunke su nomber como diseñador lo continua pa hopi aña y su label PRC lo keda. Hopi di nos no por imagina cuanto esfuerzo y talento ta ser requeri pa por yega den top di moda na Hulanda unda diseñadornan Europeo ta domina mundo di haute couture. Y tambe e logro pa como yiu di tera di un pais chiquito manera Aruba, ser admira como un diseñador di clase halto pa personanan famoso manera actriznan, modelonan y e 'jet-set' Hulandes. Pa su talento, perseverancia y e creacionnan unico, Percy a keda escogi como 'Diseñador di Aña 2008 di Hulanda'.
Aruba a perde un bon yui di tera, pero nos mester accepta boluntad di nos Creador.
Mi sincero condolencia na henter famia y tambe na pueblo di Aruba cu perdida di un gran yui di tera. Cu Percy sosega den Reino di nos Creador.

Ella Tromp-Yarzagaray
Augustus 2008



Un di Percy su famoso creacionnan.



CARIBBEAN PALM VILLAGE RESORT

Ta anuncia fayecimento di:



Sr. Joseph Gregory Percy Irausquin

mihor conoci como: Percy

Ruman di nos colega Karel Irausquin

Gerencia, Staff y Personal di Caribbean Palm Village Resort
ta extende nan profundo condolencia na Karel Irausquin y demas famia.
Hopi forza den e dianan dificil aki.

Cu Percy sosega na paz.

Percy su Mama tabata e persona mas importante den su bida...su inspiracion y su heroe



ORANJESTAD – Con fascina e fayecido diseñador Percy Irausquin tabata cu hende muher (y nan cune), tabatin un so ocupando e lugar como su absoluto heroe: su mama. E tabata su idolo mas grandi. Simbolo di tur loke un hende muher, den su wowo, mester ta. Cariñoso, amoroso, fuerte y bunita. Un siman prome cu su morto, Irausquin a skirbi un elogio pa su mama, cu e revista Prive a haya di manera exclusivo. E ta bisa:

"Mi ta wak nan tur, tur dia: hende muher bunita, extraordinario, dinamico, excentrico. Hende muher cu ta para duro den nan zapato, sa kico nan kier y ta disfruta di bida cu tur su Aspectonan leuk y menos leuk. Un cos nan tur tin den comun… principalmente nan ta muher. Pasobra sea cu bo ta president di un multinacional grandi of sa perfectamente con pa combina bo bida di famia cu un trabou part time, tur hende muher kier mustra bon. Con ocupa cu e por ta, bou di e capa duro ey di ta e experto di mas grandi, tin keto bay un prinses di estilo. Un prinses cu kier ta esun mas bunita di e fiesta, bailando pa oranan largo den braza di su prins – of otro homber nechí, y cu kier bay briyando for di e baile sin cu su limosina ta comberti den un pampuna. Esey ta mi muher, e muher cu mi kier bisti.

Y mi no ta dedica mi mes solamente muhernan cu un bon trabou, pasobra mi heroína mas grandi ta keda mi mama. Un muher fuerte cu un carera impresionante: lanta un famia cu ocho yiu, completamente su so. Mi mama ta un hende cu no ta doblega. Ocho yiu, varios mascota y un casa cu tabata mas na trabou cu na cas. Cushina pa diez persona, esey ta tuma ami henter un dia! Y e tabata tene cuenta tambe cu Amistadnan di e bario cu hopi biaha tabata yega na ora di cuminda… Pfff, esey ta un powervrouw!

Ami na su lugar probablemente lo a mustra manera e version masculino di Ma Flodder, pero mi mama tabata mustra semper – awor riba su di 75 – di punta pa punta nechi bisti y drecha. Cada Diasabra na salon y nunca sali for di cas mal bisti of sin un Tiki lipstick. Si esey no ta un supervrouw, anto mi no sa mas ken... P'e, pero tambe pa tur e hende muhernan balente rond mundo, di tur edad y tur size mi ta haci awor banda di mi colección couture, un liña prêt-à-porter, for di cual, mi ta spera, nan lo disfruta mes tanto ora di bisti, cu ami ora di diseña. Liefs, Percy."



Percy y su Sra. Mama durante su cumpleaños na Aruba.



Sra. Irausquin ricibiendo premio Coper di Focus Awards for di Fernando Mansur.

BON DIA Aruba

PERCY IRAUSQUIN

26-06-1967 14-08-2008

Pa Semper den nos Curason



Un sla duro pa directora y ekipo…

Focus ta dedica su proximo edicion na Percy Irausquin




FOCUS | RECONOCIMENTO

PERCY
Irasuquin

I "Latte Art" of tambe yama "Coffee Art" ta e technica di crea un diseño, sea di un blachi, flor, un curazon, cara di bestia of algo di bo propio fantasia den e scuma di e lechi cu ta bai den e espresso. Wel, ultimo tempo, specialmente na Merca y na Europa e Latte Art Competition a bira un hit y hasta e aña aki a wordo organisa un "World Latte Art Competition" cu a tuma lugar na Australia. Pa prome bez a organisa un evento asina awor den Caribe y Aruba den esaki ta un pionero! Un total di shete participante for di diferente compania for di e sector HORECA a inscribi nan mes pa asina demostra nan habilidadnan ora di prepara un dushi espresso. For di un principio a anuncia caba cu Smit & Dorlas Espresso Originale Beans lo ta e koffie pa e base y durante e competencia e competidornan a haya 10 minuut di tempo caba un pa por traha un Cappuccino regular - un Café Latte cu su diseño special y un Coffee Fantasy Drink. E ultimo aki nan mester a duna un number tambe. E huradonan pa e Latte Art Competition aki a consisti di cuater persona, dos persona procedente di e mundo di koffie, un conoci den sector hotelero di Food & Beverage y un persona di mundo di arte. For di e mundo di koffie a haci uso di e conocemento y experticio di Sr. Hans Zevenhek di Smit & Dorlas Nederland y Sra. Ingrid Nicolaas di Smit & Dorlas Caribbean. Na final e ganadornan a resulta Jose Dominguez di Renaissance Hotel cu a keda na prome lugar, sigui pa Ruben Maduro di Moomba Beach Restaurant na di dos lugar y na di tres lugar a keda Margarita Rivera di Occidental Grand Aruba. E demas participantenan tabata Jorge Zarraga di Agua Grill Restaurant, Shirley Ridderstaat di Divi Village, Anthony Britten di Holiday Inn Sunspree Hotel y Cecille Gibson di Holiday Inn Sunspree Hotel.

"Latte Art" of tambe yama "Coffee Art" ta e technica di crea un diseño, sea di un blachi, flor, un curazon, cara di bestia of algo di bo propio fantasia den e scuma di e lechi cu ta bai den e espresso. Wel, ultimo tempo, specialmente na Merca y na Europa e Latte Art Competition a bira un hit y hasta e aña aki a wordo organisa un "World Latte Art Competition" cu a tuma lugar na Australia. Pa prome bez a organisa un evento asina awor den Caribe y Aruba den esaki ta un pionero! Un total di shete participante for di diferente compania for di e sector HORECA a inscribi nan mes pa asina demostra nan habilidadnan ora di prepara un dushi espresso. For di un principio a anuncia caba cu Smit & Dorlas Espresso



ORANJESTAD - Cu tristeza y cu un dolor inexplicable revista Focus ta preparando su edicion di luna di September cu ta dedica na Percy Irausquin. E noticianan di Percy semper tabata yena nos di orguyo y alegria unda e tabata pone e nomber di Aruba riba e pedestal den mundo di moda. Su creacion y logronan a ricibi semper un atencion hopi special den Focus y riba e portada di e revista.

Focus a entrega varios reconocimento na Percy Irausquin unda na aña 2001 el a haya su prome reconocimento cu su logro di "Frans Molenaar Prijs" na Hulanda. Su dos sobrinanan Dody Lacle y Gisi Genser a ricibi e reconocimento den nomber di Percy durante entrega di premionan.

Na aña 2006 Percy Irausquin a bira e "Personahe Focus" y durante un anochi special a duna un homenahe na Percy conhuntamente cu Aruba Tourism Authority cu a otorga na dje e reconocimento di Embahador di Bon Boluntad di Aruba.

En conexion cu Focus su celebracion di koper aña pasa a entrega na Percy e "Focus Copper Award", cu a ser ricibi pa su querida mama for di man di Fernando Mansur, cu ta su PR y su miho amigo na Aruba. Cu su caracter simpel y cariñoso, Percy semper tabata mustra su gratitud y aprecio na cada cobertura o reconocimento duna na su persona. Entre e emailnan cu Percy a manda pa Focus lo publica den su siguiente edicion algun di nan cu ta hopi conmovedor.

Nunca por a imagina cu Percy Irausquin lo bay laga nos asina jong y den splendor di su carera como diseñador. Nos tabata asina orguyoso cu un Arubiano ta conkistando e pasarelanan di moda internacional cu no tabata tin suficiente pagina o revista pa elogia su increible trabou.

Como e revista na Aruba cu a sigui cada paso di Percy den su carera unda a ilustra su creacion y logronan durante e ultimo añanan, ta di spera cu ta toca na Focus pa rindi un homenahe special na e Arubiano excepcional aki. Awe lo bay ta un dia hopi doloroso momento cu mester bay despidi di Percy, kende a sa di gana cariño y respet di tur esnan cu a conoce.

Pa Focus su directora, Aurora Dijkhoff, e perdida di Percy ta un sla hopi duro pa loke el a nifica como amigo y pa e revista. E aña aki Focus no lo tene su celebracion di fin di aña y ta opta pa algo priva y intimo pa su reconocimentonan di e aña aki. Percy Irausquin pa semper den nos curazon.







Sosega na Paz mi Amigo...



"My Spirit Lives On"

See through the window, Look at the light, Smell the sweet flowers,
See the sky bright, Shed not the tears, As you feel I have gone, Love never leaves,
And my spirit lives on. Talk of me often,
Your words will be heard, I'll be by your side, As swift as a bird, Love life and laugh,
Together we'll be, On the right path, As our spirits fly free.

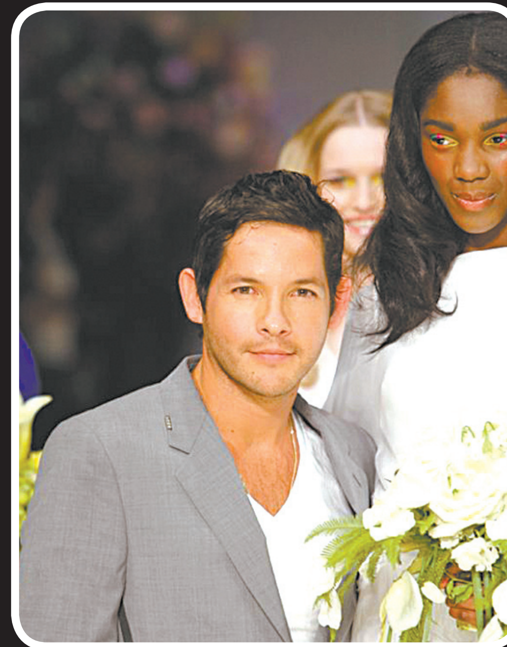
John Chemaly Jr.

Ultimo coleccion di Percy Irausquin tabata na Amsterdam Fashion Week

Zomer 2009 – Full Bloom











AMSTERDAM/ORANJESTAD – Dia 24 di juli ultimo Percy Irausquin a presenta su colección pa temporada di zomer 2009. Titula 'Full Bloom', e colección aki tabata uno masha colorido.

E pasarela tabata decora cu yen di flornan di diferente color pa duna e toke di zomer na e evento.

Esaki tabata prome biaha cu Percy a presenta un colección bou di e marca PRC y cu e compania nobo, esta Zantman. Aki el a presenta tanto diseñonan casual como bistinan mas elegante, pero tur den telanan masha fresco, los y colornan bibo. Esaki ta algun di e outfitnan.

"Un Triunfador"

Costureranan Arubiano Uni (CAU) ta dedica e poesia aki na nan amigo y colega stima Sr. Percy Irausquin (q.e.p.d.)

Un luz den horizonte
un sonjo ta presente
Metanan pa por alcanza
tur su plannan pa progresa

Un Arubiano ta bay exterior
hibando su sonjo sin temor
Cu su mannan por a forma
su disenjo y asina presenta
Cu aplauso a sigui cosecha
triunfonan pa su isla Aruba

Di repente e lus den horizonte
a paga sin un hende presente
Aplausonan a keda silencioso
yorando e disenjador famoso

A bin mundo cu un linja marca
y cu truinfo su bida a bin finaliza.

Cu Percy descansa na paz.

Autor: Omaira I. Rodriguez-Britten









GOODBYE PERCY, ARUBA GOODWILL AMBASSADOR

THE ARUBA TOURISM AUTHORITY IS SADDENED BY THE SUDDEN PASSING AWAY OF ONE OF ARUBA'S GREATEST EXPORT ON STYLE, PERCY IRAUSQUIN.
PERCY, REGARDLESS OF HIS GROWING FAME REMAINED FIRST AND FOREMOST, A HUMBLE ARUBAN, PRAISED AND APPRECIATED BY ALL. HIS SPECTACULAR CREATIONS WERE INSPIRED BY ARUBA. THE MANY AWARDS WON, ESPECIALLY THE DUTCH DESIGNER OF THE YEAR, ARE TESTAMENT TO HIS EXCEPTIONAL TALENT. HIS RED DRESS SHINED BRIGHTLY ON THE RED CARPET AT THE OSCARS AND WAS WATCHED BY A TV AUDIENCE OF MILLIONS.
ON BEHALF OF THE ARUBA GOVERNMENT, ATA BESTOWED PERCY AS AN ARUBA GOODWILL AMBASSADOR IN NOVEMBER 2006, AS A THANK YOU FOR HIS CONTINUOUS EFFORTS IN SPREADING THE GOOD WORD ABOUT ARUBA AND TO EXPOSE ARUBA'S TALENT TO THE WORLD.
WE WILL ALWAYS REMEMBER & TREASURE THE GREAT RELATIONSHIP BETWEEN PERCY AND THE ARUBA TOURISM AUTHORITY.
TO PERCY'S FAMILY, FRIENDS, LOVED ONES, AND FANS, WE WISH YOU A LOT OF STRENGTH IN THESE DIFFICULT TIMES.

PERCY, MAY YOU REST IN PEACE

ARUBA TOURISM AUTHORITY WORLDWIDE



"We Will Remember" ta bon acepta y a capta sintimento di un pueblo

ORANJESTAD – Comentarionan positivo y di gran aceptacion ta loke ta tende di e tema musical cu a compone como homenahe na Percy Irausquin. Esaki ta un creacion di Bryan van Putten, interepreta p'e tambe, hunto cu Oslin Trimon.

E sugerencia di Adonsito Croes a bira realidad den apenas un dia, pero asina mes, a logra capta e sentimento di no un, pero dos pueblo sufriendo pa e perdida grandi aki. Cu coupletnan na Ingles, Papiamento y Hulandes, e tema aki ta uno masha emotivo y un bunita homenahe pa e exitonan cu e diseñador Arubiano a logra den bida.

E por ser scucha na emisoranan radial local y tambe riba websitenan www.arubadag.com y www.24ora.com. Bon trabou!











"We Will Remember"

Comp. Bryan van Putten

Tonight a rising star
Is on his way to heaven

He is on his way to shine
For all the world to see

The world was at his feet
The future in his arms

But we don't get to choose
What tomorrow comes

He followed his dreams
Followed them through
And proved that sometimes they come true

He will be loved
He will be missed
But most of all, we will remember him

Bo ta un gran inspiracion
Un ehempel pa nos tur

Bo a sa di demostra
Cu tur cos ta posibel

Cu e mundo na bo pia
E futuro den bo man

Ken lo por a spera
Ken lo por a sa

In de hemel hangt een ster
Die het donker nu belichten kan
In het rijk der eeuwig(e) vrede rust een man.

Het bewijs van zijn bestaan
Is te lezen op een traan, gegraveerd in oog en hart
Onsterfelijk, in het ons beloofde land.

LADIES CHOICE



"Señor ta duna Su pueblo fortalesa, Señor ta dune pas y bendicion"
Psalmo 29:11

Staff y personal di Ladies Choice ta extende palabranan di condolencia na tur esnan cu a stima:



JOSEPH GREGORY PERCY IRAUSQUIN

cariñosamente yama "Percy"
na edad di 39 aña

Percy nos lo keda recorda e grato recuerdonan di bo bishita serca nos.
Tabata momentonan bunita cu a yena nos cu hopi alegria y goso.
Danki pa inclui nos empresa den bo exito.
Danki pa bo amistad brinda.
Nos lo sinti bo falta.
Sosega den brasa di Señor

Simon & Naomi Oduber y personal di Ladies Choice

Ronchi de Cuba

"Aruba a perde un tremendo persona y admirable talento internacional"

Recordando Percy...su alegria...forza pa progresa...y tremendo trayectoria.





ORANJESTAD - Na momento cu Bon Dia Aruba a acerca mi pa skirbi algo dedica na Percy mi a acepta inmediatamente. No pasobra Percy ta e diseñador di Aruba mas destaca na Europa, no pasobra e tin un talento admirable, sino mas bien pasobra e ta un persona cu un calidad humano di aprecia.

Mi a conoce Percy na Reina Beatrix Basisschool hopi aña atras y durante nos infancia tabatin un bunita amistad. Di e tempo ey caba bo por a nota cu Percy ta un persona amical, cu semper tin un sonrisa riba su cara, y cu semper tabata pone otronan hari. E tabatin un amor inmenso pa bida, desde chikito caba, y di e tempo ey caba por a nota su personalidad electrificante. Mi ta corda ainda con nos tabata pasa pret na basisschool y durante e epoca ey compartiendo diferente actividadnan social y amical.

Hopi aña despues di nos infancia mi a bolbe topa cu Percy, e tempo ey el a bin Aruba pa vakantie y tabata studiando pa bira un diseñador di moda. Mi a nota cu el a keda e mesun Percy di semper cu su cualidadnan admirable y su tremendo habilidad pa mira e bunita den hopi aspecto di bida.

Nos a comparti hopi durante su vakantie na Aruba y a sinta mira diferente desfile na cas di un bon amigo mutuo, Jonathan Croes. Ya caba mi por a nota un tremendo abilidad pa trece ideanan nobo y fresco pa moda internacional. Percy su amor di bida profesional, indiscutiblemente, tabata moda!

Vakantie a termina y Percy a regresa Hulanda pa continua cu su estudionan. Despues di un tempo Aruba a cuminza haya e noticianan...Lacroix, Dior, y mas. Percy a cuminza causa olanan den mundo Europeo di moda.

Como yiu di tera, den mesun ramo, mi a sintimi sumamente orguyoso di Percy. Percy a demostra cu bo por bin di un isla chikito y toch causa impacto internacional. E a haci esaki su tarea primordial na Hulanda. Obviamente su talento a forma completamente y el a logra bira un icono di moda Hulandes! Te na unda Percy a yega? Nada mas y nada menos cu un diseño beyisimo pa un escritora nomina di Oscar's. E nominado a gana e Oscar y na mes momento Percy a bira e prome diseñador di nos isla pa tin un bisti riba escenario di e celebracion cinematografico mas importante di mundo. Asina por sigui menciona un trayectoria profesional merecedor di elogio y admiracion.

Mi ta kere cu ta mas importante si pa nos recorda Percy como e persona alegre, yen di bida, cu soñonan y espectativanan grandi. Ta importante pa nos recorda Percy como un luchador, un ser humano cu semper a sa di persigui su soñonan, cu a sa di cosecha exito internacional danki na su talento pero mas ainda danki na e tremendo persona cu Percy a sa di ta! Recorda Percy pa su sonrisa alegre... pa su mirada energetico....pa su pasion den bida...recorda Percy pa e tremendo persona cu el a sa di ta durante su bida.

Percy....descansa dushi den brazanan di Señor!



Beau Monde ta pospone su rally pa luto di Percy

AMSTERDAM/ORANJESTAD – E famoso Beau Monde Rally di e siman aki a keda pospone pa motibo di e fayecimento di Percy Irausquin. E editornan di e revista Hulandes, cu ta organiza e rally, tabatin un bon relacion cu e diseñador di moda. Nan no ta sinti pa prome cu Irausquin su entiero tuma lugar, haci un fiesta y celebra.
E rally, caminda varios Hulandes conoci ta participa, lo keda cambia posiblemente pa dia 10 di september. Esaki a keda anuncia dor di Shownieuws.

Percy Irausquin ta keda nomina pa e Dutch Fashion Awards

Angelique Westerhof, fundador di e Dutch Fashion Foundation, cu ta organiza e premiacion a laga sa via un comunicado: 'Nos ta alarma dor di e noticia horribel aki. Nos tabatin Percy profundo den nos curazon. Su fayecimento ta un perdida grandi pa e moda Hulandes. Percy tabata en berdad un talento enorme. Nos ta lamenta sinceramente cu nos lo no por mira su talento creativo y su influencia riba e moda international florece completamente. E ta keda nomina pa e Mercedes-Benz Dutch Fashion Awards.'



Katja Schuurman: 'Percy tabata yen di amor'

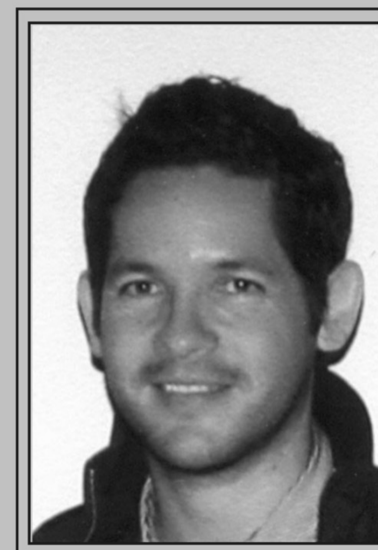


AMSTERDAM/ ORANJESTAD - Katja Schuurman ta masha impresiona dor di e Fallecimento Inespera di Percy Irausquin, cu ta apenas awor e ta reacciona. E diseñador di moda tabata un gran amigo di dje. "Mi ta enormemente impacta y hopi tristo", asina e actriz a laga sa diabierna.
"Percy tabata cariñoso, apasiona, alegre, yen di talento, yen di amor y yen di energia", Katja a bisa. Irausquin a diseña e bisti di bruid di e celebridad y tabata presente na e ocasión di bruid na augustus 2006 na Francia. "Mi no por compronde con bida ta asina vulnerabel."
E noticia di e morto di Irausquin di 39 aña a gana cu su talento y cu su personalidad e curazon di hopi celebridad Hulandes cu tabata encanta di por a luci su creacionnan.

GRADICIMIENTO

Pa medio di esaki nos, e famianan di e fayecido, kier a gradici di nos curazon, tur esnan cu a compaña nos durante
e momentonan asina dificil aki pa cu e entiero di nos yiu, ruman y tio:

JOSEPH GREGORY PERCY IRAUSQUIN



Nos ta masha gradici pa tur esnan cu a yuda di un of otro manera, tur cu a manda flor, krans, telegram y pa e yamadanan di telefon.
E atencion y cariño ta un gran consuelo pa nos famia
Di parti su Mama, rumannan y demas famia.

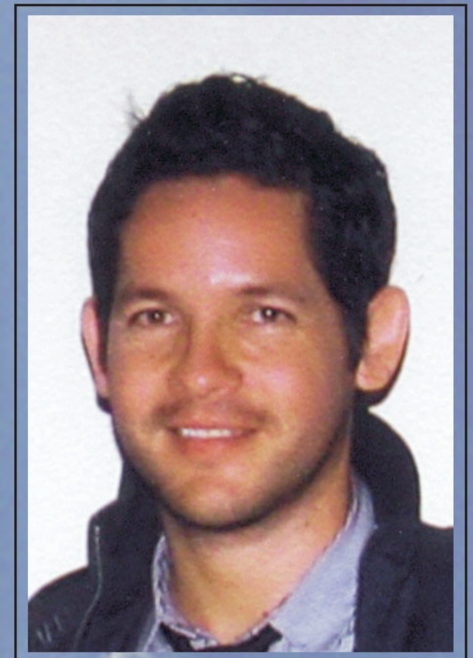
" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza." **Cado Wever**

Cu inmenso dolor na nos curazon, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta participa morto inespera di:



Joseph Gregory Percy Irausquin

cariñosamente yama: "Percy"
na edad di 39 aña



Na nomber di su:

mama:	Linda "Mamai" Irausquin
rumannan:	Susan y Ronny Maduro-Irausquin Karel y Helen Irausquin-Palm Sandra y Hugo Genser-Irausquin Rayza Irausquin y Jerry Franca Joyce Irausquin y Antonio Quintana Connie y Allan Burnley-Irausquin Grace y Polito Tromp-Dirksz y famia
sobrino(a)nan:	Gwendolyn Maduro, Ryan Maduro Karel Jr. Irausquin y Stephany Croes Dieter Genser Ghissi y **Cheoving** Ng Diandra Genser Jethro y Angie Henriquez y yiu Jathan Jürgen Henriquez Gerald Irausquin y Petra van der Horst Kimberly y Jason Nazarkowitz y yiu Aaron Zethsia Lacle y Alex Brokke y yiu Shae Darrell Lacle y Joanne Kelly Dody Lacle y Ignar Genser Lindsay Burnley, Matthew Burnley
madrina:	Susan Maduro-Irausquin
padrino:	Karel Irausquin
ihanan:	Diandra Genser, Luca
mihor amigo:	**Arjan** Malli y famia, **Juan Geerman**

tanta y omonan, primo y primanan, tur su bon amigonan na Aruba y Hulanda

famia: Irausquin, Dirksz, **Rafini,** Maduro, Genser, Henriquez, Lacle, Burnley, Brokke, Franca, Tromp, Wever, Habibe, Palm, Croes, Vieira, Westerburger, Silva, Kock, Hoevertsz, Solognier, **Falconi, Cornes, Ng, Nazarkowitz y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna 25 di augustus 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 1'or di merdia den Misa San Francisco na Playa.**

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
Diasabra 23 di augustus 2008 di 7'or pa 9:30 di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Percy,

"The Pain Passes, But The Beauty Remains"

You Inspired Us...We Will Always Love You...

Yours,

Fernando, Jonathan, John, Gwen, Maria, Juan, Tania, Clark, Ghislaine, Magali, Ronchi, Ariana, Orlando, Ehis, Geert, Jurgen, Aurora